



Great Wall

Great Wall *M4*

Manual Del Usuario

En consideración de la seguridad y la comodidad, leálo detenidamente y guárdelo en el auto.

Gracias por elegir Great Wall M4 ensamblado en Ecuador por Ciauto Cia. Ltda. y bienvenido a unirse a nuestra familia.

Estamos convencidos que el modelo Great Wall M4 con sus excelentes funciones le dará un continuo deleite en su conducción.

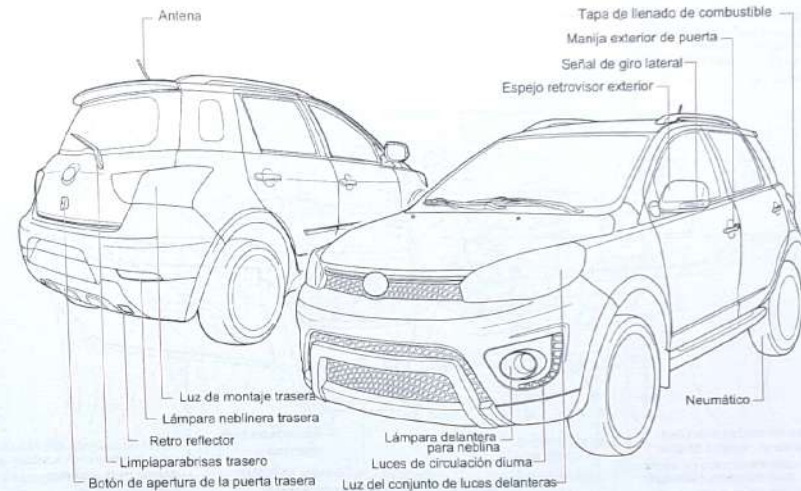
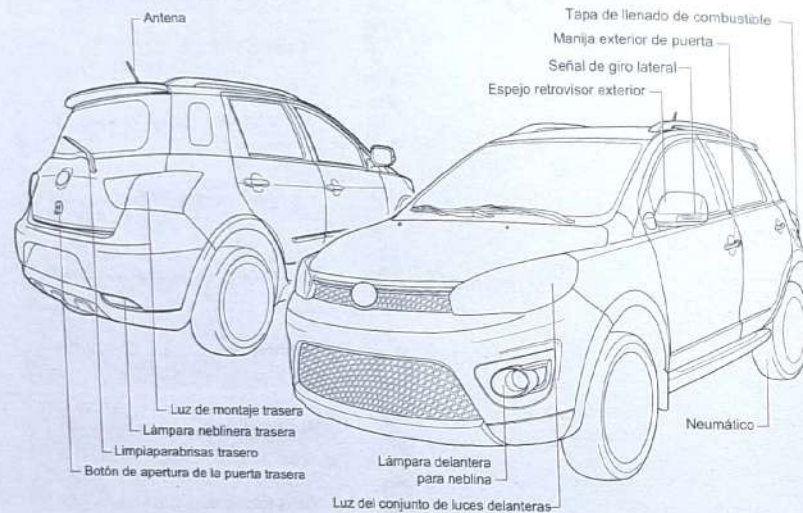
El presente manual le indicará con detalle las características y el uso correcto de operación del vehículo, por favor lealo detenidamente antes de la primera conducción y observe las propuestas del manual, lo que garantiza que pueda operar el vehículo de forma segura y correcta. Después de leerlo, coloquelo siempre en el vehículo para leerlo en cualquier momento.

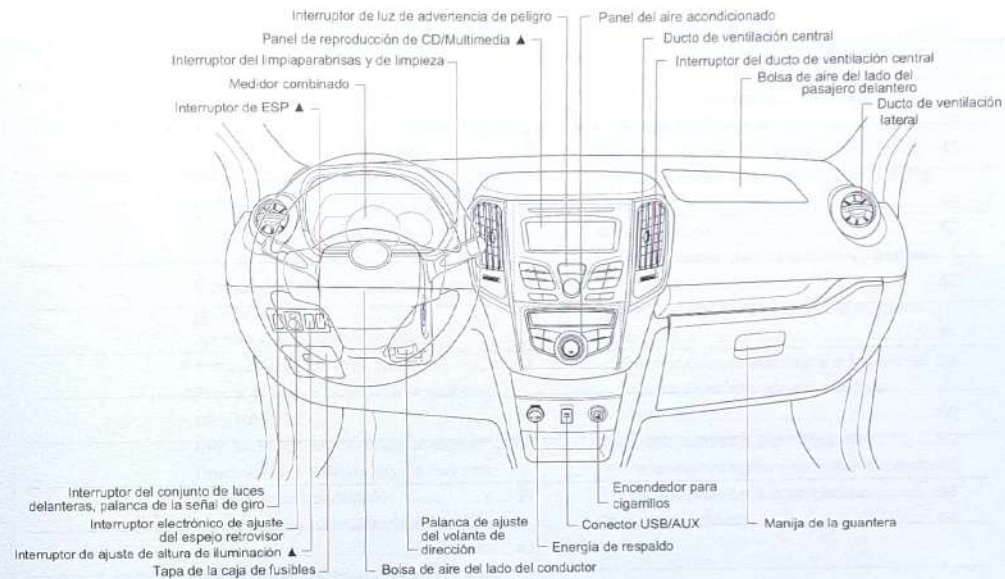
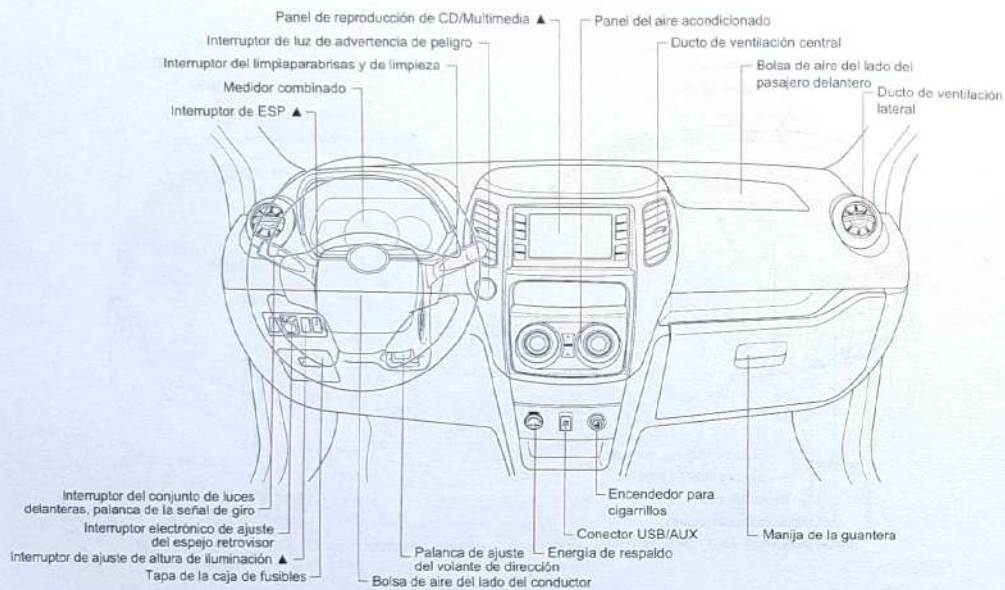
Aparte del manual de usuario, se ofrecen otros manuales auxiliares sobre el vehículo. Se sugiere que lea estos manuales al mismo tiempo, para conocer información importante y relevante.

Los contenidos del presente manual comprende todas las funciones o dispositivos que puedan ser instalados en el modelo Great Wall M4. Por lo tanto, es posible que algunas funciones o dispositivos mencionadas en el manual no estén instalados en su vehículo.

Si usted quisiera vender su vehículo, por favor adicione el manual al vehículo, ya que también es un componente importante del vehículo.

Great Wall





Las reglas que se Deben Cumplir para Conducción Segura

Para conducir de forma segura y	
confortable.....	8
Requisitos de mantenimiento.....	8
Preparación antes de la conducción.....	9
Precauciones en la conducción.....	13
Cuando se encuentra anormalidad	
durante la conducción.....	20
Precaución para el estacionamiento o	
aparcamiento.....	23
Atención al escape del vehículo.....	25
Precauciones del viaje con niños.....	27
Precauciones relacionadas al asiento	
para niños.....	30
Precauciones relacionadas al asiento.....	34
Precauciones relacionadas al cinturón	
de seguridad del asiento.....	37
Precauciones relacionadas a la bolsa	
de aire.....	43
Precauciones relacionadas a los frenos	

ABS con sistema EBD y el dispositivo	
auxiliar del freno ▲.....	48
Dispositivo de accionamiento.....	49
Precauciones relacionadas a la marcha	
manual.....	49
Mantenimiento.....	52
Precauciones de inspecciones y mante-	
nimiento.....	52
Precauciones relacionadas al neumáti-	
co.....	54
Precauciones relacionadas a la batería.....	58
Precauciones relacionadas al gato	
hidráulico.....	60
Sobrecalentamiento y emergencias.....	62
Precauciones sobre sobrecalentamiento	
Precauciones para Emergencias.....	63
Otras precauciones.....	64

- Hay que mantener el vehículo en buen estado.

- Es responsabilidad y obligación del usuario realizar el mantenimiento rutinario y regular del vehículo.

Desde el punto de vista de seguridad y de protección ambiental, hay que realizar mantenimiento regular al vehículo.

Se requiere la adecuada herramienta de reparación para el mantenimiento regular, y se debe utilizar aceite original para los mantenimientos y no contaminar con aceite residual transpirado, por lo tanto póngase en contacto con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.



- **Mantenimiento es uno de los medios para diagnosticar el estado del vehículo.**

Se debe realizar mantenimiento regular al vehículo.

Es importante reparar y reemplazar las piezas necesarias para mantener el vehículo en buen estado.

- Si se encuentran anomalías que afecten al vehículo durante el mantenimiento rutinario, por favor póngase en contacto inmediatamente con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

- Hay que realizar la inspección y mantenimiento del vehículo en la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

Hay que cumplir lo siguiente antes de la conducción. De lo contrario, es posible provocar accidentes graves, causando daños mayores.

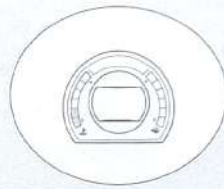
- **No arrancar el motor desde el exterior del vehículo, introduciendo solamente las manos.**

Es probable que provoque un accidente, por lo tanto hay que arrancar el motor sentado en el asiento del conductor.

- **Antes de conducir, asegúrese que todas las puertas están cerradas.**

De lo contrario, es posible que la puerta se abra de repente durante el viaje, causando un accidente grave.

Si la puerta no está cerrada completamente, la luz de advertencia de destrabado de las puertas se encenderá.



- **No pise el pedal del acelerador demasiado, antes de que funcione el termómetro de agua.**

1. El calentamiento insuficiente produce que la mezcla se quema anormalmente, causando daños en el catalizador.

2. Siempre que el termómetro de agua comienza a funcionar, se considerará que ya ha entrado en el estado de conducción.



- **Se debe limpiar inmediatamente la nieve u hojas de la cabina del vehículo.**

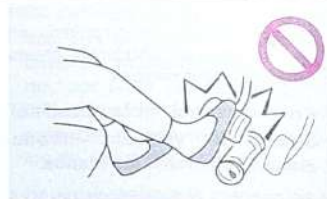
No conduzca cuando sólo a limpiando la nieve en el parabrisas. La nieve en la cámara del motor se derretirá con el aumento de temperatura del motor durante la conducción y se convertirá en agua, la cual corroerá la pintura del vehículo. La nieve residual en el limpiaparabrisas podría congelarse en él, causando una función anormal o daño en el motor del limpiaparabrisas.

Al mismo tiempo la nieve en el techo podría caer en el parabrisas delantero debido a la inercia del freno, cubriendo su vista. Si cayerá al vehículo trasero por el viento, también amenazaría la seguridad de su vehículo. El parabrisas trasero también es su ventana visual y es muy importante. Si no se la limpia puede ser un riesgo.

Podría limpiar la nieve del vehículo aprovechando el tiempo de calentamiento del mismo.



- Después de ajustar el volante de dirección durante el estacionamiento es necesario asegurarse que está bloqueado.



- No se puede colocar ningún objeto a los pies del conductor o debajo de su asiento.

Los objetos colocados debajo de los pies del conductor o de su asiento propenden a estar atrapados en el pedal del freno y el pedal del acelerador, produciendo que el conductor no pueda pisarlos provocando accidentes. Además, afectan el ajuste de posición de los asientos o que los mismos no puedan estar bloqueados, causando accidentes.



- No utilice moquetas inadecuadas en el vehículo.

La moqueta simple y la moqueta desechable son muy inseguras, la amenaza proviene de la interferencia en los pedales. Generalmente estas moquetas son delgadas y blandas, y propenden a deslizarse a la posición de los pedales, debajo de los pies del conductor. Si se desliza debajo de los pedales, afectará el recorrido de los pedales y los resultados del freno y del embargue; Si se desliza a arriba de ellos, también interferirá la operación de estos, y en una emergencia esto podría causar accidentes.

A pesar de la diversidad de los productos, no se debe amenazar la conducción normal, por lo tanto el propietario debería elegir los productos de calidad. Por motivos de seguridad es mejor no usar moquetas simples, particularmente moquetas desechables.



- Por favor no coloque cualquier objeto sobre el asiento del conductor o asiento posterior de los pasajeros.

Cuando el vehículo frena o cambia de dirección bruscamente, los objetos en el asiento podrían salirse y causar daño al pasajero o a sí mismo, además estos podrían distraer al conductor, provocando accidentes.

Los objetos en maleteros deben estar estables.



- No coloque recipientes o latas de aerosol o combustible en el vehículo.

Podrían encenderse accidentalmente, y propender a causar un incendio.

- Si esta abierta la cámara del motor antes de conducir, asegúrese que la cámara del motor haya cerrada completamente.

Si la cámara del motor no está cerrada, puede propender a abrirse durante la conducción, causando accidentes.



- Las siguientes situaciones indican que el vehículo tiene averías. Si sigue conduciendo, no sólo afectará la capacidad de conducción, sino también causará accidentes. Por favor vaya a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para realizar la inspección.

- 1) Existe sonido anormal, olor extraño o vibración
- 2) Se siente anomalía del volante de dirección
- 3) Escasea fluido para frenos
- 4) Deja huella de derrame de aceite en el suelo
- 5) Tablero, luces indicadoras, luces de advertencia, y lámparas no funcionan con normalidad



- Se prohíbe consumir alcohol

La ley estipula que se prohíbe consumir alcohol si se va a conducir.

El alcohol es muy peligroso porque deteriora el juicio del conductor, incluso poco alcohol afecta la atención y puede producir accidentes graves.

■ Precauciones en la conducción

Hay que cumplir las siguientes reglas durante la conducción. De lo contrario, se propende a causar accidentes graves, o producir daños mayores e incluso la muerte



- No apague el motor durante el proceso de conducción.

Durante el proceso de conducción, si encuentra una emergencia y se tiene que apagar el motor, se puede girar el interruptor de encendido a la posición de "ACC".

Si el motor se apaga el dispositivo de mejora de freno y del sistema de dirección asistida no funcionan y esto conduce al empeoramiento de la eficiencia del freno. Se tiende a sentir la pesadez de volante de dirección, y se propende a causar accidentes.

Durante la conducción al girar el interruptor de encendido a la posición de "LOCK", conducirá a que se apague el motor, se cierre el volante de dirección, y esto propenderá a causar accidentes.



- No ajuste el volante de dirección, espejo retrovisor y asiento delantero durante el proceso de conducción.

Una interferencia a la operación normal de conducción debido al ajuste, o la transposición brusca del asiento propenden a causar accidentes.

- No conduzca si el espejo retrovisor está doblado.

De lo contrario, no se puede utilizar el espejo retrovisor para identificar la situación posterior del vehículo, y se propende a causar accidentes.



- No se debe seguir conduciendo cuando se mantiene el pedal del freno presionado o cuando se tiene jalado el freno de mano de estacionamiento.

De lo contrario, es fácil causar desgaste prematuro de las pastillas de freno o sobrecalentamiento del dispositivo de freno, afectando la eficiencia del freno y provocar graves accidentes.



- Auxilie a frenar con el motor cuando descienda.

Si sigue pisando el pedal del freno cuando desciende, es fácil que baje la eficiencia del freno debido al sobrecalentamiento del dispositivo de freno, y puede causar accidentes.

- Si desea mover el vehículo, hay que encender el motor.

Si el motor está apagado, el dispositivo de mejora de freno y el sistema de dirección asistida no funcionan, y esto conduce al empeoramiento de la eficiencia del freno. Se siente la pesadez del volante de dirección, y es fácil causar accidentes.

Se prohíbe aprovechar pendiente para descender el vehículo cuando el motor está apagado. De lo contrario, es fácil causar accidentes.



- No mantenga el volante de dirección curvado al máximo por largo tiempo

- Sistema hidráulico de dirección asistida

Si el volante de dirección está curvado al máximo por largo tiempo, se puede causar daño en la bomba de dirección asistida. Sobreviraje o viraje brusco hará que la presión de aceite de la bomba de dirección asistida sea alta en un instante, y provocará una ruptura en el recipiente de la bomba y daños en la misma, dando lugar a fallo del sistema de dirección asistida, y es probable causar accidente. Otra amenaza es que la cabeza de mandrino podría tocar el extremo del brazo de control, después de que

las ruedas delanteras lleguen al límite. Si oye chirridos después de que el volante de dirección llegue al límite, recuerde que generalmente estos sonidos son causados por este motivo.

Al llegar al límite del volante de dirección, suéltelo un poco, y así se puede evitar la alta presión de aceite en el sistema hidráulico.

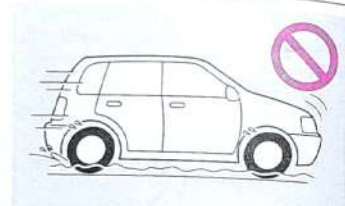
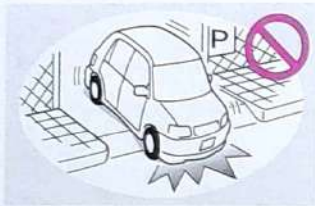


- Durante la conducción, no utilice celular porque puede perder la concentración al conducir.

La ley prohíbe la utilización de móvil o celular porque distrae la concentración durante la conducción.

Cuando utiliza móvil, es fácil que se concentre en él, causando accidentes.

Cuando el conductor utiliza móvil o celular no se dedica a su auto, por favor utilícelo estacionando su vehículo.



• **Se debe conducir con cuidado en carretera con diferencia de altura.**

Cuando conduce en las siguientes carreteras, es fácil que dañe el parachoque, por favor reduzca la velocidad y conduzca prudentemente.

- 1) En la carretera con peldaños tales como entradas y salidas de estacionamiento;
- 2) En la carretera con pendiente tales como esquinas de estacionamientos de varios pisos;
- 3) Estacionarse en la carretera con desaceleración brusca;
- 4) Conducir en la carretera irregular o con carriles a desnivel;
- 5) Conducir en carretera con baches;
- 6) Conducir de carretera plana a pendiente o desde pendiente a carretera plana.

• **Conduzca con cuidado en carretera resbaladiza tales como: carretera húmeda, nevada y congelada.**

Si se frena, se acelera o se gira el volante de dirección bruscamente en carretera resbaladiza, es fácil que el neumático se deslice lateralmente y se obtenga pérdida de control del vehículo, causando accidentes.

Cuando acelera a una velocidad superior o reduce a una velocidad inferior, la velocidad del motor tendrá un cambio brusco. Es fácil que el vehículo se deslice lateralmente, causando accidentes.

En los días fríos, se debe desacelerar cuando conduce en carretera congelada como puentes, y en autopistas de gran velocidad.

• **Conduzca con cuidado en carretera con charcos.**

Si conduce en carretera con charcos, es fácil provocar que se apague el motor, cortocircuitos y la entrada de agua puede dañar los componentes electrónicos del motor, causando accidente grave. Si viaja en la carretera con charcos en que entran agua en el motor y hace que se apague por favor vaya a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para que le ayuden a inspeccionar los siguiente.

- 1) Inspeccionar la eficiencia del freno y del dispositivo de freno.

- 2) Inspeccionar la situación de la cantidad de aceite del motor y del sistema de la transmisión tales como el diferencial (La turbulencia de aceite indica que se ha mezclado el agua, y se debe reemplazar).

- 3) Lubricación en las partes tales como eje de transmisión, cojinete y conector.



• **Cuando el vehículo está atascado**

Si el vehículo está atascado en la nieve, el barro y tales como las arenas, por favor haga los siguiente.

- 1) Apague el motor y jale el freno de mano de estacionamiento;
- 2) Quitar barro, nieve o arena a los alrededores del neumático atascado;
- 3) Colocar madera, piedras o otro material para aumentar la tracción de neumático;
- 4) Encender el motor de nuevo;
- 5) Acelerar con cuidado para que el vehículo salga del hoyo.

★ **ADVERTENCIA:** Si hace que el vehículo salga del hoyo moviéndolo hacia delante y atrás, debe asegurarse de que no haya personas ni objetos cerca del vehículo. Durante el empuje el vehículo se moverá hacia delante o atrás de repente para salir de hoyo, por lo tanto se debe tener más atención.

★ **ATENCIÓN:** Con el fin de evitar los daños en la transmisión y otras piezas, se debe observar las reglas cuando avanza el vehículo.

- No pise el pedal del acelerador cuando se cambia la marcha con la palanca o antes de que la transmisión cambie totalmente a marcha hacia adelante o marcha de retroceso.
- Si todavía no se puede hacer que el vehículo salga del hoyo tras varios empujes, se necesita otros medios tales como remolque.



- Después de limpiar el vehículo o pasar por la carretera con charcos, hay que pisar el pedal del freno detenidamente, para asegurar que el dispositivo de freno funciona normalmente.

Si la pastilla de freno está mojada, se disminuirá la eficiencia del freno, causando accidentes.

Cuando la eficiencia del freno se encuentra mala, es necesario prestar especial atención a los alrededores mientras se pisa el pedal del freno repetidamente con cuidado para calentar el dispositivo de freno hasta que se haya restaurado a su estado normal.



- Durante la conducción, los pasajeros deben llevar cinturón de seguridad correctamente y no permitir que salgan del asiento o se muevan en el vehículo.

De lo contrario, es fácil lastimarse el cuerpo y la cabeza, causando lesiones graves.



- Durante la conducción, no asome la cabeza por la ventana o por el techo solar.

Si asoma las manos o la cabeza fuera del vehículo, es fácil golpearse con el marco de la ventana bruscamente causando lesiones graves e incluso la muerte.

No se siente justo debajo del techo solar para evitar lesión grave o causada por la depresión del techo al ser arrojado fuera del vehículo durante un posibles accidentes.



- Cuando se cierra las ventanas o el techo solar, por favor tenga cuidado de no lastimar partes tales como manos o cabeza de los demás.

Cuando se cierra las ventanas o el techo solar, será peligroso si se golpea las parte tales como manos o cabeza, lo cual causará lesión grave.

- No conduzca cuando la guante-
ra está abierta.

Cuando se acelera bruscamente, los objetos propenden a ser lanzados, causando accidentes.



- No conduzca cuando se han colocado objetos en el panel de instrumentos.

Así se puede evitar cubrir la vista del conductor. Y evitar pérdida de control del vehículo o daños en pasajeros en accidentes cuando el vehículo acelera o vira bruscamente.

■ Cuando se encuentra anomalía durante la conducción



Luz indicadora de avería en el sistema de frenos

- No se permite seguir conduciendo cuando la luz indicadora de avería en el sistema de frenos se enciende.

Cuando se encienda la luz de advertencia, estacione el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

Bajo la circunstancia de que funcione el motor, después de soltar el freno de mano de estacionamiento y se enciende la luz indicadora de avería del sistema de frenos y la luz indicadora de avería en los frenos ABS al mismo tiempo. En este momento, no sólo los frenos ABS sino también el sistema de frenos tienen averías. Por favor vaya a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para realizar la inspección y el mantenimiento.



- Cuando la parte inferior del vehículo, los neumáticos y las ruedas sufren choque intenso, estacione inmediatamente en un lugar seguro para realizar la inspección.

Inspeccione si derrama fluido para frenos y combustible, y si se deforman los componentes de la suspensión, neumáticos, ruedas, componentes del sistema de accionamiento, etc. Si se sigue conduciendo en estas condiciones, causará accidente.

Si se encuentra el derrame y el daño, por favor mantenga estacionado el vehículo y póngase en contacto con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.



- Cuando el neumático se pincha o se rompe durante la conducción, responda con calma.

Agarre el volante de dirección y pise el pedal del freno con cuidado para desacelerar. Es fácil que pierda control del vehículo cuando se frena o se gira el volante de dirección bruscamente.

En los casos siguientes, es necesario considerar si existe pinchazo o ruptura en el neumático.

- 1) Volante de dirección vibra;
- 2) El vehículo se mueve con anomalía;
- 3) El vehículo se inclina diferente.

No se permite conducir si existe pinchazo en el neumático.

El seguir conduciendo será muy peligroso de existir pinchazos en los neumáticos, es fácil causar accidentes. Se producirá daño en los neumático, rueda, suspensión. Cuando exista daño por favor utilice el neumático de repuesto inmediatamente.



- El indicador de desgaste de la pastilla de freno, en el freno de disco sonará como advertencia cuando se necesite reemplazar la pastilla de freno.

Si se oye ruido de vibraciones o fricciones cuando se frena durante la conducción, es para recordar al conductor que la pastilla de freno ya ha llegado al límite, y es necesario encargarse a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor la inspección y el reemplazo de la pastilla.

No se permite seguir conduciendo en el caso de que suene la advertencia. De lo contrario, la pastilla de freno sufrirá desgaste grave y dañará los componentes de freno, causando accidente.

★ **ATENCIÓN:** Si sigue conduciendo sin reemplazar la pastilla de freno, dañará el carro o disco de freno y para obtener la distancia del freno como siempre, es necesario pisar el pedal del freno con más fuerza.

★ **ADVERTENCIA:** No utilice el revestimiento anti-fricción del freno muy desgastado, de lo contrario bajará la eficiencia del freno causando accidentes. Por lo tanto hay que inspeccionar el espesor del revestimiento anti-fricción del freno regularmente.

■ Precaución para el estacionamiento o aparcamiento

Hay que cumplir las reglas para estacionar o aparcamiento el vehículo.

De lo contrario es fácil causar accidentes graves e incluso muertos.

- Antes de salir del vehículo, hay que tirar el freno de mano de estacionamiento y apagar el motor, luego cerrar la puerta.

Antes de salir del vehículo, hay que tirar el freno de mano de estacionamiento y apagar el motor, luego cerrar el vehículo. Con el fin de evitar robo del vehículo o de objetos dentro de él, por favor no deje objetos de valor en el vehículo.

Hay que cumplir las reglas antes de salir del vehículo. De lo contrario, es fácil encender el vehículo sin que nadie está, causando accidente.

- 1) Ajustar la palanca de cambio de marcha en 1^a marcha.
- 2) Tirar el freno de mano de estacionamiento.
- 3) Apagar el motor.
- 4) Cerrar las puertas.



- No aparcamiento el vehículo en los alrededores de combustible.

Si hay combustible detrás del vehículo o a los alrededores del tubo de escape, es fácil causar un incendio.

Si hay madera o algunos leños detrás del vehículo, mantenga una distancia para aparcamiento de al menos 30 cm. Si aparca cerca de estos, es fácil que se decoloren debido al escape e incluso provoquen incendios.

No viaje o aparque en la carretera llena de inflamables tales como hierba o papelillo. Como el tubo de escape está caliente, si se acerca a inflamables, es fácil causar incendios.



- No deje el vehículo parado con el motor al ralentí.

Es fácil causar sobrecalentamiento de tubo de escape y provocar un incendio.



- Cuando se aparca en los días calurosos, no se coloque gafas, encendedor, aerosoles, latas de bebida carbonadas en el vehículo.

- Hay que apagar el motor para dormir.

Si se piensa dormir cuando el motor está encendido, es fácil mover la palanca de cambio de marchas o pisar el pedal del acelerador, causando el movimiento brusco del vehículo y accidentes, o incendios debido a sobrecalentamiento del motor.

Además, si estropea el tubo de escape o no se ventila bien, es fácil que el escape entre en el vehículo y provoque envenenamiento de monóxido de carbono (CO), causando bajas e incluso la muerte.

Si lata de bebida carbonada se rompe, al tocar los componentes eléctricos la bebida puede causar cortocircuito.

Con temperatura alta del interior, es fácil que se deforme el lente de resina o las gafas.

■ Prestar atención al escape del vehículo

Con el fin de evitar envenenamiento de escape, hay que observar los siguientes aspectos.

De lo contrario, es fácil causar bajas graves e incluso la muerte.

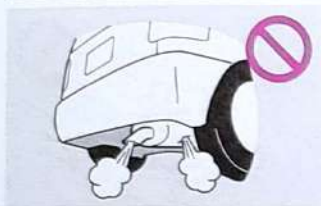


- En el entorno de ventilación mala, no deje que el motor funcione por largo tiempo.

En los lugares tal como garaje, es fácil que se concentre el escape y provoque envenenamiento de monóxido de carbono (CO), causando bajas graves e incluso la muerte.

- Debe apagar el motor en la carretera nevada o cuando nieva.

Si el motor funciona mientras que hay nieve a su alrededor, es fácil que el escape entre en el vehículo y provoque envenenamiento de monóxido de carbono (CO), causando bajas e incluso la muerte.



- Hay que inspeccionar tubo de escape con regularidad.

Cuando el tubo de escape se agrieta debido a corrosión, se daña los componentes del conector o se encuentra anomalía del sonido de escape, por favor vaya a la estación de servicios especiales para recibir una inspección. Si siguen utilizando bajo tal circunstancia, es fácil que escape entre en el vehículo y provoque envenenamiento de monóxido de carbono (CO), causando incluso la muerte.



- No se debe conducir cuando la puerta trasera está abierta.

Si conduce cuando la puerta trasera está abierta, entrará escape en el vehículo y provocará envenenamiento de monóxido de carbono (CO), causando bajas e incluso muerte. Antes de conducir, se debe asegurar de que la puerta trasera está cerrada completamente.



- Si se siente que escape se haya entrado en el vehículo, es necesario tomar las siguientes medidas.

- › Abrir todas las ventanas, inspeccionar y asegurarse que la puerta trasera haya estado bien cerrada.
- › Ajustar el aire acondicionado a modo de circulación de aire exterior, y ajustar el nivel de aire al máximo, conduciendo el aire fresco exterior al vehículo.
- › Por favor vaya a la estación de servicios e especiales de Great Wall Motor para realizar la inspección. Si no se presta atención a eso, es fácil provocar envenenamiento de monóxido de carbono (CO), causando bajas e incluso muerte.

■ Precauciones del viaje con niños

Hay que observar lo siguientes cuando viaje con los niños.

De lo contrario, es fácil causar bajas graves e incluso la muerte.



- Se debe hacer que los niños se sienten en el asiento trasero.

Si el niño se sienta en el asiento para pasajero delantero, distraerá la atención del conductor. Si el niño toca el dispositivo de accionamiento accidentalmente, podría causar accidentes graves.

Además, cuando ocurren accidente de choque, el asiento trasero es más seguro relativamente.

Al sentarse los niños en asiento, se debe utilizar, cerradura a prueba de niños para evitar que la puerta esté abierta por su operación accidental.



- Los niños también deben llevar cinturón de seguridad de asiento.

› Si mantienen a los niños sentados en rodillas, es fácil que los adultos los suelten en un freno brusco o un choque, causando lesión grave e incluso la muerte.

› Aunque sentados en asiento trasero, los niños deben llevar el cinturón de seguridad de asiento.



- En el caso de llevar el cinturón de seguridad correctamente, si el cinturón de seguridad toca el cuello o la mandíbula inferior del niño y no se puede apretar la cadera, utilicen asiento para niños con dimensión adecuada.



- No deje que los niños jueguen con el cinturón de seguridad.

Al jugar con el cinturón de seguridad, el niño podría ser enrollado por él. Es posible que no pueda tirar el cinturón de seguridad y lo asfixie, causando incluso la muerte.

Si se encuentra tal situación sin poder liberar el pestillo del cinturón de seguridad, córtelo con unas tijeras.



- No dejen que niños operen las puertas, las ventanas y el techo solar.

De la operación de los niños, es fácil que se lastimen partes tales como manos, cabezas o cuello al cerrar, causando lesiones graves.

Si se abren las puertas durante la conducción, es fácil que los niños sean arrojados fuera del vehículo, causando bajas e incluso la muerte.

Por favor utilice la cerradura a prueba de niños y el interruptor de trabado de ventana del vehículo para evitar accidentes causados por la operación inadecuada de los niños. Además, al abrir o cerrar las ventanas, tenga cuidado de que no se lastimen partes tales como manos, cabeza o cuello de los demás.



- No se deja a los niños solos en el vehículo cuando salgan del vehículo los adultos.

En los días calurosos de verano, el dejar a los niños en el vehículo podría dar lugar a insolación o deshidratación, causando bajas e incluso la muerte.

Si el niño se queda en el vehículo puede jugar con los cerillos, encendedor (encendedor para cigarrillos) o algo así, es fácil que cause un incendio.

En los casos en que la llave está en la posición de "ON" o el motor está en el estado de funcionamiento, dejando a los niños en el vehículo, es fácil que se lastimen partes tales como manos, cabeza o cuello por las ventanas o el techo solar debido a la operación de estos, y causar bajas e incluso la muerte. Además si tocan el dispositivo de accionamiento, es fácil causar accidente. Por lo tanto no deje a los niños solos en el vehículo cuando la llave está en la posición de "ON" o cuando el motor funciona.

■ Precauciones relacionadas al asiento para niños

Por favor observe lo siguiente cuando se utilice asiento para niños.

De lo contrario, es fácil causar accidentes, e incluso la muerte.

- Para los niños que no puedan llevar cinturón de seguridad de asiento correctamente, por favor haga que se sienten en el asiento para niños.

Se necesita asiento dedicado para sostener la cabeza o el cuello seguramente cuando los infantes viajan en el vehículo. El cuello de los infantes es inestable y la cabeza es más pesada relativamente, por lo tanto hay que colocar a los niños en el asiento adecuado para infantes.

El tipo de figura y la complexión del infante es diferente a la de los adultos, y no se ha tomado a los infantes como una de las consideraciones en el diseño del cinturón de seguridad. La cadera del infante es pequeña y el cinturón de seguridad común no se puede llevar debajo de la cadera, sino que cruza el abdomen. Por lo tanto, el abdomen sufrirá una apretadura intensa cuando ocurra un accidente de choque que causará bajas graves e incluso la muerte.

Por favor hacer que los niños se sienten en el asiento adecuado.



- Al instalar y utilizar asiento para niños, hay que leer el manual del producto con cuidado, asegurarlo y cumplir con las instrucciones.

Utilización inadecuada y instalación insegura, cuando ocurre freno brusco o choques, no sólo afectará la eficiencia de asiento para niños, sino también causará daños graves e incluso muerte.

● La norma para seleccionar el asiento dedicado para niños

Instalar varilla dedicada para asegurar asiento para niños correspondiente al estándar ISOFIX ▲ y asiento para infantes y niños mencionado

	Peso del cuerpo	Estatura	Edad de referencia
Asiento para infantes	Menos de 9 kg	Menos de 70 cm	Infante recién nacido a 9 meses
Asiento para infante	9-18 kg	70-100 cm	De 9 meses a 4 años

Excepción del cuadro anterior

	Peso del cuerpo	Estatura	Edad de referencia
Asiento para infantes	Menos de 10 kg	Menos de 75 cm	Infante recién nacido a 12 meses
Asiento para infante	9-18 kg	75-105 cm	De 9 meses a 4 años
Asiento para niños	15-32 kg	100-135 cm	De 4 años a 10 años



- Al instalar asiento para niños, por favor asegúrelo.

Al instalar asiento para niños, asegure la instalación de acuerdo con la posición y la dirección. De lo contrario, cuando ocurra el frenado brusco o choque, no sólo se afectará la eficiencia del asiento para niños, sino también se propende a causar daños graves e incluso muerte.

- Por favor coloque asiento para niños sobre asiento trasero.

Para los niños, el asiento trasero es la posición más segura. Además, asiento trasero tiene mecanismo dedicado a asiento para niños.

Es posible que el asiento trasero al lado de conductor no tenga espacio suficiente para el montaje debido a asiento de conductor, de modo que hagan todo lo posible para instalar asiento para niños sobre el asiento trasero al lado de pasajero delantero.

- Cuando utilizando la varilla dedicada para asegurar el asiento para niños al instalar asiento para niños o infantiles, asegúrese de que no haya objetos extraños a los alrededores de la varilla y el cinturón de seguridad no esté apretado.

Si existe objeto extraño o el cinturón de seguridad de asiento está apretado sin poder asegurar el asiento, esto es muy peligroso.



- Al instalar asiento para niños o infantiles, hay que asegurarse de apretar la banda de sujeción al dispositivo de sujeción.

Si la banda de sujeción no está apretada adecuadamente, es posible causar bajas o muertes cuando se choca.

- En el caso de que el reposacabezas está tirando, al instalar asiento para niños o infantiles, hay que cruzar la banda de sujeción la parte inferior del reposacabezas.

Una vez que cubran la parte superior del reposacabezas, el asiento para niños o infantiles no pueden ser cerrado firmemente. Al ocurrir choques, es posible causar bajas o muertes.



- Al instalar asiento para niños o infantiles, después de tirar reposacabezas y asegurar en la marcha máxima. No dejen el reposacabezas.

Si dejan el reposacabezas, la banda de sujeción sería suelta por el tocamiento con el reposacabezas. Asiento para niños o infantiles moverá cuando ocurre choque, es posible que cause muerte.



- Cuando no necesita asiento para niños, por favor asegúrenlo sobre asiento o colóquelo en maletero.

Si lo coloca sin orden después del desmontaje. Es fácil que choque a los pasajeros o otros objetos cuando ocurre freno brusco, causando accidente.

■ Precauciones relacionadas al asiento

Hay que observar los siguientes cuando se utiliza asiento.

De lo contrario, es fácil causar accidente y bajas e incluso muerte.



- Por favor ajuste el asiento a la posición correcta para la conducción.

Si el asiento no está en la posición correcta, no sólo causará operación inadecuada e incluso accidente, sino también afectará la eficiencia de los dispositivos tales como cinturón de seguridad, bolsa de aire, reposacabezas.



- No ajuste el asiento de conductor durante la conducción.

Si ajusta el asiento en el camino de conducir, se lo mueve de repente conduciendo error del conductor y causando el accidente.

- No coloquen objetos debajo de los asientos delanteros.

De lo contrario, es fácil que el asiento apriete los objetos sin poder estar cerrado, causando accidente.



- No deje el respaldo del asiento demasiado inclinado en el camino de conducir.

Con el asiento inclinado demasiado hacia atrás, cuando ocurre choques o accidente por atrás, es posible que el cinturón salga de la cintura y el cuerpo resbala hacia abajo, haciendo que unas partes sufran opresión severa, lo que resulta heridos graves e incluso muerte.



- No coloquen objetos como cojín entre el respaldo del asiento y la espalda de persona.

Eso no sólo afectará la posición correcta para la conducción, sino también afectará la eficiencia de cinturón de seguridad y reposacabezas al ocurrir choques, e incluso es posible causar heridos graves o muerte.



- No conduzca en el caso de que los reposacabezas están retirados.

Al ocurrir accidente de choque, es fácil de dar impacto intenso a la cabeza, causando heridos graves e incluso muerte.



Ajuste la altura central del reposacabeza a la altura de la parte superior de oreja.

- Durante el proceso de la utilización del calentador de asiento, es fácil causar quemaduras de temperatura baja (eritema o ampolla) causadas por sobrecalentamiento, se deben prestar atención a esto (para modelo equipado de calentador de asiento).

- Las personas siguientes deberán ser más cuidada cuando utilicen el calentador de asiento, para evitar quemaduras de temperatura baja (eritema o ampolla) causadas por sobrecalentamiento.

1. Los infantes, los niños, los ancianos, los pacientes y las personas que mueva con dificultades
2. Las personas que tengan piel sensible
3. Las personas que estén muy fatigosa
4. Las personas que beban demasiado o hayan tomado hipnóticos (pastillas para dormir o para el resfriado)

- Cuando se utiliza, no cubra objetos con buen aislamiento térmico tales como toalla o cojín sobre él. Es fácil provocar sobrecalentamiento de asiento, causando quemaduras y averías de asiento.

- Al echar la siesta, no se utilice el calentador de asiento, que es fácil causar quemaduras de baja temperatura debido a sobrecalentamiento.

■ Precauciones relacionadas al cinturón de seguridad de asiento

Por favor observe los siguientes cuando se utiliza cinturón de seguridad de asiento.

De lo contrario, causará bajas graves e incluso muerte.



- Por favor todas las personas en el vehículo lleven cinturón de seguridad de asiento correctamente.

Si no lo llevan o lo llevan adecuadamente, cuando ocurre freno brusco o accidente de choque, no se puede asegurar el cuerpo en el asiento y es fácil que choque en otros lugares. Mientras la bolsa de aire expande, es fácil que sufran impacto intenso, que es muy peligroso.

Además, es fácil que sea arrojado fuera del vehículo, sufriendo lesión grave e incluso muerte.

Es obligatorio para el usuario llevar cinturón de seguridad. El conductor debe asegurar de que todos los pasajeros lo lleven adecuadamente de acuerdo con lo siguiente, luego comienza a conducir.



- Al llevar cinturón de seguridad, por favor yérganse y siéntanse completamente en el asiento.



- No cuelgan el cinturón de seguridad en el cuello y no lo crucen desde la islla.

La banda de cinturón de seguridad debe ser colgado en el hombro completamente.

Si el cinturón de seguridad cruza las posiciones inadecuadas, las partes como abdomen podría sufrir impacto intenso cuando ocurre accidente de choques.

- Por favor ajusten el dispositivo de sujeción de cinturón de seguridad con cuidado.

Ajusten el cinturón de seguridad para que no esté pegado en el cuello, que cuelga lo posible en la posición superior del centro del hombro.



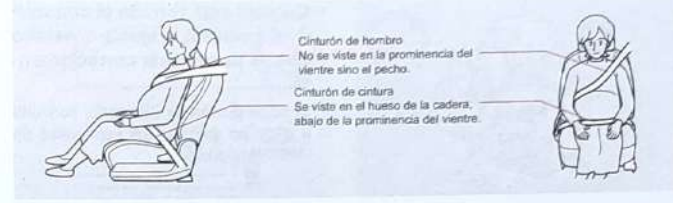
- Por favor hagan todo lo posible para asegurar el cinturón de seguridad a la parte inferior de la cadera.

Si la banda del cinturón de seguridad sale de la cadera, las partes como abdomen podría sufrir impacto intenso cuando ocurre accidente de choques.



- Un cinturón de seguridad es para una persona.

Si dos o más personas comparten un cinturón de seguridad, cuando ocurre accidente de choque, el cinturón no puede dispersar el impacto sufrido y al mismo tiempo causar choques entre los dos.



- Las embarazadas también deberían llevar cinturón de seguridad correctamente.

Al tener un examen prenatal, hay que consultar a médico de que si el conducir es apropiado para usted.

- Generalmente la manera de llevar cinturón de seguridad para embarazada es igual a la normal. Sin embargo, la banda debe bajar hacia abajo lo posible, siendo en la parte inferior del abdomen elevado.

La banda debe cruzar el hombro sin cruzar el abdomen y estar en el pecho.

- Si no utilizan cinturón de seguridad adecuadamente, al ocurrir freno brusco o accidentes de choque, apretará el abdomen, causando heridos e incluso muerte a la madre y al feto.
- Para las personas que sufren de la enfermedad, por favor asegúrese de utilizar el cinturón de seguridad, al mismo tiempo deberán observar consejos de médico.



- No deben llevar el cinturón de seguridad en el caso de que está distorsionado, flácido o bloqueado.

Aunque la posición de conducción es correcta, si el cinturón de seguridad está distorsionado, flácido y no se puede cerrar, cuando ocurre accidente de choque, afectará la eficiencia de él y es fácil de causar heridos graves e incluso muerte.

- El cinturón de seguridad distorsionado no puede dispersa el impacto eficazmente cuando ocurre accidente de choque. Esto es muy peligroso.

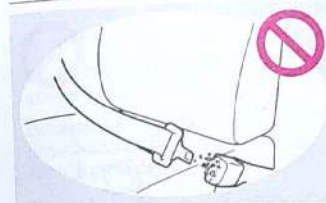
- Cuando está torcido el cinturón de seguridad, lo ajuste al estado que se puede usar correctamente.

Si no se pueden enderezarlo, consulte a estación de servicios especiales de Great Wall Motor.



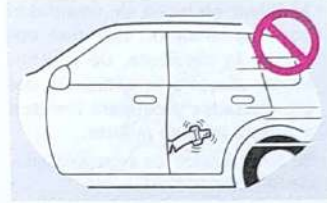
- No distiendan el cinturón de seguridad con cepo para lavar o broche.

Con la banda flácida, cuando ocurre accidente de choque, habrá una distancia entre el cinturón de seguridad y el cuerpo, lo cual no podrá ser asegurado y es fácil que el pecho esté apretado, eso es muy peligroso. Además, cuando la cabeza choca con el volante de dirección o la bolsa de aire expandida, es posible que sufra un impacto intenso.



- Al insertar el pestillo en la cerradura de cinturón de seguridad, asegúrese que se oye un sonido de "clic" y está cerrado.

Si entran objeto extraño en la cerradura y no se puede insertar el pestillo en la cerradura, el cinturón de seguridad podría salirse cuando ocurren accidentes de choque.



- No estropeen el cinturón de seguridad y no lleven el cinturón estropeado.

Si siguen llevando el cinturón de seguridad roto, cuando ocurre accidente, afectará la eficiencia de él y causará heridos graves e incluso muerte.

No hagan que el cinturón de seguridad y el pestillo sean apretados por asiento o puerta, eso podría causar daños en estos.



- Hay que reemplazar el cinturón de seguridad roto o desgaste, o que no pueda funcionar. Además, no lleve cinturón de seguridad que ha dañado o sufrido impacto intenso debido a accidente. De lo contrario al ocurrir accidente de choque, el cinturón de seguridad no puede funcionar eficazmente.

Si siguen utilizando el cinturón de seguridad roto, es fácil que rompa debido a impacto al ocurrir accidente de choque. Además, no puede funcionar normalmente y afectar la eficiencia de cinturón de seguridad.

Si el cinturón de seguridad no puede funcionar eficientemente, debería reemplazarlo por nuevo producto original de Great Wall.



- **Por favor no hagan demolición, desmontaje, modificación o montaje a cinturón de seguridad.**

Al ocurrir accidentes de choque, el cinturón de seguridad no puede funcionar eficazmente.

Cuando se necesita montaje, desmontaje o reemplazo, consulte a estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

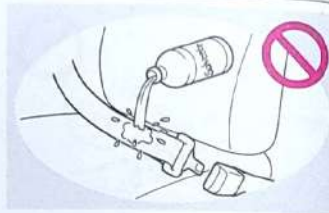
- **Al llevar cinturón de seguridad con pre-tensador, hay que observar lo siguiente. De lo contrario, afectará la eficiencia del pre-tensador y causará heridos graves e incluso muerte.**

Se lleva cinturón de seguridad adecuadamente.

Por favor ajuste asiento a la posición correcta para conducción.

- **Por favor no hagan demolición, desmontaje, modificación o montaje en cinturón de seguridad con pre-tensador.**

Si se opera el cinturón de seguridad con pre-tensador inadecuada o a veces no funciona normalmente, vaya a estación de servicios especiales para reparación.



- **Al limpiar cinturón de seguridad, no utilicen materiales orgánicos tales como benceno, gasolina. Al mismo tiempo, no lo blanqueen o tiñan.**

De lo contrario, afectará la eficiencia de cinturón de seguridad que no puede funcionar normalmente o eficientemente al ocurrir accidente de choque, es fácil de causar heridos graves e incluso muerte.

Al limpiar por favor utilicen detergente neutro o agua templada y no lo utilicen antes de que seque totalmente.

■ Precauciones relacionadas a la bolsa de aire

Por favor observe los siguientes cuando se utiliza bolsa de aire.

De lo contrario, es fácil causar bajas graves e incluso muerte.

Bolsa de aire es el dispositivo auxiliar de cinturón de seguridad, sin poder sustituir cinturón de seguridad.

Si no se siente sobre el asiento con una posición correcta al mismo tiempo no se lleva cinturón de seguridad adecuadamente, al ocurrir accidente de choque, eso afectará la eficiencia de la bolsa de aire. Además, el impacto intenso debido a la explosión de la bolsa de aire causará heridos graves e incluso muerte.

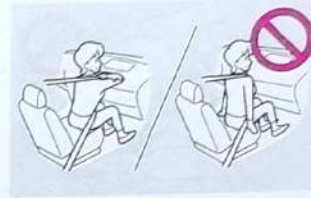


- **Ajusten asiento a la posición correcta, siéntanse con la espalda junto al respaldo.**

Si el cuerpo cubre la parte expandida de bolsa de aire, o está demasiado cercano, al expandir bolsa de aire, es fácil que sufra impacto intenso.

- **Conductor**

• **Siéntase en el recinto adecuado para conducción, no trate de estar demasiado cerca al volante de dirección.**



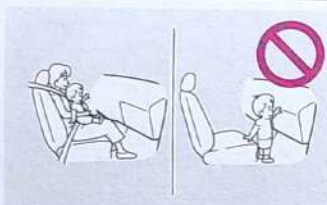
- **Pasajero delantero**

Debe sentarse alejado de la bolsa de aire al lado de pasajero delantero y sentarse hacia atrás. No siéntanse en la parte delantera del asiento o cercano al panel de instrumentos.



- Durante la conducción, no coloquen objetos sobre las rodillas o entre bolsa de aire y pasajero.

De lo contrario, al expandir bolsa de aire los objetos saldrán y chocarán a la cara o afectará que la bolsa expanda normalmente, que es muy peligroso.



- No hagan que los niños se pongan delante de la bolsa de aire al lado de pasajero delantero, tampoco hagan que se sientan sobre las rodillas.

Al expandir bolsa de aire, sufrirán impacto intenso, que es muy peligroso.



- Al reparar y mantener el vehículo, por favor observe los siguientes.

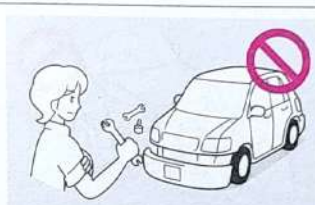
De lo contrario, es posible que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente o expanda por falta explosivo, causando lesión grave e incluso muerte.

- Al realizar demolición, desmontaje, modificación y montaje de bolsa de aire, panel de instrumentos, guantera, consulte a estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

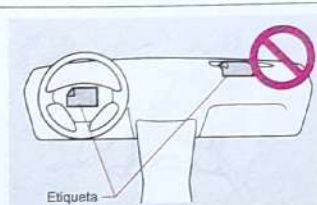
La operación inadecuada podría causar que la bolsa de aire no pueda funcionar normalmente o expanda por falta explosivo.



- No modifique la suspensión. Si la altura del vehículo o la rigidez de suspensión cambia, es posible que la bolsa de aire explote por haberse alterado su rigidez.



- Al reparar la parte delantera del vehículo o la cabina, por favor consulte a estación de servicios especial de Great Wall Motor. El impacto transmitido al sensor de bolsa de aire cambiará debido a la reparación inadecuada, y dará lugar a la funcionamiento mala de bolsa de aire SRS. Eso es muy peligroso.



- Al instalar la decoración en el vehículo, por favor observe los siguientes.

De lo contrario, es posible que la bolsa de aire no pueda funcionar o expanda por falta explosivo, causando lesión grave e incluso muerte.

- No se puede cubrir la parte expandida de la bolsa de aire con funda o pegarla con cinta adhesiva.

De lo contrario la bolsa de aire no puede funcionar y eso es muy peligroso.



- No coloquen objetos tales como caja de perfume o paraguas sobre panel de instrumentos o panel de control, de lo contrario, la bolsa de aire al lado de pasajero delantero no puede funcionar normalmente. Además, al expandir la bolsa de aire, los dichos objetos podrían salirse.

- Al instalar escudo o deflector de aire en la parte delantera del vehículo, consulte a estación de servicios especiales de Great Wall Motor. Si se realiza modificación en la parte delantera del vehículo, el impacto transmitido al sensor de la bolsa de aire cambiará causando que la bolsa expanda por falta explosivo. Eso es muy peligroso.

- Tras la expansión de la bolsa de aire, no toque los componentes de ella inmediatamente.

Como los componentes están muy calientes, es posible que sufran daños graves como quemaduras, eso es muy peligroso.



- No sacudan fuertemente la parte expandida de la bolsa de aire.

No sacudan fuertemente la parte expandida de la bolsa de aire, de lo contrario, es posible que la bolsa de aire no pueda funcionar o explote, causando lesión grave e incluso la muerte.

■ Precauciones relacionado de los frenos ABS con sistema EBD y el dispositivo auxiliar del freno ▲

Al utilizar los frenos ABS con sistema EBD y el dispositivo auxiliar del freno, hay que observar los siguientes.

De lo contrario, podría causar accidentes y bajas graves que puedan amenazar la vida.

Controle el uso moderado del sistema de frenos ABS con sistema EBD y el dispositivo auxiliar del freno.

- Cuando los frenos ABS con sistema EBD funciona, la estabilidad del vehículo y la eficiencia del volante de dirección tienen cierto límite, por eso la conducción debe ser con mucha atención para evitar accidentes.

No dependan demasiado en los frenos ABS con sistema EBD. Controle la velocidad y mantenga una distancia suficiente, conduzca con cuidado.

Los frenos ABS con sistema EBD, cuando supera el límite de agarre entre neumático y suelo o ocurre el efecto de película de agua*, no puede funcionar eficazmente.

Se refiere al fenómeno de perder la capacidad de agarre debido a la película de agua entre neumático y suelo cuando conduce con alta velocidad en días lluviosos*.

- En los casos siguientes, comparado con los vehículos sin frenos ABS con sistema EBD, la distancia del freno prolongaría a veces. Por favor controle la velocidad y mantenga una distancia suficiente.

› En carretera llena de arena o nieve virgen

› En carretera con altura diferente como cuando el pasar las articulaciones de camino

› En carretera de mala condición como carretera irregular o carretera con forma de table irregular

- El dispositivo del freno auxiliar y no es una instalación que pueda superar el mismo dispositivo del freno, por favor preste atención a los vehículos y la distancia, conduzca con cuidado.

Dispositivo de accionamiento

Al utilizar vehículo con transmisión automática, hay que observar los siguientes.

De lo contrario, es fácil de causar accidente, heridos graves e incluso muerte.

■ Precauciones relacionadas de marcha manual



- Características de vehículo con transmisión automática

- Fenómeno de avanzar despacio

En el caso de que el motor funciona, cuando la palanca de cambio de marchas está fuera de la marcha de N, y está encendido, aunque no pisar el pedal del acelerador, el vehículo avanza con velocidad muy baja, eso se llama fenómeno de avanzar despacio.

- La transmisión automática cae a la marcha de baja velocidad desde la marcha de alta velocidad

Durante la conducción, pisar el acelerador hasta el límite, se cambia a la marcha de alta velocidad automáticamente, y el velocidad del motor será alta, así se puede acelerar rápidamente. Ese proceso se llama de la marcha de alta velocidad a la de baja velocidad.



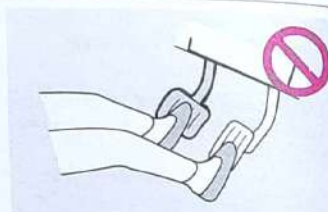
- Por favor identifique las posiciones del pedal del freno y el pedal del acelerador durante la conducción, y no los confunda.

Si pisa el pedal del acelerador como el pedal del freno, el vehículo tendrá una aceleración brusca y es fácil de causar accidente, heridos graves e incluso muerte.



- Al retroceder, el cuerpo está distorsionado y es un poco difícil pisar el pedal. Tenga cuidado de pisarlo firmemente.

Al mover el vehículo ligeramente, también se necesita tomar la posición correcta, pisando firmemente el pedal del freno o el pedal del acelerador.



- Pisar el pedal del freno y el pedal del acelerador con el pie derecho.

Si pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, responderá lentamente al ocurrir emergencias. Es fácil de causar accidentes y eso es muy peligroso.



- No ponga la palanca de cambio de marchas en marcha de N.

Cuando la palanca de cambio de marchas están en la marcha de N, el freno del motor no tiene ninguna eficiencia. Es fácil de causar accidente, y eso es muy peligroso.

Si conduzca por largo tiempo en el estado de que la palanca de cambio de marchas está en la marcha de N, es fácil que el lubricante en la transmisión automática envejezca causando averías.

- Cuando el vehículo está avanzando, no ponga la palanca de cambio de marchas en la marcha de R.



- Al aparcar, no pise el pedal del acelerador.

Cuando la palanca de cambio de marchas está fuera de la marcha N, es posible que el vehículo arranque con rapidez y provoque accidente.

Hay que observar los siguientes cuando realizan inspecciones o mantenimiento para el vehículo. De lo contrario, causará accidente grave y sufrirá heridos graves.



- Al inspeccionar la cámara del motor, hay que apagarlo y acercarlo al fuego.

Si toca o acerca a las partes rotando como la correa del motor o el ventilador, es posible que enrolen manos, ropa y herramienta o algo así, provocando accidente. Aunque el motor está pagado, con la temperatura del motor está alta, el ventilador para enfriar podría rotar de repente. Hay que prestar atención a esto. Además, no acerque el fuego a batería o tubo de combustible, es posible dar lugar a explosión y causar heridos graves.



- Se prohíbe que entre el agua en la cámara del motor.

Si entra el agua en la cámara del motor, es fácil de causar cortocircuito en los componentes electrónicos, causando averías o incendios.

- Justo después de la parada del motor, no toque las partes de alta temperatura tales como el motor, el tubo de escape y el radiador.

De lo contrario, es fácil de causar quemaduras. Es posible que el lubricante y otros fluidos se encuentren todavía en un estado de alta temperatura, por lo tanto, tenga cuidado con estos.



- Al lavar el vehículo, no enjuaguen el interior.

Si el agua toca el audio o los componentes electrónico debajo de alfombrilla, causará avería o incendio.

- Al lavar el vehículo, no haga que el agua toque los frenos.

Si entra agua en los frenos, eso hará que los frenos sean congelados afectando la eficiencia del freno. O causará que se aherrumbren y los componentes no pueden funcionar precisamente.

- No utilicen fusible fuera de especificaciones.

De lo contrario, es posible dar lugar sobrecalentamiento o quemadura en el cable, causando incendio.

- Presten atención al volumen de fluido para frenos.

Si el volumen del fluido para frenos no es suficiente, el dispositivo de freno no puede funcionar normalmente, y es fácil causar accidente.

- Cuando el motor este caliente o en funcionamiento, no agregue detergente limpiaparabrisas

Como el detergente comprendiendo alcohol, si salpica el motor, podría causar incendio.

- Después de inspeccionar el motor, no deje la herramienta o la tela en el habitáculo de motor.

Si olvidan sacar la herramienta o la tela en la cámara del motor después de inspección o limpieza, podría causar averías. Al mismo tiempo, es fácil de causar incendio debido a la temperatura alta en la cámara.

■ Precauciones relacionadas al neumático

En cuanto a neumático, observe los siguientes.

De lo contrario, causará accidente grave y sufrirá heridos graves.

- Al realizar la inspección rutinario, hay que inspeccionar los neumáticos.

- Se debe inspeccionar los siguientes:

- › Presión del neumático
- › Si neumático tiene agrietamientos o daños
- › La profundidad del neumático
- › Grado de desgaste del neumático (neumático con grave desgaste lateral, grado de desgaste de neumático de neumático son diferentes de los otros neumáticos).

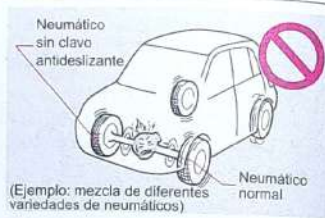


Letrero de presión del neumático

- Por favor ajuste la presión del neumático de acuerdo con la presión atmosférica designada.

Ajuste la presión del neumático de acuerdo con el valor de la presión del neumáticos especificado en la marcación al lado del conductor.

Si la presión es menor que el valor especificado, no sólo afectará la estabilidad del vehículo, sino también dará lugar a desgaste en los neumáticos. En la conducción de alta velocidad, causará ruptura en los neumáticos o accidentes debido a la resonancia continua. Por lo tanto hay que inspeccionar si la presión del neumático cumplen con requisitos, incluyendo neumático de repuesto.



(Ejemplo: mezcla de diferentes variedades de neumáticos)

- Hay que utilizar los neumáticos de misma especificación y clase.

Todos los neumáticos deben ser producto de la misma especificación, fabricante, marca, forma y dibujo. No utilicen neumáticos con grados diferentes de desgaste.

Si utilizan los neumáticos con grados diferentes de desgaste, debido a que los neumáticos tienen diferencia de velocidad en tiempos ordinarios, dará carga innecesaria a los componentes (engranaje del diferencial) de sistema de accionamiento, hará que suba la temperatura del lubricante, provocando derrame o sinterización del lubricante. En el caso severo, causará incendio.

- En los casos siguientes, si utilizan los neumáticos de grados diferentes de desgaste, afectará los componentes de sistema de conducción, por lo tanto hay que inspeccionar la presión del neumático.

- › Las presiones de los cuatro neumáticos son diferentes
- › La presión del neumático no cumple con los requisitos de la norma

- Los grados de desgaste de cuatro neumáticos deben ser regulares. Para prolongar la vida del neumático, deben reemplazar las posiciones del neumáticos con regularidad.

- Al reemplazar neumático, no utilicen los productos de otras marcas.

- Si utilizan neumáticos fuera de marca determinada, o utilizan las especificaciones de cuatro neumáticos son diferentes, afectará la función del vehículo (econo-

mía de combustible, estabilidad del vehículo, distancia de frenado, etc), y debido a la diferencia de velocidad de cuatro neumáticos, el sensor no puede detectar precisamente la velocidad del vehículo, también afectará la función de los dispositivos siguientes.

- › Frenos ABS con sistema EBD y el dispositivo auxiliar del freno ▲
- › Dispositivo audio de navegación GPS ▲



(Ejemplo: el estado de la marca de desgaste sin fugas)

- No use neumáticos desgastados.

Si siguen utilizando los neumáticos con dibujos de poca profundidad o en los que emerge marca de desgaste (marca de límite de desgaste), causará peligros como los siguientes:

1. La distancia del freno prolongará;
2. El vehículo no puede virar normalmente en carretera con charcos;
3. Rompen los neumáticos, causará accidente.

★ **ADVERTENCIA:** Al llegar el límite de desgaste de los neumáticos, se debe reemplazarlos por unos neumáticos nuevos.



★ **ATENCIÓN:** La figura es para indicar el desgaste, es posible que exista diferencia de la situación real.

- No utilicen los neumáticos anormales con desgaste lateral o rupturas.
- Si utilizan los neumáticos anormales, se siente el ladeado del viaje o anomalía, además es posible causar daños que no puede ser recuperado como la ruptura en los neumáticos o la transposición, causando accidente. Si se sienten vibración anormal durante la conducción, por favor vaya a estación de servicios especiales lo antes posible para realizar inspección y reemplazo de neumático normal.
- Si utilizan neumáticos anormales, no sólo afectará la función del vehículo (economía de combustible, estabilidad del vehículo, distancia de frenado, etc), sino también causará accidente al mismo tiempo traerá efectos malos a otros componentes, provocando averías.
- Neumático para invierno debe ser de la misma especificación y clase de neumático estándar, al mismo tiempo llega a la especificada presión de los neumáticos.

Neumático para invierno debe ser neumático estándar. Por motivo de seguridad, al utilizar neumático para invierno, evite la conducción de alta velocidad todo lo posible.



- Al reemplazar neumáticos, enrosque la tuerca de sujeción en la rueda y asegure.
- Si la tuerca no está enroscada, dañará los pernos de montaje de rueda o componentes del dispositivo de freno, o separará la rueda causando accidente.

Al reemplazar neumáticos, es mejor que ir a estación de servicios especiales lo antes posible. Enroscar las tuerca con llave de acuerdo con el valor estándar.

- Al instalar tuerca o pernos para neumáticos, no utilicen lubricante o grasa. Si enrosca demasiado, causará daños en pernos o rueda. Si la tuerca está suelta, la rueda podría soltarse durante la conducción causando accidentes.

- Si la parte roscada de los pernos y las tuerca para instalar rueda o el orificio de perno tienen ruptura o agrietamiento, vaya a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para recibir una inspección.

Si aparece situación anormal tales como ruptura o agrietamiento, la tuerca no puede ser apretada con cualquier manera, que dará lugar a separación entre rueda y el vehículo, causando accidentes.

- Al pasar carretera con altura diferente, se debe pasar despacio.

Al pasar carretera con altura diferente o carretera irregular, causará daños en rueda o neumático debido a choque con el suelo.

- No toque el arcén de la acera.

Es posible causar daños en neumático o rueda.

- Al acabar de aparcar, no toque las ruedas o las partes a los alrededores de dispositivo de freno.

Al acabar de aparcar, las ruedas y las partes a los alrededores de dispositivo de freno todavía están calientes. Al reemplazar las ruedas, si las tocan accidentalmente, es posible causar quemaduras.

■ Precauciones relacionadas a la batería

En cuanto a batería, hay que observar los siguientes. De lo contrario, podrían sufrir daños graves.



- **Al cargar la batería y conectar el cable auxiliar, hay que prestar atención al orden y las posiciones.**

El gas combustible producido por batería podría causar incendio o explosión, causando heridos graves como quemaduras.

- **Cuando el motor está funcionando o cargando, no se acerque a batería.**

Durante el proceso de carga, es posible que salpique el líquido de batería que comprende ácido sulfúrico diluido tóxico y corrosivo. Si tocan ojos o piel, causará heridos graves como ceguera.

Si ocurre este caso, se debe quitar la ropa inmediatamente para lavar la parte donde toca el líquido con mucha agua, y recibir la inspección de médico.

- **No hagan que el fuego acerque a batería.**

Es posible dar lugar a accidente como incendio, explosión, quemaduras debido al gas combustible derramado de batería, causando heridos graves.



- **Al reemplazar batería, se debe asegurar la abrazadera en la posición precisa y enroscar la tuerca.**

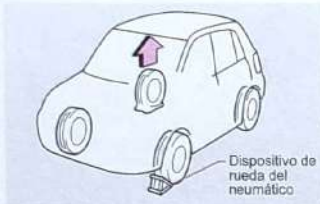
Si la posición de abrazadera no es adecuada o la tuerca no está enroscada, la abrazadera podría salirse dando lugar a cortocircuito, que incuba el peligro potencial de provocar incendio.

■ Precauciones relacionadas al gato hidráulico

Hay que observar lo siguiente cuando se utiliza gato hidráulico.

De lo contrario, es fácil causar bajas graves e incluso muertos.

- Al utilizar gato hidráulico, se debe aparcarse en lugar plano y soportar los neumáticos en la posición diagonal con el dispositivo de rueda del neumático. Al mismo tiempo, hay que tirar el freno de mano de estacionamiento.



- › Si mueve el vehículo o gato hidráulico, causará heridos graves. Se puede comprar el dispositivo de rueda del neumático en la estación de servicios especiales, consulte para más detalles.
- › Si no tiene dispositivo de rueda del neumático, podría reemplazarlo por bloques capaces de asegurar los neumáticos.



- No se introduzca debajo del vehículo elevado por gato hidráulico.
- › Si mueve el gato hidráulico, el cuerpo podría ser apretado por el vehículo, causando heridas e incluso muerte.
- › El gato hidráulico equipado junto con el vehículo sólo se limita a reemplazar un neumático y poder levantar un lado unilateral, es decir, no se puede levantar ambos lados al mismo tiempo, es mejor utilizar elevador cuando se reparan otras averías.

- Al utilizar gato hidráulico, hay que prestar atención a lo siguiente, de lo contrario causará daños en el vehículo o heridos graves.

- › No utilice gato hidráulico cuando hay pasajeros en el vehículo.
- › Al utilizar gato hidráulico, no ponga objetos en la parte superior o inferior de él.
- › Al utilizar gato hidráulico, hay que asegurarse de que si está en la posición exacta.
- › La altura elevada de carrocería basta para cambiar el neumático.
- › Al utilizar gato hidráulico, hay que apagar el motor.
- › Al bajar la carrocería: hay que prestar atención a los alrededores para la seguridad.

- El gato hidráulico, equipo junto con el vehículo es la herramienta dedicada al usuario.

No lo utilicen en otros vehículos, al mismo tiempo no utilice gato hidráulico de otros vehículos. Es fácil causar accidentes debido a la operación inadecuada.

- Después de utilizar la herramienta o gato hidráulico, colóquela en el lugar determinado.

Si se coloca sin orden, es posible causar accidentes.

Sobrecalentamiento y emergencias

■ Precauciones para sobrecalentamiento

Cuando ocurre sobrecalentamiento, hay que observar los siguientes.

De lo contrario, causará heridas graves.



- Al salir vapor de la cámara del motor debido al sobrecalentamiento del motor, no la abra hasta que el vapor desaparezca.

Causará heridas graves como quemaduras por la alta temperatura en la cámara del motor. Aunque no sale vapor, unas partes todavía están calientes. Por lo tanto al abrir la cámara del motor, tenga cuidado.



- No abra la tapa del radiador y la tapa del tanque de reserva cuando estos siguen calientes.

Es posible que salga el vapor o el agua caliente, y causará heridas graves como quemaduras.

Si es necesario abrirlas, hay que esperar hasta que baje la temperatura del radiador y el tanque de reserva, cubran las tapas con telas y abra despacio.

■ Precauciones para Emergencias

Hay que observar lo siguientes.

De lo contrario, es fácil causar accidentes graves.

- Al ser remolcado por otro vehículo sin activar el motor, por favor opere el volante de dirección y los frenos con cuidado.

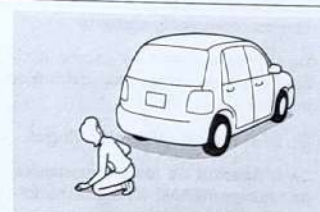
Como el motor no es activado, el dispositivo de sistema de dirección asistida y el dispositivo de mejora de freno no pueden funcionar eficazmente, y se sienten la pesadez del volante de dirección.

- Hay que dirigir el vehículo remolcado con mucho cuidado.



- Durante el proceso de remolque no haga operaciones como marcha brusca que pueda producir impacto grave a anillo de remolque o cable de remolque.

Esto podría dañar el anillo de remolque o el cable de remolque, y si tocan a la gente a los alrededores, es fácil causar heridas graves.



- Antes de activar el motor después de accidente, hay que revisar si derrama combustible.

Revise la situación del suelo debajo del vehículo. Si existe derrame del fluido, es posible que esta roto el sistema de combustible (excepto el fluido del aire acondicionado). Si activa el motor en esta circunstancia es posible que el combustible se encienda causando accidentes graves, entonces no active el motor en este momento. En este momento, debe consultar e informar a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

Hay que observar lo siguiente.

De lo contrario, es fácil causar accidentes graves o bajas graves e incluso muertos.

• **Se prohíbe modificación ilegal.**

› La utilización de los componentes no reglamentarios, será una modificación ilegal.

› Si bajan la altura del vehículo o utilizan los componentes que no coinciden con el rendimiento o la función del modelo de vehículo, como neumático ancho, dará lugar a averías o accidentes causando bajas graves.

› Se prohíbe modificar el volante de dirección. Como el volante de dirección contiene bolsa de aire, si opera inadecuadamente, producirá que funcione anormalmente o expanda por falta explosiva, causando heridos graves e incluso la muerte.

› Se prohíbe modificar la iluminación exterior y el dispositivo de señal.

› Se prohíbe adicionar otra iluminación exterior y otro dispositivo de señal excepto los de la norma obligatoria.

› Consulte a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor en los siguientes casos.

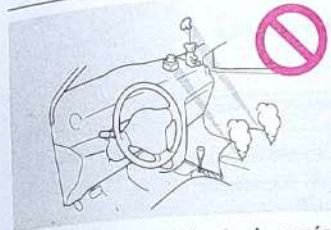
Al reemplazar neumáticos, ruedas o pernos de montaje del neumático, si utilizan pernos de tipos diferentes o fuera de especificación, causará efectos negativos a la conducción y serán consideradas modificaciones ilegales. Al instalar o desmontar los componentes electrónicos y dispositivo de comunicación inalámbrica traerá efectos negativos a los componentes electrónicos, causando accidentes como averías o incendios.

• Al utilizar cenicero, por favor recuerde apagar las llamas de cerillos o colillas de cigarrillos, luego tápelos.

Si no lo tapa, es posible causar incendio. No coloquen objetos combustibles tales como papelillo en el cenicero.

• No coloque otros objetos en el estante excepto vaso o lata.

Al ocurrir freno brusco o accidente de choque, es posible causar que salgan los objetos en el estante, dañando a los pasajeros.



• No cuelgue recipiente de vacío en las ventanas.

El posible que recipiente de vacío cause efecto de enfoque, causando incendios.

• No pegue recipiente de polietileno o bolsa hermética en vidrio de color tales como vidrio reflectante infrarrojo y vidrio de privacidad.

Los productos de polietileno tienen ingredientes que podrían cambiar el color o descolorar el vidrio.

• Cuando el calentador del espejo retrovisor exterior ▲ funciona, el espejo estará caliente, por lo tanto no lo toque.

Causará quemaduras.

• Al reemplazar las pilas de llaves, por favor tenga cuidado con los niños ya que pueden tragar las pilas y otros componentes.

Si los tragan, es fácil causar bajas graves.



• No se permite que las personas viajen en el maletero.

Al ocurrir freno brusco o accidente de choque, es fácil que sea lanzada fuera del vehículo causando heridas graves e incluso la muerte.



- **Para cerrar la puerta trasera, presiónela hacia abajo fuera del vehículo.**

Si cierra la puerta trasera directamente con el tirador auxiliar, es fácil que se lastime las manos causando heridas graves.

- **No asome objetos por el techo solar.**

Es fácil que toquen otros objetos fuera del vehículo, causando accidentes.

- **No haga que bebidas ingresen en los interruptores del vehículo.**

Si la bebida toca los interruptores en el panel de instrumentos, la cajuela de almacenamiento auxiliar del panel de instrumentos, dará lugar a avería causando incendios. Si entra la bebida accidentalmente, consulte a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

- **Si el motor está en el estado de funcionamiento o acaba de parar, no toque el silenciador.**

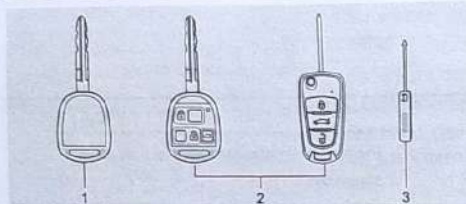
Cuando el motor está en el estado de funcionamiento o acaba de parar, el silenciador está en un estado de temperatura alta. Al cargar o descargar objetos, si toca el silenciador accidentalmente, causará quemaduras a la persona que lo toque.

2

Operación

Operación básica.....	68
Información de llave.....	68
Apertura y cierre de puertas	69
Apertura y cierre de la puerta trasera	72
Apertura y cierre de las ventanas.....	76
Apertura y cierre de la luz de techo ▲	79
Método para ajustar el volante de dirección	80
Método para ajustar el espejo retrovisor.....	81
Apertura y cierre de la cámara del motor.....	83
Apertura y cierre de la tapa de llenado de aceite	85
La posición correcta para conducir.....	87
Método para ajustar el asiento.....	88
Método de uso para calentar con electricidad el asiento delantero ▲	92
Método para usar el cinturón de seguridad	93

Precauciones para usar el cinturón de seguridad	96
---	----



1. Llave mecánica
2. Llave remota
3. Placa de número de llave

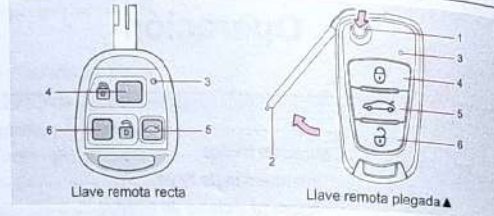
El coche está equipado con dos llaves, una de ellas es llave remota, que se instala dependiendo del nivel del vehículo.

● Placa de número de llave

En la placa de número de llave hay un código para configurar la llave nueva.

★ ATENCIÓN: Necesita cuidar bien la placa de número de llave, porque sólo puede configurar la llave con la información de la placa.

Cuando compra o transfiere el vehículo, entregue la placa de número de llave al propietario.



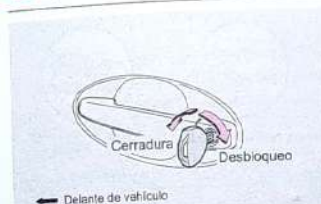
● Llave remota

1. Botón de trabado de la llave mecánica
2. Llave mecánica
3. Luz indicadora
4. Interruptor de cerradura
5. Interruptor de apertura de la puerta trasera
6. Interruptor de destrabado

★ ATENCIÓN:

- Si disminuye la distancia de función de la llave remota, es porque es demasiada baja la cantidad de electricidad, necesita reemplazar la batería.
- No entregue la llave a personas desconocidas.

■ Apertura y cierre de puertas



● Operación de llave

- Cerradura: se gira la llave a la dirección delantera del vehículo
- Desbloqueo: se gira la llave a la dirección trasera del vehículo

★ ATENCIÓN: Esta operación se puede hacer al mismo tiempo y todas las puertas se bloquean o desbloquean.



● Telemando

Al pulsar el botón de telemando puede realizar la operación en todas las puertas bloqueadas o desbloqueadas.

Los siguientes son las situaciones concretas:

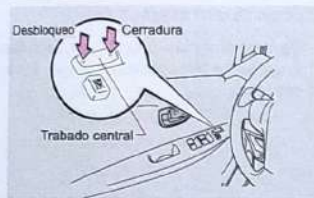
1. Botón de cerradura

Se bloquean las puertas, y prende 1 vez los direccionales, y pita 1 vez la bocina.

★ ATENCIÓN: Si pulsa el interruptor de cerradura cuando las puertas estén abiertas o no estén cerradas totalmente, no se van a poder bloquear las puertas en este momento.

2. Botón de destrabado

Se destraban las puertas, se prenden 2 veces los direccionales, y pita 2 veces la bocina.



• Operación del trabaado central

El conductor puede oprimir el interruptor del trabaado central para bloquear o desbloquear las puertas.

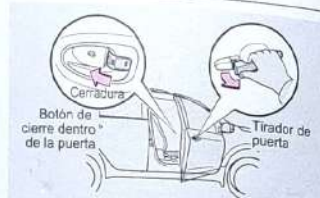
• Condiciones de funcionamiento

1. No importa la posición de llave.
2. Si continúa pulsando el interruptor, puede dejar de funcionar. En este caso mueva el dedo del interruptor, y luego pulselo de nuevo.



• La operación del botón de cierre dentro de la puerta

Como se ilustra, mueva el botón de cierre dentro de la puerta para realizar la operación de bloquear y desbloquear a las puertas.



• Otras operaciones

- › Después de colocar en la posición de cerradura el botón de cierre dentro de la puerta, se puede cerrar directamente la puerta delantera cuando cierra la puerta delantera jalando la manija de la puerta.
- › Después de instalar a la posición de cerradura el botón de cierre de la puerta trasera, puede bloquear la puerta trasera cerrandola directamente.

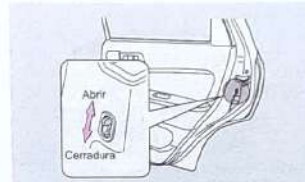
★ **ATENCIÓN:** Asegúrese de que la llave no está en el coche antes de utilizar este método para bloquear las puertas.

• Función de conveniencia

A pesar de que en el lado del conductor, el botón de cierre dentro de la puerta está instalado en la posición de cerradura, puede abrir la puerta con tal de jalar el pasador interior.

★ **ADVERTENCIA:** Antes de iniciar el camino, asegúrese de que todas las puertas están en el estado de bloqueo.

Si la puerta no cierra, durante la conducción es posible abrir la puerta de repente y con facilidad causar un accidente.



• Cerradura a prueba de niños

Para utilizar la cerradura a prueba de niños, como se muestra la operación de la ilustración, desplaza la palanca a la posición "cerradura".

Cuando se bloquea la cerradura a prueba de niños, no puede abrir la puerta trasera con la palanca interior para evitar que abra accidentalmente la puerta trasera. Se recomienda utilizar esta función cuando algún niño está dentro del coche.

★ **ADVERTENCIA:** Si el niño se sienta en el asiento trasero, asegúrese de utilizar la cerradura a prueba de niños de la puerta trasera para evitar que la puerta abra accidentalmente causando accidentes.

Después de bloquear la cerradura a prueba de niños de las dos puertas traseras, examina si cierra bien jalando la palanca interior.

■ Apertura y cierre de la puerta trasera



● El método de apertura de la puerta trasera

1. La operación de desbloqueo de puerta trasera puede ser realizado a través de los siguientes métodos:
 - › Oprima el botón de apertura a la puerta trasera por encima de la llave remota (que no está dentro del trabado de encendido).
 - › Oprima el botón de desbloqueo por encima de la llave remota (que no está dentro del trabado de encendido).
 - › Oprima el botón de desbloqueo del interruptor del trabado central.



2. Oprima el botón de apertura de la puerta trasera y jale la palanca para abrir la puerta trasera.

- › Después de oprimir el botón de apertura de la puerta trasera por encima de la llave remota, hace falta abrirla dentro de 60 segundos.
- › Después de oprimir el botón de desbloqueo por encima de la llave remota y desbloquear la puerta trasera, hace falta abrirla dentro de 30 segundos.
- › Después de oprimir el botón de desbloqueo del interruptor del trabado central y desbloqueando la puerta trasera puede abrirla en todo momento.

★ ATENCIÓN:

Cuando la temperatura del ambiente es inferior a 0 °C, es posible que la barra de apoyo no pueda soportar el peso de la puerta trasera, en ese caso abra la puerta trasera de forma manual.



● El método para cerrar la puerta trasera

1. Como se muestra en la ilustración, jale hacia abajo la manija de accesorios de la puerta trasera, y suéltela antes de que la puerta trasera esté completamente cerrada.



2. Oprima suavemente la puerta trasera desde el exterior de modo que esté completamente cerrada.



★ ADVERTENCIA:

- Para cerrar la puerta trasera, presiónela hacia abajo por fuera del vehículo. Si cierra la puerta trasera directamente con el filo de la misma, es fácil que se pellizque las manos causando heridas graves. Además, hay que prestar atención a la cartera o corbata de llevarlas a mano.
- No deje al niño operar el interruptor de la puerta trasera. Es posible que se lastime partes como las manos, la cabeza o el cuello y esto puede causar heridas graves.

★ **ATENCIÓN:**

- Es fácil dañar la puerta trasera si la usa con fuerza excesiva.
- Debe tener cuidado al abrir y cerrar la puerta trasera en el entorno de fuertes vientos.
- Con el efecto de los fuertes vientos, es posible incrementar el grado de apertura de la puerta trasera lo que resulta en la deformación de la puerta trasera.
- En el estado apagado del motor, no encienda la luz del área del equipaje largo tiempo porque es posible tener pérdida de energía de la batería.
- Ponga atención de que no se olvide la llave dentro del área de equipaje.



● **Dispositivo de emergencia de la puerta trasera**

Se puede manejar la palanca de mando de emergencia para abrir la puerta trasera desde el coche cuando se agota la batería de la llave remota o del coche, y en la situación que no pueda abrirla desde el exterior del coche.

1. Abra la puerta con la llave y entre en a cabina.
2. Doble el asiento trasero.

3. Abra la funda de tapizado del dispositivo de emergencia de la puerta trasera.

Inserta el destornillador de cabeza plana en la incisión de la funda de tapizado y lo apalanca, luego quite la funda de tapizado.

★ **ATENCIÓN:** Envuelva alguna cosa como cinta plástica en el punto del destornillador de cabeza plana para evitar rayones.



4. Mueva la palanca de mando hacia la dirección que se ilustra, y se desbloqueará la puerta trasera.

5. Desconecte la puerta trasera.

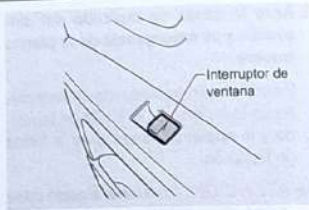
★ **ATENCIÓN:** En circunstancias normales, cuando usted tiene que utilizar esta palanca para abrir la puerta trasera, significa que hay problemas en la puerta, y debe ponerse en contacto con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para revisar su vehículo.

■ Apertura y cierre de las ventanas



● Interruptor de las ventanas del lado del conductor

Se puede realizar la operación de subir y bajar la ventana correspondiente a través de manejar cada interruptor de ventana del lado del conductor.



● Interruptor de ventana del lado del pasajero delantero, interruptor de ventana de los asientos traseros

Sólo se puede subir y bajar la ventana correspondiente, a través de manejar el interruptor de la ventana del lado del pasajero delantero y los interruptores de los asientos traseros.

● Método de subir y bajar las ventanas

- › Oprima hacia abajo el interruptor de la ventana, baja el cristal de la ventana, y se para la ventana en la posición actual cuando suelta el interruptor.
- › Oprima hacia arriba el interruptor de la ventana, sube el cristal de la ventana, y se para la ventana en la posición actual cuando suelta el interruptor.

● Función para bajar automáticamente

Hay la función del interruptor para bajar automáticamente el interruptor de la ventana del lado del conductor. Suelte el interruptor, después de oprimirlo a la posición más baja, pues y el cristal de la ventana baja automáticamente y suelte el interruptor si desea que se detenga la ventana.

● Condiciones de funcionamiento

Sólo se puede realizar la operación de subir y bajar la ventana cuando la llave está en la posición "ON".

★ **ATENCIÓN:** Nunca con los diferentes interruptores suba y baje una ventana al mismo tiempo, es decir no utilice el interruptor del lado del conductor y el interruptor de la ventana activa al mismo tiempo, porque se deteriorara el sistema.

● Instrucciones para uso del interruptor de trabado de ventana del vehículo

Cada vez que oprima el interruptor de trabado de ventana del vehículo, abre o cierra la función de cerradura de ventana.

Después de abrir la función de cerradura de ventana, no se controla el subir y bajar de las ventanas con otros interruptores sino con el interruptor de ventana del lado del conductor.

● Función de retardo de las ventanas del vehículo ▲

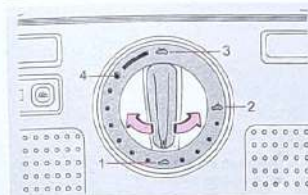
Hasta 30 segundos después de que la llave deje la posición "ON" todavía es posible subir o bajar las ventanillas del vehículo.

★ **ADVERTENCIA:** Hay que seguir las siguientes instrucciones para evitar lesiones graves.

- 1) Necesita examinar si alguien esté cerca de la ventana eléctrica antes de cerrarla. Al mismo tiempo necesita asegurar de que están en el coche la cabeza, las manos u otras partes del cuerpo de los pasajeros, porque es posible producir lesiones graves e incluso la muerte si se pellizquen la cabeza, el cuello o las manos por la ventana que se está cerrando.
- 2) No ponga las manos o la cabeza fuera de la ventana cuando está conducido el coche. Al chocar con objetos afuera del coche o con un freno brusco, es posible causar heridas graves e incluso la muerte.
- 3) Asegúrese de que haya quitado la llave de encendido cuando salga del vehículo.

4) No permita que los niños se queden solos en el coche, sobre todo en el caso de que la llave de encendido esté en el interruptor de encendido. De lo contrario, cuando se utiliza el interruptor de la ventana, es posible que se pellizca el niño por la ventana y causa accidentes con lesión o muerte. En las condiciones particulares que se queden los niños en el coche sólo, es necesario usar el interruptor de trabado de ventana o sacar la llave para evitar los accidentes causado por el uso de la ventana eléctrica.

■ Apertura y cierre de la luz de techo ▲



● Instrucción para el uso

Puede abrir o cerrar la luz de techo a través de girar el interruptor cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

★ **Atención:** ¡Tenga cuidado al cerrar la luz de techo! ¡Es posible causar heridas o estrujones si no hay cuidado en la luz de techo o no la controla bien cuando la cierra!

● Cerrar la operación

Gire el interruptor a la posición 1 de cerrada si quiere cerrar la luz de techo.

La función contra pellizcar de la luz de techo: su cristal abrirá de nuevo inmediatamente si la luz de techo esté mal activada o se para por la resistencia en el proceso de cerrado.

Puede usted cerrar la luz de techo haga lo siguiente así: mantenga oprimido el interruptor hacia arriba en la posición 1 hasta que cierre perfectamente, y no opera la función contraria de la luz de techo.

● Operación de apertura horizontal

Gire el interruptor giratorio hacia la derecha a la posición 4.

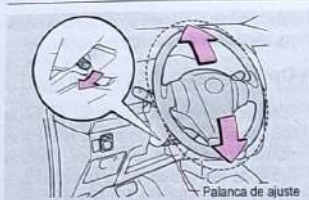
Utilice el interruptor de la luz de techo si quiere abrirlo totalmente, y continúe girando el interruptor giratorio hacia la derecha a la posición 3 hasta que se abra la luz de techo perfectamente. En el estado de apertura de la luz de techo, es posible exista ruido por la fricción del viento.

Al abrir la luz de techo, se abre la cortina de parasol automáticamente.

● Operación de inclinación

Gire el interruptor giratorio hacia la izquierda a la posición objetiva. Es el máximo grado de inclinación cuando la luz de techo está en la posición 2.

■ Método para ajustar el volante de dirección



1. Tome el volante de dirección y oprima la palanca de ajuste hacia abajo.
2. Mueva verticalmente el volante de dirección para ajustarlo a una posición ideal.
3. Tire la palanca de ajuste.

★ ADVERTENCIA:

Después de ajustar el volante de dirección, asegúrese que está bloqueado establemente.

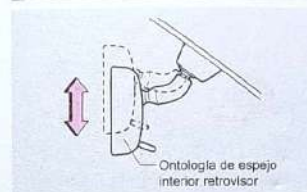
De otra manera, se puede mover de repente el volante de dirección causando accidentes y heridos graves o muertes.



- No ajuste la dirección en el proceso de conducción

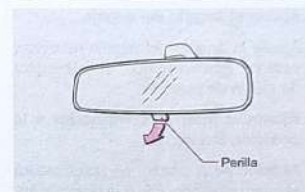
De otra manera, es posible causar accidentes y heridos graves o muertes por los errores de manipulación del conductor.

■ Método para ajustar el espejo retrovisor



- Método para ajustar el espejo retrovisor interior
- Ajuste la dirección del espejo retrovisor interior

Tome el mismo espejo retrovisor interior y ajústelo hacia la dirección arriba y abajo.



- Instrucciones de funcionamiento de cambio anti-mareado

A través de ajustar la palanca del espejo retrovisor, se realiza el cambio entre el estado anti-mareado y el estado normal.

- ★ ATENCIÓN: En el estado anti-mareado, se reducirá la claridad de visión del espejo retrovisor interior.

★ ADVERTENCIA: No ajuste el espejo retrovisor cuando está conduciendo, de otra manera, es posible causar accidentes y heridos o muertes.



● Ajuste el espejo retrovisor interior

● Método para ajustar el ángulo del espejo

1. Seleccione cuál espejo retrovisor para va a ajustar.

A través del interruptor principal del espejo retrovisor exterior, se puede seleccionar cuál espejo retrovisor ajustar.

L: Espejo retrovisor exterior en el lado izquierdo

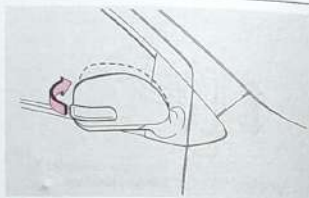
R: Espejo retrovisor exterior en el lado derecho

2. Ajuste el ángulo del espejo.

Ajuste el ángulo del espejo retrovisor exterior aprovechando el interruptor de ajuste de posición.

3. Ajuste el interruptor principal a la posición inicial.

Al terminar el ajuste, se restablecerá el interruptor principal a la posición inicial.



● Doble el espejo retrovisor exterior

Cuando ambos lados del vehículo están en espacio estrecho, para pasarlo puede doblar todo el espejo retrovisor exterior como se muestra en la ilustración.

★ **ADVERTENCIA:** Prohibido doblar el espejo retrovisor en condiciones normales de conducción, de lo contrario afectará al conductor para observar la situación del tráfico de la parte de atrás y causará accidentes.

■ Apertura y cierre de la cámara del motor



● Método para abrir

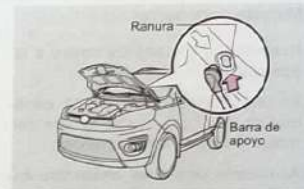
1. Abra la cámara del motor jalando hacia arriba el interruptor.

Abra la cámara del motor a través de jalar el interruptor situado a la parte inferior izquierda del panel de instrumentos del lado del conductor, se saltará automáticamente cierta hendidura la cámara del motor.



2. Hurgue el gatillo de cierre.

Póngala mano dentro de la hendidura, jale el gatillo de cierre a la dirección izquierda, puede abrir la cámara del motor enseguida.



3. Apoyo y sujeción.

Inserte la barra de apoyo a la ranura para mantener el estado abierto de la cámara del motor. Así puede evitar que accidentalmente caiga la cámara del motor causando heridas graves.

● Método para cerrar

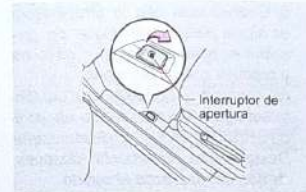
1. Restablezca la barra de apoyo a la posición inicial;
2. En una distancia de unos 20 centímetros de altura, suelte la tapa del motor y déjala caer libremente;
3. Asegúrese de que se encuentre cerrado.

★ **ADVERTENCIA:** Antes de cerrar la cámara del motor, examine lo que queda dentro de la cámara, tales como cualquier herramienta, algodón, etc.

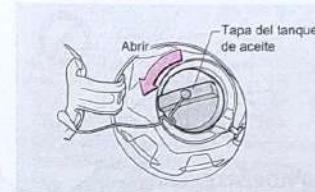
★ ATENCIÓN:

- 1) Cuando cierra la cámara del motor, no presione forzosamente para cerrarla utilizando ventaja de peso, porque es posible causar el colapso de la cámara del motor.
- 2) No instale cosas no aprobados por Great Wall en la cámara del motor, de lo contrario, es posible que el armazón de la cámara del motor no soporte peso excesivo y exista accidentes.
- 3) No tire el armazón o tire el armazón a la posición transversal, de lo contrario causará la deformación del armazón y no podrá ser capaz de abrir y cerrar la cámara del motor.

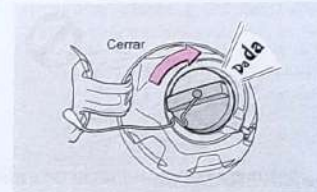
■ Apertura y cierre de la tapa de llenado de combustible



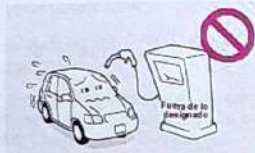
1. Tire el interruptor abierto de la tapa de llenado de combustible en el lado exterior del asiento del conductor, pues puede abrir la tapa.



2. Tomando la palanca de la tapa del tanque de combustible, gírela hacia la izquierda para abrir la tapa.



3. Cuando la cierra, tomando la palanca de la tapa del tanque de combustible, gírela hacia el derecho hasta que suene el sonido "da da".



★ ADVERTENCIA:

No utilice combustible fuera de lo designado.

Utilice el tipo designado de gasolina sin plomo.

Si usa el combustible sin designación (gasolina con mala calidad, etc.), afectará la función del motor, causando situaciones, tales como estremecimiento, estallido, disminución de potencia, etc. Si continua usándolo es fácil causar avería del motor, dañar los componentes del sistema de combustible, por lo tanto hay que colocar el combustible designado.

No salpique al coche cuando se coloque el combustible porque es posible correr el barniz.

★ ADVERTENCIA:

Hay que observar lo siguiente al colocar gasolina:

- 1) Hay que apagar el motor.
- 2) Cierre todas las puertas y ventanas.
- 3) No deje cigarillos y otras fuentes de ignición cerca del vehículo.
- 4) Antes de abrir la tapa de llenado de gasolina y la tapa del tanque de combustible, es necesario eliminar la electricidad estática que se lleva sobre el cuerpo tocando una parte metálica del vehículo.
- 5) Cuando se lleva electricidad en el cuerpo es posible iniciar fuego al encender la gasolina por las chispas.

- Al colocar combustibles evite aspirar el gas del combustible. Ponga atención por los componentes nocivos de los combustibles.

6) Cuando esta alta la temperatura, es alta la presión del tanque de gasolina es posible derramar gasolina y producir que se encienda.

No continúe abriendo la tapa del tanque de gasolina si escucha un sonido extraño cuando la desenrosque. Desenrosque lentamente después de que desaparezca el sonido.

7) Cuando se coloca gasolina, no vuelva al coche sin antes tocar una parte metálica.

No se acerque al llenado de gasolina sin quitar la estática del cuerpo.

8) Después de terminar de añadir gasolina cierre la tapa del tanque de gasolina girando al derecho hasta que escuche el sonido del seguro.

9) Siempre debe usar la tapa original de Great Wall del tanque de gasolina.

10) Además es necesario observar todas las precauciones de la estación de combustible.

La posición correcta para conducir



Normas para ajustar asientos y volante de dirección

■ Método para ajustar el asiento



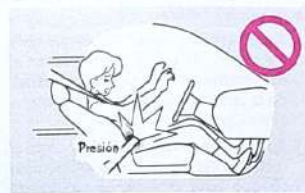
● Método para ajustar el asiento delantero

Manera de ajuste	Ilustración de ajuste	Manejo de ajuste
Ajuste a la posición delantera y trasera		Tire tomando la palanca de ajuste. Luego se reclina el cuerpo suavemente al asiento, desliza el asiento a la posición necesaria y suelta la palanca.
Ajuste el ángulo del respaldo		Inclina el cuerpo y tire la palanca de ajuste del ángulo del respaldo del asiento. Luego reclina el cuerpo para ajustar el respaldo al ángulo necesario, y suelta la palanca.
Ajuste la posición vertical (Asiento del conductor) ▲		Tira la palanca de ajuste la posición vertical, cada vez la tire, sube cierta altura; Oprime la palanca de ajuste la posición vertical, cada vez la oprima, baja cierta altura.



● No ajuste el asiento de conductor durante la conducción.

Si ajusta el asiento en el camino de conducir, se lo mueve de repente conduciendo error del conductor y causando el accidente.



● No deje el respaldo del asiento demasiado inclinado en el camino de conducir.

Si el respaldo del asiento se inclina demasiado, cuando el vehículo sufrió un accidente de colisión o el extremo trasero, es fácil separar el cinturón de seguridad de la cintura y resbalar el cuerpo, causando que en la parte de los órganos estén apretados, lo que resulta en lesiones graves o incluso la muerte.

★ ADVERTENCIA:

- 1) Después de ajustar la posición del asiento, debe soltar la palanca de ajuste e intentar deslizar el asiento para asegurar que esté bloqueado a la posición correcta.
- 2) Después de ajustar el ángulo del respaldo, debe reclinar atrás el cuerpo al respaldo para asegurar que esté bloqueado a la posición correcta.
- 3) No coloque los objetos abajo del asiento. De lo contrario, se afectará el bloqueo del mecanismo del asiento, es posible moverse de repente, causando que el conductor pierda el control del coche.

● Asientos traseros

Los asientos traseros utilizan estructura separada del respaldo, pero se usa la estructura integral el cojín del asiento. No se voltea la sujeción del cojín y el cuerpo del coche, pero se puede voltear los respaldos hacia adelante jalando el bloqueo de los respaldos de asientos traseros para dejar los respaldos hacia adelante (Se pueden dejar todos respaldos pequeños y grandes), para liberar más espacio de almacenamiento.

Al doblar o desplegar el asiento, mantenga las manos y los pies alejados del asiento trasero para evitar accidentes.



● Método de dejar los asientos traseros

1. Salga del asiento.

2. Cuelgue el cinturón de seguridad del asiento al gancho.

Cuelgue al gancho del cinturón de seguridad del asiento trasero que está en el lado a voltear para evitar que será colgado cuando voltee el respaldo.

3. Ajuste a la posición más baja la altura del reposacabezas.



4. Voltee hacia adelante el respaldo del asiento trasero.

Al tirar el botón de trabado del respaldo, voltea hacia adelante el respaldo del asiento, puede doblar el asiento para liberar más espacio de almacenamiento.

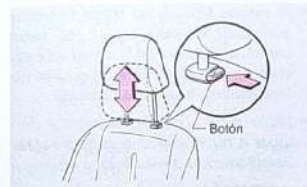
★ Atención:

- Si voltea el respaldo grande A, es necesario separar el sujetador central del cinturón de seguridad y el gatillo de cierre anti-error, de lo contrario no recuperará su posición el respaldo A.
- No es la posición aplicable la altura más baja del reposacabezas ajustable de la altura central.

★ ADVERTENCIA:

Tenga en cuenta las siguientes precauciones después de restaurar el asiento trasero a la posición vertical, de lo contrario, podrían producirse lesiones graves o la muerte.

- 1) Agite suavemente adelante y atrás el respaldo del asiento para asegurarse de que está firmemente bloqueado en su lugar.
- 2) Examine y asegúrese que el cinturón de seguridad y el gatillo de bloqueo no se distorsionen o peguen debajo del asiento.
- 3) Ponga el cinturón de seguridad en la posición correcta para su uso.



● Método de ajuste de altura del reposacabezas

- Al levantar la altura, jale hacia arriba directamente el reposacabezas.
- Al bajar la altura, oprime el botón, al mismo tiempo oprime hacia abajo el reposacabezas.
- Al desmontar el reposacabezas, oprime el botón, al mismo tiempo tira hacia arriba el reposacabezas hasta que se lo separa del asiento.



● No conduzca en el caso de que los reposacabezas están retirados.

De lo contrario, al ocurrir accidente de choque, es posible dar impacto intenso a la cabeza, e incluso causar heridas graves que puedan amenazar la vida.



Ajuste la altura central del reposacabeza a la altura de la parte superior de la oreja.



● No coloquen objetos como cojín entre el respaldo del asiento y la espalda de persona.

De lo contrario, no sólo afectará la posición correcta para la conducción, sino también afectará la eficiencia de cinturón de seguridad y reposacabezas al ocurrir choques, e incluso es posible causar heridas graves o muerte.

■ Método de uso para calentar con la electricidad el asiento delantero ▲



● Instrucciones para uso

Cuando la llave está en la posición de "ON" o cuando el motor funciona, se puede utilizar el calentador de asiento.

- ▶ Oprime el botón "HI" (High) por el flanco del interruptor para calentar el respaldo del asiento y la parte del cojín, en este momento sube rápidamente la temperatura y está alta la potencia.
- ▶ Oprime el botón "LO" (Low) por el flanco del interruptor para calentar el respaldo del asiento y la parte del cojín, en este momento sube lentamente la temperatura y está baja la potencia.

● Método para cerrar

Cuando el interruptor de calentador con la electricidad está en la posición "HI" o "LO", oprime suavemente en el lado opuesto del interruptor para apagar el interruptor de calefacción, mientras que se apaga la luz indicadora correspondiente.

★ **ADVERTENCIA:** Al calentar con la electricidad el asiento delantero, hay que observar los siguiente.

- Para las siguientes personas, es posible que se sienta ardor y les cause quemaduras de temperatura (ampollas), por lo tanto, hay que prestar más atención.

- 1) Los infantes, los niños, los ancianos, los pacientes y las personas que se mueva con dificultades.
- 2) Las personas que tengan piel sensible.
- 3) Las personas que estén muy fatigadas.
- 4) Las personas dormilentas debido a alcohol o hipnóticos (pastillas para dormir o para el resfriado).

- Al mismo tiempo, no utilicen objetos con buen aislamiento térmico tales como manta o cojín. Con el asiento caliente, dará lugar a quemaduras de temperatura o daños en asiento.

- No lo utilice al dormir. Es posible dar lugar a quemaduras debido a sobrecalentamiento del asiento.

★ ATENCIÓN:

- 1) No coloque objetos con peso irregular sobre el asiento, ni pique en él con objeto agudo como aguja o clavo, que podría causar daños en asientos.
- 2) Al limpiar asiento, no utilicen materia orgánica como benceno o gasolina. Es posible estropear el calentador y pieles de asiento.
- 3) Para evitar la pérdida de potencia de batería, no utilicen el calentador de asiento por largo tiempo en el caso de que el motor está parado.

■ Método para usar el cinturón de seguridad

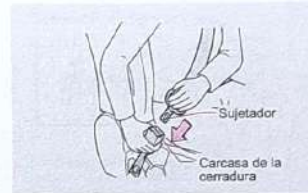


● 3 Pasos de Instrucciones para uso de Cinturón de Seguridad

1. Tire el cinturón de seguridad del asiento

Tome el sujetador, jale afuera el cinturón de seguridad desde el retractor del cinturón de seguridad, es necesario a asegurarse que no esta forzado

Si no es posible estirar el cinturón de seguridad del retractor del cinturón, es necesario hacerlo una vez más con mayor fuerza hasta liberarlo. De esta forma el usuario puede extraerlo con éxito del retractor del cinturón de seguridad.

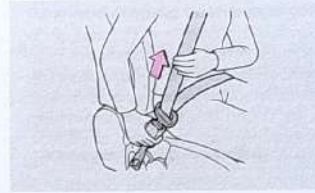


2. Inserte el sujetador en la carcasa de la cerradura

Al largo del cinturón de seguridad, resbala el sujetador para enlazarlo con la carcasa de la cerradura. Inserte el sujetador en la cerradura asegurándose que está cerrada.

★ ATENCIÓN:

Inserte el sujetador en la cerradura hasta que se oiga un sonido de "clic". De lo contrario, el cinturón de seguridad no está cerrado correctamente.



3. Ajuste el cinturón de seguridad a la posición de cintura

Tire hacia arriba el cinturón del hombro para pegar exactamente el cuerpo con el cinturón de seguridad de la cintura. Así, pelvis sólidos pueden soportar la fuerza de choque, disminuyendo la posibilidad de lesiones internas. Si es necesario, se debe una vez más jalar el cinturón de seguridad para eliminar el fenómeno de holgura sobre la parte del cinturón de hombro.



4. Ajuste la posición de la banda del cinturón de seguridad

Compruebe si el cinturón de seguridad está pegado al pecho cruzando el medio del hombro. Así, se puede dispersar el impacto en los esqueletos sólidos del busto.

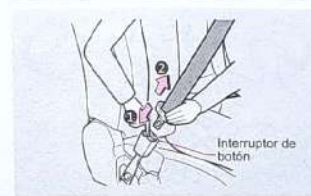
5. Ajuste la altura del cinturón de seguridad

Sentando en el asiento delantero, cuando el cinturón acerca al cuello o resbala desde el hombro al brazo, puede ajustar su altura con el regulador del cinturón de seguridad para que en todo lo posible acerque a la parte central del hombro.

• Ajuste la altura del cinturón de seguridad a la posición del hombro

Cuando ajusta la altura del anillo fijo del cinturón de seguridad para el asiento delantero, oprima el botón de liberación y resbala según la demanda al anillo fijo hacia arriba y abajo.

★ **ADVERTENCIA:** Al terminar de ajustarlo, asegúrese de bloquear en la posición adecuada el anillo fijo del cinturón de seguridad.



6. Al recoger el cinturón de seguridad, oprima el botón de desbloqueo de la carcasa de la cerradura

Después de liberar la carcasa de cerradura, debe tomar firmemente el sujetador hasta recoger todo el cinturón de seguridad, tenga atención de que no toque ningún pasajero u objeto cercano. Antes de bloquear la la puerta, debe asegurarse que está completamente retraído el cinturón de seguridad y el sujetador está hacia fuera para proteger de daños.



• Función anti-inserción incorrecta del pestillo doble del cinturón de seguridad con tres puntos en el buckle

El buckle trasero, el pestillo doble tiene la función de anti-inserción. Hay dos tipos: el sujetador del cinturón de seguridad con tres puntos, sólo adecuada con uno de los sujetadores bien este pestillo anti-inserción. Al usarlo, se combinan el sujetador jetador y el pestillo con la forma, y a menudo, es conveniente usarlo para evitar que se inserte incorrectamente asegurando la seguridad de uso de los pasajeros. Con la llave de puerta o otro objeto duro, inserte al agujero de la hebilla contra incorrecta inserción, puede realizar la función de desblo-

queo de esta mecanismo al insertarla.

★ **ADVERTENCIA:** Si voltea el respaldo grande, es necesario separar el sujetador central del cinturón de seguridad y el gatillo de cierre anti-error, de lo contrario no recuperará su posición el respaldo.

■ Precauciones para usar el cinturón de seguridad



- No cuelgue el cinturón de seguridad en el cuello y no lo crucen desde la isilla.

La banda de cinturón de seguridad debe ser colgado en el hombro completamente.

Si el cinturón de seguridad cruza las posiciones inadecuadas, las partes como abdomen podría sufrir impacto intenso cuando ocurre accidente de choques.

- Por favor ajusten el dispositivo de sujeción de cinturón de seguridad con cuidado.

Ajusten el cinturón de seguridad para que no esté pegado en el cuello, y cuelga en lo posible en la posición superior del centro del hombro.



- Por favor hagan todo lo posible para asegurar el cinturón de seguridad a la parte inferior de la cadera.

Si la banda del cinturón de seguridad sale de la cadera, las partes como abdomen podría sufrir impacto intenso cuando ocurre accidente de choque.



- Se prohíbe compartir el cinturón de seguridad.

Si dos o más personas comparten un cinturón de seguridad, cuando ocurre accidente de choque, el cinturón no puede dispersar el impacto sufrido y al mismo tiempo causar choques entre los dos.



- No deben llevar el cinturón de seguridad en el caso de que está distorsionado, flácido o bloqueado.

Aunque la posición de conducción es correcta, si el cinturón de seguridad está distorsionado, flácido y no se puede cerrar, cuando ocurre accidente de choque, afectará la eficiencia de él y es fácil de causar heridas graves e incluso muerte.

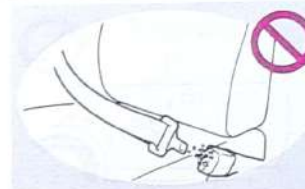
- Cuando está torcido el cinturón de seguridad, ajústelo al estado que se puede usar correctamente.

Si no se puede enderezarlo, consulte a estación de servicios especiales de Great Wall Motor.



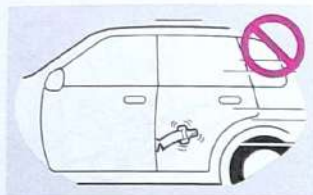
- No distiendan el cinturón de seguridad para lavarlo o limpiarlo.

Con la banda flácida, cuando ocurre accidente de choque, habrá una distancia entre el cinturón de seguridad y el cuerpo, lo cual no podrá ser asegurado y es fácil que el pecho esté apretado, eso es muy peligroso. Además, cuando la cabeza choca con el volante de dirección o la bolsa de aire expandida, es posible que sufra un impacto intenso.



- Al insertar el pestillo en la cerradura de cinturón de seguridad, asegúrese que se oye un sonido de "clic" y está cerrado.

Si entran objeto extraño en la cerradura y no se puede insertar el pestillo en la cerradura, el cinturón de seguridad podría salirse cuando ocurren accidentes de choque.



- No estropeen el cinturón de seguridad y no lleven el cinturón estropeado.

Si siguen llevando el cinturón de seguridad roto, cuando ocurre accidente, afectará la eficiencia de él y causará heridas graves e incluso muerte.

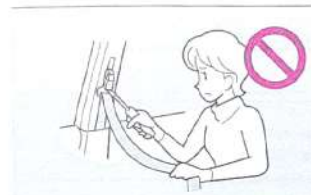
No hagan que el cinturón de seguridad y el pestillo sean apretados por asiento o puerta, eso podría causar daños en estos.



- Hay que reemplazar el cinturón de seguridad roto o desgaste, o que no pueda funcionar. Además, no lleve cinturón de seguridad que ha dañado o sufrido impacto intenso debido a accidente. De lo contrario al ocurrir accidente de choque, el cinturón de seguridad no puede funcionar eficazmente.

Si siguen utilizando el cinturón de seguridad roto, es fácil que se rompa debido a impacto al ocurrir accidente de choque. Además, no puede funcionar normalmente y afectará la eficiencia de cinturón de seguridad.

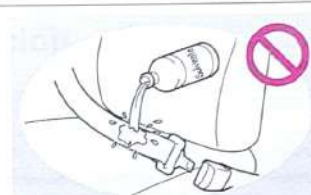
Debe cambiar a un nuevo cinturón original inmediatamente cuando no actúe con eficacia normal en su función.



- Por favor no realice replazo, desmontaje, modificación o montaje al cinturón de seguridad.

Al ocurrir accidentes de choque, el cinturón de seguridad no puede funcionar eficazmente.

Cuando se necesita montaje, desmontaje o reemplazo, consulte a estación de servicios especiales de Great Wall Motor.



- Al limpiar el cinturón de seguridad, no utilice materiales orgánicos tales como benceno, gasolina. Al mismo tiempo, no lo blanqueen o tiña.

De lo contrario, afectará la eficiencia de cinturón de seguridad que no puede funcionar normalmente o eficientemente al ocurrir accidente de choque, y es fácil causar heridas graves e incluso muerte.

Al limpiar por favor utilice detergente neutro o agua templada y no lo utilicen antes de que este seco totalmente.

Memorándum

3

Conducción

Manejo del interruptor de encendido.....	103	Instrucciones para viaje	120
Instrucciones de funcionamiento del motor.....	104	Instrucciones de parada y estacionamiento	122
Método para arrancar el motor.....	104	Instrucciones para uso de freno de mano de estacionamiento	123
Método para apagar el motor	108	Operación de luces del vehículo	124
Manejo de la palanca de velocidad	109	Uso de luces altas y bajas.....	124
Transmisión MT	109	Operación de la luz de direccionales	126
Transmisión de 5AMT	110	Instrucciones de funcionamiento de lámpara neblinera	127
Transmisión de 6AMT	113	Método de operación de las luces de circulación diurna del vehículo ▲	128
Método de conducción de vehículos con transmisor MT	115	Uso de limpiaparabrisas	129
Conducción de vehículos con transmisión de 5AMT	116	Uso de limpiaparabrisas delanteros.....	129
Instrucciones para arranque	116	Uso de limpiaparabrisas traseros	131
Instrucciones para viaje	117	Instrucciones para uso del interruptor de luces de emergencias	132
Instrucciones de parada y estacionamiento	118	Instrucciones para uso de bocinas	133
Conducción de vehículos con transmisión de 6AMT	119		
Instrucciones para arranque	119		

Funcionamiento del interruptor de ESP ▲	134
Identificación de medidor, luz indicadora y luz de advertencia.....	135
Descripción del medidor	135
Descripción de luces indicadores, luces de advertencia	139
Indicaciones de conducción	147
Instrucciones al conducir bajo niebla.....	147
Instrucciones al conducir en lluvias.....	148
Conducir en temporadas frías.....	149
Indicaciones al conducir en temporadas calientes.....	154
Indicaciones de conducción económica	155
Radar de retroceso ▲	157
Imagen de retroceso ▲	160

Manejo del interruptor de encendido



Para cambiarlo, gire la llave insertada en el interruptor de encendido.

Posición	Introducción de funciones
LOCK	Al bloquear el volante de dirección, puede sacar la llave. Todos los componentes eléctricos están en condición de no trabajo.
ACC	Puede usar algunos dispositivos eléctricos. Por ejemplo: sistema de audio.
ON	Puede usar todos los dispositivos eléctricos. Esta es la posición de conducción normal.
START	Puede arrancar el motor. Después de soltar la llave, se regresa automáticamente a la posición 'ON'.

● Cuando cambia de "LOCK" a "ACC"

Al arrancar el motor, la llave de encendido puede ser encajada en la posición "LOCK" y no se puede girar.

Al ocurrir la situación, y para resolverla, por favor gire la llave de encendido y al mismo tiempo gire el volante de dirección suavemente hacia la izquierda y la derecha.

● Cuando cambia de "ACC" a "LOCK"

1. Ponga la palanca de cambio de marchas en la posición neutra.

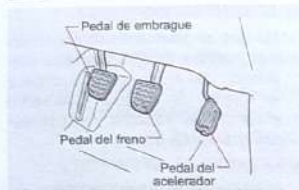
2. Oprima empujando el interruptor de encendido, luego lo gira a la posición "LOCK".

★ ADVERTENCIA:

No gire el interruptor de encendido a la posición "LOCK" durante la conducción. De lo contrario, se bloquea el volante de dirección y se pierde el control del vehículo y puede causar accidentes graves.

★ ATENCIÓN:

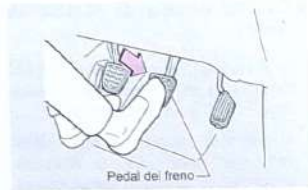
Cuando no funciona el motor, no mantenga por largo tiempo el interruptor de encendido en la posición "ACC" o "ON". De lo contrario, se acabará la electricidad de la batería y será incapaz de arrancar el motor y el vehículo.



● MT transmisión del coche

1. Asegure la posición del pedal

Ajuste la posición del asiento, use la postura correcta para conducir y asegurese de la posición de cada pedal.



2. Asegure el estado del freno de mano de estacionamiento

Pise el pedal del freno mientras se asegura de que el freno de mano de estacionamiento está bien o no.



3. Asegure el estado de la palanca de cambio de marchas

Asegúrese que la palanca de cambio de marchas está en la posición **N** (Posición neutra) o no.



4. Pise el pedal de embrague al fondo

Si no pisa el pedal de embrague al fondo, hay posibilidad de no arrancar el motor.



5. Arranque el motor

Para iniciar la operación y arrancar el motor, gire la llave a la posición "START" sin pisar el pedal del acelerador.

★ ATENCIÓN:

Al arrancar el motor, el interruptor de encendido no puede estar más de 5 segundos de tiempo en la posición "START".

Durante este período, si el motor no arranca, usted debe esperar por lo menos 15 segundos, y luego poner el interruptor de encendido en la posición "START".

si cumple 5 veces el proceso para arrancar, debe abandonar el proceso y averiguar las causas, para solucionar las averías y debe contactar con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.



● AMT transmisión del vehículo

1. Asegure la posición del pedal

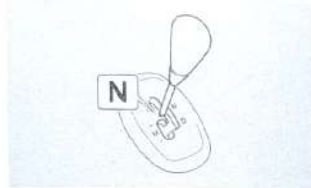
Ajuste la posición del asiento, use la postura correcta para conducir y asegure la posición de cada pedal.

★ **ADVERTENCIA:** Se prohíbe que el conductor arranque el vehículo fuera de él.



2. Asegure el estado del freno de mano de estacionamiento

Pise el pedal del freno mientras se asegura que el freno de mano de estacionamiento está bien o no.



3. Asegure el estado de la palanca de cambio de marchas

Asegúrese que la palanca de cambio de marchas está en la posición **N**.



4. Arranque el motor

Para iniciar la operación y arrancar el motor, pise al pedal del freno, mientras gira la llave a la posición "START".

★ ATENCIÓN:

Al arrancar el motor, el interruptor de encendido no puede estar más de 5 segundos de tiempo en la posición "START".

Durante este período, si el motor no arranca, usted debe esperar por lo menos 15 segundos, para poner el interruptor de encendido en la posición "START".

Si cumple 5 veces el proceso para arrancar, debe abandonar el proceso, averiguar las causas, solucionar averías y contactar con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

■ Método para apagar el motor

Gire la llave a la marcha "ACC" o "LOCK" para cerrar el motor.



- No apague el motor durante el proceso de conducción.

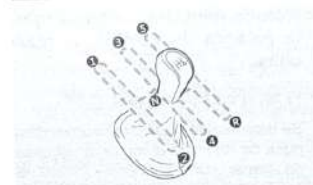
Durante el proceso de conducción, si se encuentra una emergencia en que hay que apagar el motor, sólo se puede girar el interruptor de encendido a la posición de "ACC".

Si el motor está en el estado de parada, el dispositivo de mejora de freno y el sistema de dirección asistida no funcionan, conduciendo al declive de la eficiencia del freno. Se siente la dureza del volante de dirección y se propende a causar accidentes.

Durante la conducción si se gira el interruptor de encendido a la posición "LOCK", producirá que se apague el motor y bloquee el volante de dirección, y propenderá a causar accidentes.

Manejo de la palanca de velocidad

■ Transmisión MT



- Método para cambiar de marchas

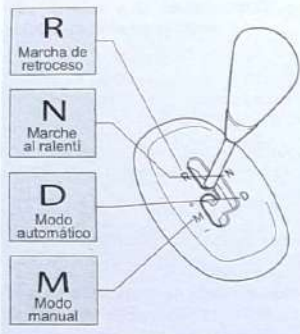
Pise totalmente el pedal de embrague, después de poner la palanca de cambio de marchas en la posición necesaria, suelte el pedal lentamente.

- Cuando la palanca de cambio de marchas cambia a la posición R

La transmisión manual tiene dispositivo de bloqueo para evitar cambiar directamente la marcha 5 a la marcha R.

- ★ **ATENCIÓN:** En el proceso de conducción, no cambie a la marcha R, de lo contrario, dará lugar a graves daños en la transmisión y producirá pérdida de control del vehículo.

■ Transmisión de 5AMT



La palanca de cambio tiene dos marchas: **R** marcha hacia atrás y **N** marcha neutra, tres modos: **D** modo automático, **M** modo manual y WINTER modo de nieve.

★ ATENCIÓN:

- 1) Cuando brilla algún carácter de la luz indicadora de marcha en la computadora, significa que el sistema está cambiando la marcha, nunca pise el acelerador para arrancar durante el brillo.
- 2) Sólo el mecanismo de cambio de caja automática puede cumplir la operación de cambio de marcha cuando el motor está en funcionamiento, y excepto el mandato "N", el sistema no aceptará ningún otro mandato.
- 3) Después de arrancar el motor, es mejor que no ponga ninguna marcha para iniciar su conducción y comience a conducir poniendo la marcha después de que se rebaje la velocidad de giro.

● Método para usar la función de la palanca de cambio de marchas

● **R** Marcha hacia atrás

Se usa en el retroceso del coche, después de arrancar el motor, en el caso de frenar cumplidamente (Utilice el freno de manera que el vehículo está parado y con estabilidad), empuje la palanca de cambio a la izquierda delantera de su puesto, luego ponga la transmisión en la marcha hacia atrás, si se arranca en ese momento, se mueve el coche hacia atrás.

★ **ADVERTENCIA:** Sólo se puede usar la marcha **R** cuando se para completamente el coche y después de frenar cumplidamente. De lo contrario, es fácil dañar la transmisión.

★ **ATENCIÓN:** Para proteger la transmisión, cuando la velocidad es más de 2 km/h, se pone la palanca de cambio de marchas atrás de la marcha **R**, no se pone en la marcha **R**.

● **N** Posición neutra

Sobre la marcha sin motor, cuando la palanca está en la marcha **N**, en la computadora de viaje se muestra establemente "N", el sistema de transmisión está desconectado al motor.

★ ATENCIÓN:

- 1) Sólo si la palanca está en marcha **N**, puede arrancar el motor.
- 2) Tiene que arrancar/apagar el motor o aparcarse después de que se muestra establemente "N" en la computadora de viaje.
- 3) Tiene que usar la marcha **N** si aparcas su coche por largo tiempo o antes de arrancar el motor, apagar el motor (Cuando no se necesita usar transmisión para ayudar aparcamiento), o estacionar su coche.

● **D** Modo automático

Después de arrancar el motor, tire la palanca hacia atrás al fondo en cualquiera de las siguientes circunstancias, la función "D" está activa:

- › Cuando la velocidad es baja y usa efectivamente el dispositivo de freno
- › Cuando la velocidad es alta

Según la operación anterior, cuando se muestra establemente "D" en la computadora, la transmisión se selecciona automáticamente al cambiar la marcha de trabajo.

● **M** Modo manual

Después de arrancar el motor, tire la palanca primero hacia atrás y luego hacia la izquierda en cualquiera de las siguientes circunstancias, la función "M" está activa:

- › Cuando la velocidad es baja y usa efectivamente el dispositivo de freno
- › Cuando la velocidad es alta

Según la operación anterior, cuando se muestra establemente "X" en la computadora (X es el número arábigo de 1 a 5), la transmisión está trabajando en la marcha mostrada, en este momento, es necesario tomar la palanca para cambiar la marcha de trabajo según las condiciones de conducción del vehículo.

- **➡ Añade una marcha bajo el modo manual**

Después de tocarlo, incrementa la función del sistema (Eleva un grado de marcha) (Excepto cuando entra en la marcha 5 o cuando la velocidad está en la mínima velocidad de la marcha superior).

★ **ATENCIÓN:** Cuando está baja la velocidad del coche, el sistema no cumple el mandato para proteger el motor y el sistema de transmisión.

- **⬅ Reduce una marcha bajo el modo manual**

Después de desencadenar el engranaje, la función del sistema desciende por uno (desciende por un engranaje).

★ **ADVERTENCIA:** Seleccione la marcha adecuada al aplicar el modo manual, no seleccione una marcha de baja velocidad cuando conduce con alta velocidad.

★ **ATENCIÓN:** Cuando la velocidad es inferior a la velocidad mínima de la marcha presente, el sistema descenderá la marcha automáticamente para proteger la dinámica y el sistema de transmisión.

- **WINTER Modo de nieve**

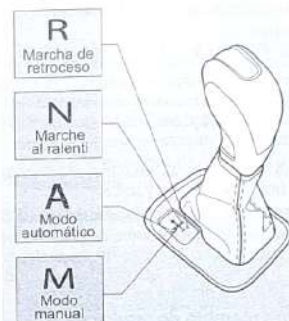
Si toca **❄** cuando el coche está en detención, el sistema entra en el **❄** modo para arrancar, al mismo tiempo brilla la luz indicadora "WINTER" en el medidor, en este momento, comparando con la marcha 1, es más pequeño su fuerza de torsión, pues no es fácil causar el derrapaje del neumático.

- **Desbloqueo del modo de nieve**

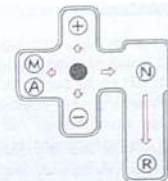
Al arrancar **❄** manualmente y hacer que la transmisión entre en la marcha **❄**, o cuando conduce utilizando el modo de **❄**, se desbloqueará el modo de nieve.

★ **ATENCIÓN:** Se recomienda el modo de nieve si arranca el vehículo en carretera nevada.

■ Transmisión de 6AMT



La palanca de cambio de marchas tiene dos posiciones: **R** Marcha de Retroceso y **N** Posición neutra, dos modos: **A** Automático, **M** Manual.



- **Selección de palanca de cambios de marchas y modos**

- **❄ Marcha de Retroceso**

Se utiliza cuando se necesita realizar marcha de retroceso, después de arrancar el motor, en situaciones con suficiente freno (utilice el freno para mantener el vehículo en reposo), coloque la palanca de cambios en **R**, en el panel de instrumentos se encenderá la luz "R", la transmisión entrará en marcha de retroceso y comenzará a trabajar, si en este momento arranca, el vehículo circulará hacia atrás.

★ **ADVERTENCIA:**

- La marcha de retroceso debe utilizarse solamente cuando el vehículo este totalmente detenido y con suficiente freno, sino corre riesgo de dañar la caja de transmisión.
- Cuando el vehículo se encuentra circulando hacia atrás está prohibido cambiar a marcha hacia adelante. Cambie a marcha hacia adelante una vez que el vehículo este completamente detenido.

• **N** Posición neutra

Marcha sin potencia, cuando la palanca de cambios se encuentra en posición **N** y aparece "N" en la computadora de viaje, el sistema de transmisión se encuentra en estado de potencia neutra.

★ **ATENCIÓN:**

- 1) El sistema tiene la función de bloqueo de posición neutro, debe pisar el freno antes de cambiar a cualquier otra marcha.
- 2) Cuando la luz "N" parpadea significa que no ha entrado en marcha, debe reintentarlo.
- 3) Tiene que arrancar/apagar el motor o aparcarse después de que se muestra establemente "N" en la computadora de viaje.
- 4) Debe utilizar la posición **N** antes de arrancar y apagar el motor (cuando no se necesita utilizar el asistente de aparcamiento), antes de aparcarse o detención prolongada del vehículo.

★ **ADVERTENCIA:**

Está prohibido circular en posición neutro, corre riesgo de provocar accidentes.

• **A** Modo Automático

Seleccione el modo automático, se encenderá la luz indicadora del modo automático (D) en la computadora de viaje. Cuando se pisa el acelerador se elevarán las revoluciones del motor, el sistema de transmisión subirá las marchas de forma automática; cuando se suelta el pedal de aceleración, las revoluciones del motor disminuirán, el sistema de transmisión bajará las marchas de forma automática.

• **M** Modo Manual

• Modo Manual **+**

Cada vez que se empuja la palanca hacia la posición "+" se sube una marcha.

• Modo Manual **-**

Cada vez que se empuja la palanca hacia la posición "-" se baja una marcha.

• Indicador de cambios de marchas

Durante la circulación, cuando el vehículo cumple las condiciones de cambio para la marcha, el panel de instrumentos indicará al conductor subir o bajar la marcha.

★ **ATENCIÓN:** El sistema protege la transmisión y el motor.

En caso de que el conductor no subió o bajó la marcha como se lo indica, el sistema con la intención de proteger la transmisión y el motor, se subirá o bajará la marcha de forma forzosa.

• Intercambio de modos **A/M**

Cuando la llave se encuentra en posición "ON", el sistema entra por defecto al modo automático, si se posiciona la palanca en la posición **A/M** una sola vez y después se suelta, pasará de modo automático a manual, si repite el proceso volverá a pasar de modo manual a automático.

Cuando el vehículo se encuentra en transmisión modo automática y se mueve la palanca hacia la posición "+" o "-", el sistema entrará a modo manual.

Método para conducir vehículos con transmisión MT

• Instrucciones para arranque

• Instrucciones para arranque general

1. Arrancar el motor hasta que funcione establemente, pise el pedal embrague por completo y ponga la palanca de cambio de marchas a la marcha de **1**.
2. Desbloquear freno de estacionamiento.
3. Dejar de pisar el pedal del embrague despacio. Al mismo tiempo, pise el pedal del acelerador gradualmente para acelerar.

• Instrucciones para arranque en cuesta

1. Arrancar el motor, asegurando de que se está utilizando el freno de estacionamiento, ponga la palanca de cambio de marchas a la marcha de **1**.
2. Mientras deja de pisar el pedal del embrague despacio, pise el pedal del acelerador ligeramente.
3. Desbloquear freno de estacionamiento.

• Instrucciones de estacionamiento

1. Al pisar el pedal de embrague por completo, pise el pedal del freno.
2. Si es necesario utilice el freno de estacionamiento.
3. Si estaciona por largo tiempo, ponga la palanca de cambio de marchas en la marcha **N**.

• Instrucciones de estacionamiento

1. Al pisar el pedal de embrague por completo, pise el pedal del freno.
2. Tire el freno de mano de estacionamiento.
3. Ponga la palanca de cambio de marchas a la posición de **N**.

Si estaciona en cuesta, ponga la palanca de cambio de marchas a la marcha de **1** o a la marcha de **R**. Si es necesario, asegure las ruedas.

4. Ponga la llave a la posición de "LOCK" para apagar el motor.
5. Cierre las puertas y guarde las llaves consigo.

● **D** Arranque de modo automático

Después de arrancar el motor, pise el pedal del freno y jale la palanca de cambio; de marcha atrás a la marcha de **D**. Hasta que se muestre "D" establemente en el computador de viaje, deje el dispositivo de freno, luego acelere para avanzar. El sistema cambiará la marcha automáticamente según la situación del vehículo.

● **F** Función de arranque de la marcha de **2**

Este vehículo tiene la función de arranque directo y utilizando la marcha **2**. Al arrancar el vehículo en carretera de poco coeficiente de fricción (como carretera resbaladiza o carretera congelada), es posible ocurrir fenómeno de resbalada, se recomienda aplicar esta función.

Instrucciones para uso: después de que el sistema entre en el modo manual, empuje la palanca de cambio de marchas adelante. Al mostrar "2" en el computador de viaje, acelere para arrancar.

Después de arrancar el vehículo, el conductor puede manejar el vehículo con el modo manual o el modo automático.

★ **ATENCIÓN:**

- 1) No utilice el pedal del freno y el pedal del acelerador al mismo tiempo.
- 2) No acelere antes de que deje el dispositivo de freno por completo.

● **A** Arrancar utilizando la marcha hacia adelante manualmente

Después de arrancar el motor, pise el pedal del freno y tire la palanca de cambio de marchas hacia la izquierda a la marcha de **M**. Hasta que se muestre "1" establemente en el computador de viaje, deje el dispositivo de freno, y luego acelere para avanzar.

● **R** Retroceder

Después de arrancar el motor, pise el pedal del freno y tire la palanca de cambio de marcha adelante a la marcha de **R**. Hasta que se muestre "R" establemente en el computador de viaje, deje el dispositivo de freno, luego acelere para avanzar.

■ Instrucciones para viaje

● **D** Modo automático para conducir

Después de arrancar utilizando el engranaje de **D** según lo dicho, siga pisando el pedal del acelerador. Hasta que la velocidad alcance un valor determinado, el sistema automáticamente asciende a una marcha más avanzada. Siga acelerando hasta que funcione el engranaje de **S**. En lo contrario, al dejar el acelerador o al pisar el pedal de freno, con la baja de la velocidad, el sistema seleccionará automáticamente en la marcha más baja como la marcha de funcionamiento.

★ **ATENCIÓN:** Bajo el modo manual, cuando el vehículo avanza con una velocidad baja en una marcha, si acelera rápidamente, el sistema desciende a una marcha automáticamente y aumenta la fuerza de torsión de la salida para acelerar. Por lo tanto, cuando se acelera, es normal la ocurrencia del fenómeno de cambio de marchas.

● **M** Modo manual para conducir

Después de arrancar utilizando la marcha de **M** según lo expuesto, siga acelerando hasta que la velocidad de rotación del motor alcance cierto valor; utilizando una vez **+** el sistema cambiará a una marcha superior. Siga acelerando y se puede repetir la operación anterior. De lo contrario, utilice la marcha de **-** el sistema cambiará a una marcha inferior.

Al conducir en carretera de pendiente grande (como al entrar o salir de garaje subterráneo), se recomienda utilizar la marcha de **1** del modo manual o la marcha de **2**, para evitar el caso donde retrocede el vehículo por la interrupción de energía cuando asciende la marcha bajo el modo automático.

★ **ADVERTENCIA:** No seleccione la baja velocidad cuando la velocidad del vehículo es superior a la velocidad máxima de funcionamiento de la marcha esperada.

★ **ATENCIÓN:** En los siguientes casos donde se conduce en carretera montañosa, carretera irregular o cuestas empinadas (particularmente al salir de garaje subterráneo) bruscamente, se recomienda aplicar el modo manual para aumentar fuerza de torsión de la salida.

● **C** Cambio entre **M** modo manual y **D** modo automático

Cuando el sistema está en el modo automático, y cambie a la marcha **M**, el sistema cambiará al modo manual. Cuando el sistema está en el modo manual, cambie a la marcha **D** el sistema cambiará al modo automático.

■ Instrucciones de parada y estacionamiento

● Instrucciones de estacionamiento

1. Parar el vehículo.

Cuando la palanca de cambio de marchas está en la marcha **D**, pise el pedal del freno con fuerza.

2. Utilizar el freno de estacionamiento según la necesidad.

Mientras presione el pedal del freno, tire el freno de mano de estacionamiento.

3. Poner la palanca de cambio de marchas a la posición **N**.

● Instrucciones de estacionamiento

1. Hacer que el vehículo pare totalmente.

2. Interponer freno de estacionamiento.

Mientras presione el pedal del freno, tire el freno de mano de estacionamiento.

3. Ajustar la palanca de cambio de marcha en **N** marcha.

Al estacionar en cuesta, hay que atrancar las ruedas según la situación.

4. Apagar el motor.

Al salir del vehículo, hay que apagar el motor y cerrar las puertas.

★ ATENCIÓN:

- Al estacionar, para evitar mover el vehículo y los daños potenciales, hay que posicionar el freno de estacionamiento.
- Al salir del vehículo, hay que apagar el motor y cerrar las puertas.
- No pise el pedal de acelerador mientras frena. Es posible causar sobrecalentamiento o averías en la transmisión automática.

Conducción vehículos con transmisión de 6AMT

■ Instrucciones para arranque

● Arranque en **A** modo automático

Después de arrancar el motor, pise el pedal de freno, coloque la palanca en modo automático, suelte el pedal de freno después de que muestre "D" en la computadora de viaje, y luego pise el acelerador, el sistema determinará la mejor marcha de acuerdo a la situación del vehículo.

● Arranque en **M** modo manual

Después de arrancar el motor, pise el pedal de freno, coloque la palanca en modo manual, suelte el pedal de freno después de que muestre "1" en la computadora de viaje, usted pise el acelerador.

★ ATENCIÓN:

- 1) No utilice el pedal del freno y el pedal del acelerador al mismo tiempo.
- 2) No acelere antes de que deje el dispositivo de freno por completo.
- 3) Cuando se arranca en pendientes, es necesario utilizar el freno de estacionamiento para evitar el deslizamiento hacia atrás del vehículo.

● Función de arranque de la marcha de **2**

Cuando se desea arrancar en piso con poca fricción (como terreno mojado, terreno con nieve o hielo) corre riesgo de patinar, y se recomienda la utilización de esta función.

Después de entrar en modo de transmisión manual, empuje la palanca hacia la posición "+", arranque una vez que muestre "2" en el panel de instrumentos. Después de arrancar el vehículo el conductor puede conducir de forma normal en el modo automático o manual.

■ Instrucciones para viaje

● Acelerar en **A** modo automático

• Pise despacio el pedal de aceleración para acelerar

Cuando el vehículo acelera partiendo desde marcha baja, la transmisión subirá en el orden de 1, 2, 3, 4, 5, 6. Durante el proceso, el sistema tomará en consideración el ahorro de la gasolina y la comodidad de conducción.

• Aceleración repentina

Durante la circulación del vehículo si se pisa el acelerador de forma repentina, el sistema de transmisión bajará la marcha de forma automática. Mientras más profundo se pisa el pedal más bajará la marcha, de esta forma logrará una mayor aceleración. Pero el ruido del motor aumentará, le dará al conductor la sensación de querer detenerse.

● Disminuir la velocidad en **A** modo automático

Al soltar el acelerador o al pisar el pedal de freno el vehículo disminuirá de velocidad, el sistema del mismo modo también bajará la marcha hasta encontrar la marcha adecuada de trabajo. Cuando exista deslizamiento sin tener pisado el freno o el acelerador la transmisión permanecerá en la mayor marcha posible.

● Aceleración en **M** Modo manual

Después de arrancar el vehículo, pise el acelerador, cuando alcance cierta velocidad empuje la palanca una vez hacia "+", el sistema entrará a trabajar en una marcha más alta, siga acelerando y repita el mismo proceso.

● Disminuir la velocidad en **M** Modo manual

Durante la circulación del vehículo afloje el acelerador, cuando se disminuye hasta cierta velocidad empuje la palanca hacia "-", el sistema entrará a trabajar en una marcha menor. Continúe desacelerando y repita el mismo proceso.

★ ATENCIÓN:

- Cuando se desea sobrepasar en camino montañoso, cuando se circula en terreno irregular o cuando se circula en cuestas, se recomienda usar modo manual, de esta forma aumentará la fuerza de torsión.
- Cuando se circula sobre una pendiente, se recomienda usar la marcha 1 o 2 del modo manual.

● Función de arrastre

Cuando el vehículo se encuentra en reposo o cuando la velocidad es inferior a 6km/h, si se encuentra en marcha 1 o marcha R y se suelta el pedal de freno y el freno de mano, el vehículo circulará lentamente sin la necesidad de pisar el acelerador.

★ ATENCIÓN:

- Si se aplica el pedal de freno, el freno de mano o el pedal del acelerador esta función deja de trabajar.
- Para evitar sobrecalentamiento del embrague no utilizar esta función de forma prolongada.
- Cuando se arranca o se circula en pendientes no utilizar la "función de arrastre", porque el vehículo corre riesgo de resbalar hacia atrás.

■ Instrucciones de parada y estacionamiento

● Instrucciones de Aparcamiento

Posicione la palanca de cambio en N mientras mantenga el pedal de freno, y luego jale el freno de estacionamiento.

● Instrucciones de estacionamiento

1. Hacer que el vehículo entre en estado de reposo total.

2. Aplicar el freno de estacionamiento.

Pise el pedal de freno, jale la manija del freno de mano.

3. Configuración de selección de palanca de cambio de marchas.

› Cuando se circula en terreno plano se seleccionará la marcha **N**.

› Cuando se circula en pendientes se seleccionará la marcha **1** o **R**, en caso de ser necesario se bloquearán las ruedas.

4. Apagar el motor.

Al salir del vehículo, hay que apagar el motor y cerrar las puertas.

Instrucciones para uso de freno de mano de estacionamiento



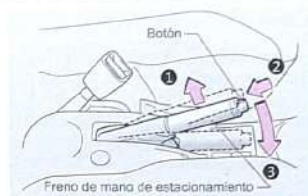
● Interponer freno de estacionamiento

Mientras pise el pedal del freno, tire el freno de mano de estacionamiento sin pulsar el botón para interponer freno de estacionamiento.

› El recorrido de la palanca del freno de estacionamiento: 6-9 dientes.

★ **ATENCIÓN:** Cuando la llave está en la posición de "ON", la luz indicadora encenderá después de jalar el freno de estacionamiento.

Si se conduce con el estado de freno de estacionamiento, un sonido alertará la situación.



● Retirar freno de estacionamiento

Mientras pisa el pedal del freno:

1. Tire el freno de mano de estacionamiento un poco

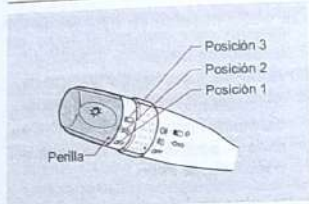
2. Pulse el botón y manténgalo

3. Deje el freno de mano de estacionamiento

★ **ATENCIÓN:** Cuando la llave está en la posición de "ON", compruebe si la luz indicadora se apaga después de retirar el freno de estacionamiento.

★ **ATENCIÓN:** Se prohíbe conducir cuando este activado el freno de estacionamiento.

De lo contrario, dará lugar a sobrecalentamiento de los componentes del freno, afectando la función de frenado y agravando el desgaste del dispositivo de freno.



● Instrucciones para uso de luces del vehículo

La posición de botón	Luces encendidas
Posición 1	Apagan todas las luces
Posición 2	Luz de posición, luz de la matrícula, luz del panel de instrumentos
Posición 3	Luces delanteras, luz de posición, luz de la matrícula, luz del panel de instrumentos

● Condiciones de funcionamiento

Las operaciones de todas las luces no tiene nada que ver con la posición del interruptor de encendido.



● Instrucciones para uso de luces bajas y altas

1. Cuando el interruptor está en la posición 3, la lámpara de luz baja de luces delanteras se enciende. Al jalar la palanca contra el conductor, la luz alta está encendida siempre.
2. Cuando el interruptor está en la posición 3, jale la palanca hacia el conductor, apagará la lámpara de luz baja y las luces delanteras cambiarán de luz baja a luz alta. Después de dejar la palanca, cambiará automáticamente a luz baja.

3. Cuando las luces delanteras están en el estado de luz alta, se enciende la luz indicadora de luz alta en el medidor.

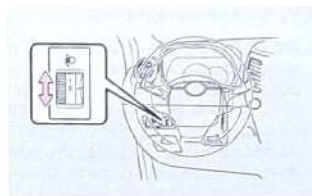
★ **ATENCIÓN:** Aunque esté la batería cargada por completo, en el estado de parada del motor, también causará pérdida de batería si encienden las luces por largo tiempo.

● Función de retorno a casa ▲

Después de apagar las luces de posición y de sacar la llave, abra la puerta lateral y vuelva a cerrarla, apague la llave remota. Si hace esto dentro de 45 segundos, entonces las lámparas de luz baja del vehículo seguirán permaneciendo encendidas por 30 segundos, facilitando a usted alejarse del vehículo en la oscuridad.

★ **ATENCIÓN:**

Si antes de apagar el vehículo no tenía las luces encendidas o no apagó las luces, esta función no entrará en funcionamiento.



● Interruptor de ajuste de altura de iluminación ▲

El vehículo tiene un mecanismo de ajuste de verticalidad para lámpara de luz baja, funcionará cuando la llave de encendido está en la posición "ON" y las luces bajas encienden. Si el vehículo lleva carga, las luces ladearán hacia arriba. En este caso es necesario ajustar la altura de las luces del vehículo. Al ajustar el botón hacia abajo, las luces delanteras se mueven hacia abajo y de inversa hacia arriba.

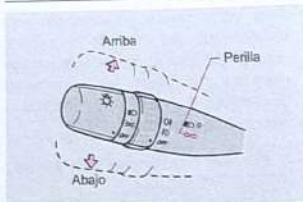
Para evitar causar deslumbramiento al conductor del vehículo en sentido contrario. Según el número de pasajeros y la carga (véase las indicaciones siguientes), se establecen las opciones correspondientes.

Opciones	Descripciones relacionadas
0	Conductor
1	Conductor+pasajero delantero
2	Conductor + pasajero delantero + 2 pasajeros traseros
3	Conductor + pasajero delantero + 3 pasajeros traseros
4	Conductor + pasajero delantero + 3 pasajeros traseros + equipaje
5	Conductor + 3 pasajeros traseros+equipaje

Ajustar entre las opciones "3", "4" y "5" según el equipaje;

Se puede elegir por un medio de opción según las circunstancias específicas.

■ Operación de la luz de señal de giro



1. Al Levantar o pulsar la palanca, se puede hacer que parpadee la luz de señal de giro de la izquierda y la derecha. Al mismo tiempo, parpadea la luz indicadora de señal de giro en el medidor.

Si reajusta el volante de dirección, la palanca se reajusta automáticamente. Si la palanca no se reajusta, reajústela con la mano.

2. Función de cambiar carril

En los casos tales como cambiar el carril, al empujar y al mantener la palanca hacia arriba o abajo ligeramente, la luz de señal de giro y luz indicadora de señal de giro parpadean. Después de dejar la palanca, se reajusta, y se apaga la luz de señal de giro.

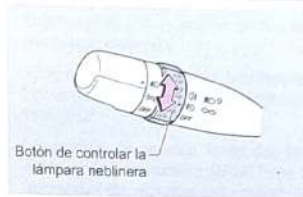
• Condiciones de funcionamiento

Se puede utilizar la luz de señal de giro cuando la llave está en la posición de "ON", o cuando el motor funciona.

■ Instrucciones de funcionamiento de lámpara neblinera

Cuando la vista empeora debido a la lluvia o niebla, la lámpara delantera para neblina auxilia las luces delanteras, mientras que la lámpara neblinera trasera se utiliza para alertar a los vehículos que se encuentran detrás de la presencia del propio vehículo.

★ **ATENCIÓN:** Si se utiliza la lámpara neblinera trasera cuando la vista es buena, dará confusión a los vehículos de detrás. No la utilice si no es necesario.



● **Instrucciones para uso de lámpara delantera para neblina ▲**

Girar el botón a la posición de Φ , enciende la lámpara delantera para neblina.

Girar a la posición de "OFF", apaga la lámpara delantera para neblina.

Al encender la lámpara delantera para neblina, al mismo tiempo la luz indicadora de la lámpara delantera para neblina en el medidor esta encendida.

• Condiciones de funcionamiento

Al encender la luz de posición o las luces delanteras, se puede utilizar la lámpara delantera para neblina.



● **Instrucciones para uso de lámpara neblinera trasera**

Cuando el botón está en la posición Φ , la lámpara neblinera trasera enciende.

Al encender la lámpara neblinera trasera, al mismo tiempo se enciende la luz indicadora de la lámpara neblinera trasera en el medidor.

• Condiciones de funcionamiento

1. Al encender la lámpara delantera para neblina se puede utilizar la trasera.

2. Al encender la lámpara neblinera trasera, aunque apagan las luces delanteras, si la luz de posición enciende, la lámpara neblinera trasera no apaga.

3. Al encender la lámpara neblinera trasera, si apaga la luz de posición, la lámpara neblinera trasera se apagará.

■ Método de operación de las luces de circulación diurna del vehículo ▲



Luces de circulación diurna

Cuando el motor se encuentra en funcionamiento y el interruptor de luz se encuentra en OFF (Posición 1). Las luces de circulación diurna se encienden.

Cuando el motor no se encuentra en funcionamiento (excepto por apagado de motor repentino), o no se encuentra en estado OFF, las luces de circulación diurna se apagan.

Uso de limpiaparabrisas

■ Uso de limpiaparabrisas delanteros



● La manera de balance de limpiaparabrisas delantero

Cuando el interruptor de encendido está en la posición de "ON", el limpiaparabrisas y el dispositivo de limpieza pueden funcionar.

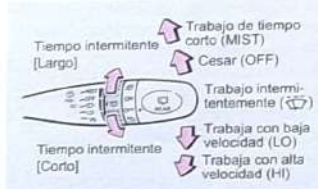
• Descripciones de los engranaje

- › Engranaje de avance lento del limpiaparabrisas delantero (MIST)
- › Engranaje de parada del limpiaparabrisas delantero (OFF)
- › Engranaje de pausa del limpiaparabrisas delantero (intermittent)
- › Engranaje de baja velocidad del limpiaparabrisas delantero (LO)

› Engranaje de alta velocidad del limpiaparabrisas delantero (HI)

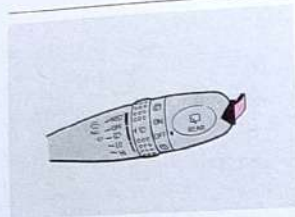
"Engranaje de parada del limpiaparabrisas delantero (OFF)" es el engranaje original.

"Engranaje de avance lento del limpiaparabrisas delantero (MIST)" es el engranaje de reajuste automático. Si mantiene el interruptor del limpiaparabrisas en este engranaje, el limpiaparabrisas funciona con baja velocidad.



● Limpiaparabrisas intermitente ajustable

Cuando el interruptor del limpiaparabrisas está en engranaje de pausa del limpiaparabrisas delantero (intermittent), se puede ajustar el intervalo entre 3-12 segundos con la operación en el botón.



● Instrucciones para rociar detergente

Con jalar el interruptor del limpiaparabrisas hacia el conductor se puede rociar el detergente.

- Después de rociar el detergente, el limpiaparabrisas se moverá varias veces.

■ Uso de limpiaparabrisas trasero



Girar el botón de control de limpiaparabrisas trasero a la posición correspondiente, se puede realizar las operaciones siguientes:

- El limpiaparabrisas trasero funciona, al mismo tiempo el dispositivo de limpieza rocía (☼)
- Enciende el limpiaparabrisas trasero (ON)
- Apaga el limpiaparabrisas trasero (OFF)
- El dispositivo de limpieza rocía, pero el limpiaparabrisas trasero no funciona (☼)

● Condiciones de funcionamiento

Se puede utilizar cuando la llave está en la posición de "ON", o cuando el motor funciona.

★ Atención:

- No utilicen limpiaparabrisas en vidrio seco. De lo contrario, rascarán la superficie del vidrio o dará desgaste anormal en la plumilla.
- Evite utilizar el dispositivo de limpieza continuamente más de 20 segundos. Si el tanque de detergente está vacío, no se puede utilizar el dispositivo de limpieza. De lo contrario, el motor eléctrico quemará.
- Debe examinar el nivel del tanque de detergente a menudo y rellenar a tiempo. En temporadas frías, se debe rellenar con el detergente recomendado y que no se congelará en el tanque del detergente. De lo contrario, no sólo perderá la función de limpieza, sino también estropeará los componentes.

- Si hay hielo o otro objeto extraño en el vidrio, interrumpirá el funcionamiento del limpiaparabrisas hará que pare. Aunque apague el interruptor del limpiaparabrisas, también podría causar quemadura en el motor eléctrico. Si ocurre interrupción, por favor estacionese en sitio seguro, apague el interruptor de encendido y quite los objetos extraños en el vidrio para que el limpiaparabrisas funcione bien.
- Antes de utilizar el limpiaparabrisas en temporadas frías, debe inspeccionar si la plumilla está congelada en el vidrio. Si utiliza el limpiaparabrisas con plumilla congelada en el vidrio, es posible quemar el motor eléctrico.

■ Instrucciones para uso del interruptor de luces de emergencias

Al aparcarse en carretera debido a avería, y para avisar a otros conductores, por favor utilicen las luces de emergencia.



Al pulsar el interruptor por primera vez, todas las luces de señal de giro parpadean, así como la luz indicadora del engranaje de dirección en el medidor.

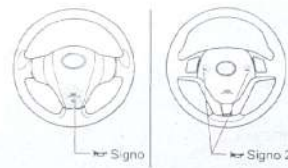
Al pulsar el interruptor otra vez, la luz de señal de giro y la luz indicadora del engranaje de dirección se apagan.

★ **ATENCIÓN:** Para evitar la pérdida de potencia de batería, no utilice por largo tiempo esta función durante la parada del motor.

• Condiciones de funcionamiento

La utilización no tiene nada que ver con la posición del interruptor de encendido.

■ Instrucciones para uso de bocinas



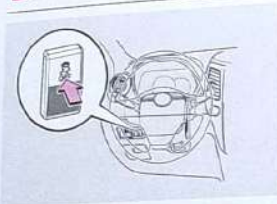
Pulse la parte marcada periférica del volante de dirección para bocinar.

★ **ATENCIÓN:** Después de ajustar el volante de dirección, asegúrese de que está fijo firmemente. Si no, es posible producir que la bocina no suene.

• Condiciones de funcionamiento

El funcionamiento no depende de la posición del interruptor de encendido.

■ Funcionamiento del interruptor de ESP ▲



Con cada pulsación en este interruptor, se puede cambiar el estado de "encendido/apagado" de la función de ESP.

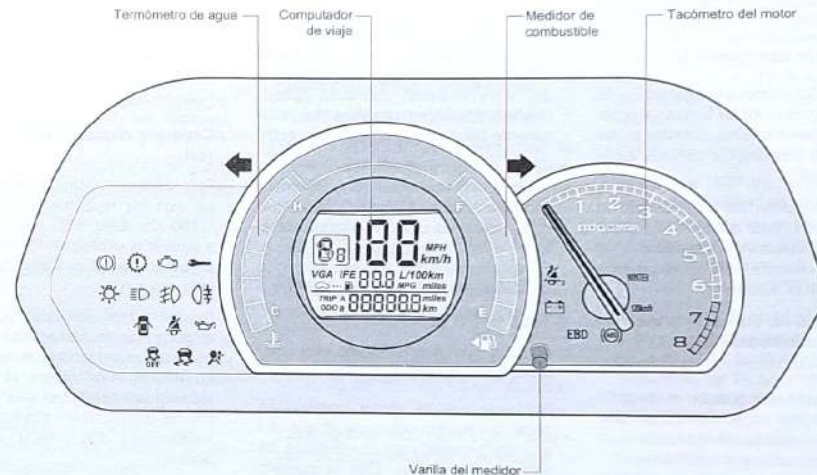
Después de apagar la función del ESP, la luz indicadora de apagado del ESP en el medidor se encenderá.

• Condiciones de funcionamiento

Se puede utilizar cuando la llave está en la posición de ON, o cuando el motor funciona.

Identificación de medidor, luz indicadora y luz de advertencia

■ Descripción del medidor



Cuando la llave está en la posición de "ON" o cuando el motor empieza a funcionar, el puntero del medidor marca al alrededor del cero por unos segundos, eso es normal.

● Medidor de combustible

Cuando la llave está en la posición de "ON" o cuando el motor funciona, mostrará aproximadamente el restante del volumen de combustible con seis luces entre "E" y "F".

Cuando el volumen de combustible en el tanque es inferior o igual a 8L, la primera luz empieza a parpadear y la luz de advertencia para nivel bajo de combustible  enciende.

La capacidad del depósito de gasolina es aproximadamente de: 45 L.

★ ATENCIÓN:

- 1) Cuando está en cuesta o virando, el combustible se encuentra en movimiento, el combustible mostrado en la pantalla podría ser inestable.
- 2) Se necesita tiempo para mostrar la estabilidad de combustible después de repostar.

3) Si se utiliza con la llave en la posición de "ON", no se puede mostrar el resto de combustible con precisión.

● Termómetro de agua

Cuando la llave está en la posición de "ON" o cuando el motor está en estado de funcionamiento, mostrará aproximadamente la temperatura del refrigerante del motor con seis luces entre "C" y "H".

Cuando la temperatura del refrigerante en el motor supera a los 115 °C, la luz roja indica la alarma de temperatura de agua del motor . En este momento, debe estacionar en un sitio seguro para revisar y reparar.

● Tacómetro del motor

Muestra la velocidad de rotación del motor en cada minuto.

No haga que el motor funcione en zona de advertencia roja (fuera del alcance permitido de la velocidad de rotación del motor). Con el puntero marcando la zona de advertencia roja, si sigue funcionando el motor, afectará el motor e incluso lo estropeará.

● Computador de viaje

En el medidor se ha equipado de un computador de viaje simple para mostrar los siguientes:

● Datos de marchas (Vehículo con transmisión de AMT)

● Datos de velocidad

● Consumo de combustible en tiempo real

El consumo de combustible en tiempo real se muestra con unidad de L/100 km. Este dato puede ayudarle a ajustar la utilización de conducción, para alcanzar el consumo de combustible esperado.

Cuando no hay velocidad, no mostrará el consumo de combustible en tiempo real. Cuando el vehículo acaba de arrancar o frena, como la velocidad del vehículo es baja, el valor de consumo del combustible calculado en este momento es alta, y es un fenómeno normal.

● Kilometraje

El kilometraje se muestra con unidad de km. El computador de viaje puede calcular y demostrar la distancia que usted pueda viajar según el presente modo de conducción y la reserva de combustible en el tanque.

Sin embargo, si la distancia de kilometraje es menos que 50 km, mostrará "—".

Si toma un modo de conducción más económico, esta distancia efectiva puede prolongarse.

★ ATENCIÓN:

- Si el volumen de combustible adicional es poco, no registrará el combustible adicional en el kilometraje.
- El kilometraje cambiará según el modo de conducción, la velocidad y la condición del tráfico, este kilometraje es sólo para referencia.
- Si el vehículo no está en terreno plano, la función de "kilometraje" no puede funcionar correctamente.

● Se encenderá la luz de advertencia cuando el nivel de combustible es bastante bajo, por favor llenelo como sea posible.

● Cuenta kilómetros de etapas (TRIP A o TRIP B)

Alcance de pantalla: 0-9999,9 km;

Unidad mínima de pantalla: 0,1 km.

★ **ATENCIÓN:** Si se interrumpe la fuente del medidor (no es la fuente de encendido sino la fuente de batería), borrará la información de cuenta kilómetros de etapas.

● Kilometraje total (ODO)

Alcance de pantalla: 0-999999 km;

Unidad mínima de pantalla: 1 km.

● Varilla del medidor

La varilla del medidor es de ajuste trifásico:

Operación de pulsación breve, operación de pulsación larga y operación de giro.

1. Operación de pulsación breve:

Con cada pulsación breve en la varilla del medidor, el contenido de zona de visualización de kilometraje en computador de viaje cambiará según el orden: Kilometraje total (ODO) - Kilometraje de viaje A (TRIP A) - Kilometraje de viaje B (TRIP B) - Kilometraje total (ODO).

2. Operación de pulsación larga:

Al mostrar TRIP A o TRIP B en la zona de visualización de kilometraje en computador de viaje, con cada pulsación larga se puede borrar el presente dato, pero no cambiará la zona de información del computador de viaje.

Al mostrar ODO en la zona de kilometraje en computador de viaje, si pulsa la palanca de ajuste por más de 2 segundos, en la zona de información de viaje en el computador se cambiará según el orden de "Consumo de combustible en tiempo real" - "Kilometraje" - "Consumo de combustible en tiempo real".

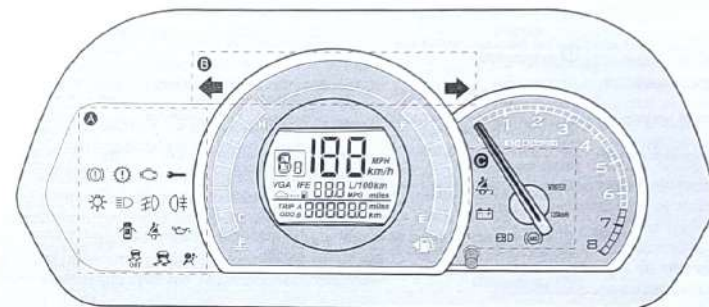
3. Operación de giro:

Con girar la palanca de ajuste a la izquierda o a la derecha se puede ajustar el brillo de fondo del medidor. Al ajustar, en la zona de kilometraje el computador de viaje mostrará el presente grado de brillo de fondo.

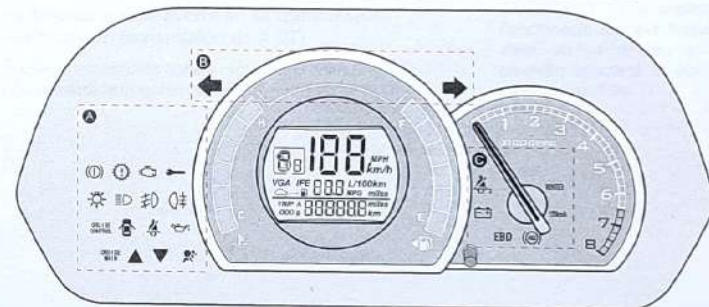
La siguiente ilustración es el contenido de la pantalla del tercer grado de brillo de fondo.



Descripción de luces indicadores, luces de advertencia



Medidor 1



Medidor 2 ▲

A ⓘ Luz indicadora de avería en el sistema de frenos y de freno de estacionamiento ☀ Luz indicadora del interruptor de luz principal 🚪 Luz de advertencia de destrabado de puerta 🛑 Luz indicadora de apagado del ESP ▲ Luz indicadora de aviso de cambio a velocidad mayor	ⓘ Luz indicadora de avería en la transmisión 💡 Luz indicadora de la luz alta 🚼 Luz indicadora del estado del cinturón de seguridad 🚗 Luz indicadora de tareas y averías del ESP ▼ Luz indicadora de aviso de reducción a una velocidad inferior	🔄 Luz indicadora de avería en el motor 🌫 Luz indicadora de la lámpara delantera para neblina 🛢 Luz indicadora de advertencia de presión de aceite 👤 Luz indicadora de avería de la bolsa de aire	🔧 Luz indicadora de mantenimiento del motor 🌫 Luz indicadora de la lámpara neblinera trasera 📊 Luz indicadora del control de velocidad constante 📊 Luz indicadora principal del control de velocidad constante
B ↔ Señal de giro izquierda/derecha	C 🚼 Luz indicadora del estado del cinturón de seguridad del pasajero delantero 🚗 Luz indicadora de avería del sistema EBD	🔋 Luz indicadora de carga de la batería ❄ Luz indicadora de modo de nieve	ⓘ Luz indicadora de avería en los frenos ABS 📊 120 kilómetros por hora Luz indicadora de alarma



• Luz indicadora de avería en el sistema de frenos y de freno de estacionamiento

Cuando el sistema del freno tiene avería o el freno de mano de estacionamiento está jalado, esta luz indicadora enciende. Si esta luz sigue encendida al soltar el freno de mano de estacionamiento, hay que aparcarse para inspeccionar en ese momento.

★ **ADVERTENCIA:** Cuando la luz indicadora de avería en el sistema de frenos y de freno de estacionamiento enciende, no siga conduciendo. Si no, causará accidentes. Por favor vaya a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para realizar inspección de dispositivo de freno.



• Luz indicadora de avería en la transmisión (vehículo con transmisión de AMT)

Cuando la transmisión tiene averías en el interior, la luz indicadora está encendida.



• Luz indicadora de avería en el sistema de motor

La unidad de control del motor (ECU) controla el sistema de inyección electrónica de combustible del motor para detectar y controlar el funcionamiento del motor. Cuando el interruptor de encendido está en la marcha de "ON", la luz indicadora debe estar encendida. Cuando el motor funciona, la luz indicadora debe estar apagada. Si enciende la luz de advertencia cuando el motor funciona o el vehículo avanza, eso indica que el sistema de inyección electrónica de combustible tiene averías. Por favor acuda a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para inspección y reparación.

★ **ATENCIÓN:** Si el sistema de emisión sigue funcionando sin ser inspeccionado y reparado, dará daños graves al sistema de emisión, también afectará la economía y la dinámica de combustible.



• **Luz indicadora de mantenimiento del motor**

Al ocurrir avería del motor que no tenga nada que ver con escape, esta luz enciende.



• **Luz indicadora del interruptor de luz principal**

Cuando el interruptor de luz principal en el interruptor de combinación está encendido, la luz indicadora del interruptor de luz principal enciende.



• **Luz indicadora de la luz alta**

Cuando la luz alta está encendida, la luz indicadora de la luz alta enciende automáticamente.



• **Luz indicadora de la lámpara delantera para neblina**

Cuando la lámpara delantera para neblina está encendida, la luz indicadora de la lámpara delantera para neblina enciende automáticamente.



• **Luz indicadora de la lámpara neblinera trasera**

Cuando la lámpara trasera para neblina está encendida, la luz indicadora de la lámpara trasera para neblina enciende automáticamente.



• **Luz de advertencia de destrabado de puerta**

Cuando las puertas están abiertas o no están cerradas completamente, la luz indicadora enciende.



• **Luz indicadora del estado del cinturón de seguridad**

Cuando la llave está en la posición de "ON", si el conductor no lleva el cinturón de seguridad o no lo lleva bien, esta luz enciende. Cuando la velocidad alcanza a 20 km/h, todavía no se lleva el cinturón de seguridad o no lo lleva bien, la luz parpadea y el medidor suena para alertar. La alarma parará tras 100 segundos y la luz indicadora se convertirá encendida siempre.

Si el cinturón de seguridad está en un buen estado de funcionamiento, esta luz se apaga.

★ **ATENCIÓN:** Durante la conducción, hay que utilizar el cinturón de seguridad.



• **Luz de advertencia de la presión de aceite**

Si la llave está en la posición de "ON", la luz debe encender. Debe apagar después de poner el motor en marcha.

Cuando la llave está en la posición de "ON" pero la luz no enciende, es posible que tengan avería las luces de señal, los sensores o el circuito. Debe reparar el sistema.

Al funcionar el motor, la luz enciende ocasionalmente, eso no estropeará el sistema del motor.

Cuando el motor funciona, pero la luz está encendida siempre hay que estacionarse. Acuda a la estación de servicios especiales más cercana de Great Wall Motor para reparación.

Las averías podrían ser causadas por lo siguiente: baja presión de aceite; poco aceite.

Si en este caso el motor sigue funcionando, sufrirá estropeo grave.



• **Luz indicadora de apagado del ESP ▲**

Al apagar el sistema ESP, la luz indicadora enciende.



• **Luz indicadora de tareas y averías del ESP ▲**

Al funcionar el sistema ESP, la luz indicadora parpadea.

Cuando el sistema ESP tiene avería, la luz indicadora está siempre encendida.



• **Luz indicadora de avería de la bolsa de aire**

Cuando la llave está en la posición de "ON", la luz indicadora de avería de bolsa de aire enciende por 6 segundos y luego apaga. Eso significa que el sistema de bolsa de aire funciona normalmente.

Si no ocurre los dichos fenómeno, significa que el sistema de bolsa de aire tiene avería. Es necesario ir a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para reparar.



• **Luz indicadora de señal de giro izquierda/derecha**

Después de encender la luz indicadora de señal de giro izquierda o derecha, la luz indicadora correspondiente parpadea.

Pulsar el interruptor de advertencia de peligro, las dos luces indicadoras parpadean al mismo tiempo.



• **Luz indicadora del estado del cinturón de seguridad del pasajero delantero ▲**

Si el pasajero delantero no lleva el cinturón de seguridad o no lo lleva bien, esta luz enciende. Cuando esta luz enciende y la velocidad alcanza a 20 km/h, la luz parpadea y el medidor suena para alertar. La alarma parará tras 100 segundos y la luz indicadora permanecerá encendida siempre.

Si el cinturón de seguridad de pasajero delantero está en un buen estado de funcionamiento, esta luz se apaga.



• **Luz indicadora de carga de la batería**

Cuando la llave está en la posición de "ON", esta luz enciende.

Cuando el vehículo viaja o el motor funciona al ralentí, el generador funciona y la luz indicadora debe estar apagada. Si en este momento la luz enciende, debe revisar el sistema de carga inmediatamente, de lo contrario la batería se descargará por completo.

★ **ATENCIÓN:** Si el cinturón de conducción se destensa o se estropea, causará que el generador no funcione. Debe revisar y reparar el sistema de carga inmediatamente.



• **Luz indicadora de avería en los frenos ABS**

La luz indicadora de avería de los frenos ABS se utiliza para inspeccionar el estado de los frenos ABS. Cuando la llave está en la posición de "ON", esta luz debe estar encendida. Apagará tras 1-3 segundos, eso significa que el sistema funcionará bien.

Si la luz no enciende o está encendida siempre, eso significa que el sistema tiene averías. Por favor acuda a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para una inspección y reparación de los frenos ABS.

★ **ATENCIÓN:** Cuando el freno ABS se estropea pero el freno hidráulico siguen funcionando, también debe acudir a la estación de servicios especiales más cercana de Great Wall Motor para inspección y reparación lo antes posible.



• **Luz indicadora de avería del sistema EBD**

La luz indicadora de avería del sistema EBD se utiliza para inspeccionar el estado del sistema EBD. Cuando la llave está en la posición de "ON", esta luz debe estar encendida. Apagará automáticamente tras 1-3 segundos, eso significa que el sistema funciona normalmente.

Si la luz no enciende o está encendido siempre, eso significa que el sistema tiene averías. Por favor acuda a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para una inspección y reparación del sistema EBD.

★ **ATENCIÓN:** Cuando el sistema EBD se estropea y el freno hidráulico sigue funcionando también debe acudir a la estación de servicios especiales más cercana de Great Wall Motor para inspección y reparación lo antes posible.



• **Luz indicadora de modo de nieve (vehículo con transmisión de AMT)**

Con la llave en la posición de "ON" o el motor funcionando, al seleccionar el modo de nieve, esta luz indicadora enciende.



• **Luz indicadora de alarma de 120 km/h ▲**

Cuando la velocidad supera o es igual a 120 km/h, la luz indicadora parpadea mientras el zumbador suena. Si la velocidad supera o es igual a 120 km/h, el zumbador parará después de que suene 10 veces, pero la luz indicadora seguirá parpadeando.



• **Luz indicadora del control de velocidad constante ▲**

Esta luz indicadora se enciende una vez que la función del control de velocidad constante está activa.



• **Luz indicadora principal del control de velocidad constante ▲**

Cuando el interruptor del control de velocidad constante se encuentra encendido esta luz indicadora se encenderá.



- **Luz indicadora de aviso de cambio a velocidad mayor ▲**

Cuando la velocidad de revolución del motor es demasiado rápida se encenderá esta luz indicadora aconsejándole subir la marcha.



- **Luz indicadora de aviso de reducción a una velocidad inferior ▲**

Cuando el vehículo se encuentra circulando en una marcha muy alta, se encenderá esta luz indicadora aconsejándole bajar la marcha.

Indicaciones de conducción

- **Encender lámpara neblinera**

Al conducir en niebla, se debe encender la lámpara neblinera.

- **Bocinar para advertir a los peatones y los vehículos. Al oír el bocinazo de otros vehículos, se debe responder inmediatamente con bocinazo para manifestar su posición.**

★ **ATENCIÓN:** Antes de conducir, se debe inspeccionar todos los componentes del vehículo, por ejemplo: luces delanteras y lámpara neblinera. Para evitar accidente durante la conducción, lo que podría causar heridos e incluso muerte.

■ Instrucciones para conducir bajo nieblas

- **Conduzca con baja velocidad y preste atención**

Al conducir en días brumosos, debe conducir con baja velocidad y mantener una distancia segura con el vehículo delantero. Con la temperatura baja y la humedad, es posible hacer bruma, evite frenar bruscamente como sea posible.

- **No descongele el vidrio durante la conducción**

Debido a la diferencia de temperatura interior y exterior de cabina, la superficie interior del parabrisas siempre está cubierta por niebla fina, la cual afectará la visión del conductor. En este caso, descongele utilizando el aire acondicionado o abren la ventana un poquito para que la temperatura interior y exterior sea igual. Así se puede evitar la niebla en la superficie interior del parabrisas.

Si quiere limpiar la niebla en el parabrisas con manos, por favor limpie después de estacionarse. No limpie la niebla durante la conducción.

■ Instrucciones para conducir en lluvias

- Por favor conduzca con cuidado en carretera resbaladiza

Al conducir en días lluviosos, a menudo ocurre situaciones tales como mala visión por adelante, congelación en el parabrisas delantero y carretera resbaladiza, por favor conduzca con cuidado.

1. Es fácil resbalar en carretera mojada, conduzca con cuidado.

2. Al conducir en días lluvioso es posible ocurrir fenómeno de película de agua*, a veces el Volante de dirección y el dispositivo de freno no puede funcionar eficazmente, por favor conduzca con baja velocidad.

* Al conducir con alta velocidad en días lluvioso, formará una película de agua entre neumático y carretera, es posible que los neumáticos pierdan la capacidad de agarre.

★ **ADVERTENCIA:** Por favor conduzca con cuidado en carretera resbaladiza.

● Al frenar bruscamente, acelerar o girar el volante de dirección bruscamente en carretera resbaladiza, es posible que resbalen los neumáticos sin poder controlar el vehículo, causando accidentes.

● Al cambiar a la marcha de alta velocidad y de baja velocidad, la velocidad del motor cambiará con evidencia. Es posible que resbale el vehículo y cause accidentes.

● Después de pasar carretera con charcos, pise el pedal del freno ligeramente para comprobar si el dispositivo de freno funciona normalmente. Si la pastilla de freno está mojada, la eficiencia del freno disminuirá con evidencia. Sólo la pastilla de freno seca puede funcionar eficazmente. Por eso al manejar el volante de dirección, es posible causar accidentes.

- No conduzca en carretera con charcos

Tras la lluvia la carretera con charcos podría causar estropeos graves en el vehículo, eviten conducir en tal carretera como sea posible.

★ **ADVERTENCIA:** Al conducir en carretera con charcos, es posible que entre el agua en el motor, dando lugar a estropeo en el motor o accidente grave.

Una vez que haya conducido en carretera con charcos y caído en el agua, por favor acuda a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para inspeccionar los siguientes:

- Eficiencia del freno del dispositivo de freno.
- Cambio de calidad y volumen de aceite en el motor, la transmisión y el diferencial (los turbios en el aceite explica que se ha entrado agua en el dispositivo y hay que reemplazar el aceite).
- Si las partes tales como eje de transmisión, los cojinetes y las juntas universales están lubricadas adecuadamente.

■ Conducir en temporadas frías

- Reemplazar aceite de motor

Reemplazar adecuadamente el aceite de motor según el cambio de temperatura exterior.

- Reemplazar el refrigerante

Para evitar congelar el refrigerante, por favor seleccione y rellene refrigerante de tipo adecuado.

Utilicen el refrigerante especificado por el fabricante.

- Inspeccionar la energía de batería

Si baja la temperatura, también baja la energía de la batería, a veces afectará la activación del motor.

Por favor inspeccione la energía de batería, cargue la batería si es necesario.

- Preparar neumático para invierno

Al conducir en carretera nevada o congelada, por favor utilice neumático para invierno.

La especificación de neumático para invierno tiene que ser igual que la de neumático estándar, así como la dimensión especificada y el tipo.

Para más detalles, póngase en contacto con estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

- Preparar plumilla del limpiaparabrisas para la zona fría

El utilizar de la plumilla del limpiaparabrisas dedicada a zona fría cuando nieva, se puede evitar que la nieve se adhiera al vidrio, la parte metálica está cubierta por goma.

Para más detalles, póngase en contacto con estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

1. Cuando conduce con alta velocidad, si se encuentra con dificultad utilizando esta plumilla del limpiaparabrisas, por favor reduzca la velocidad.

2. Si no es necesario utilizar plumilla del limpiaparabrisas dedicada a la zona fría, por favor utilice plumilla del limpiaparabrisas comunes.

- **Precauciones para pre-conducción en temporada fría**

- **Quitar la nieve en la puerta trasera**

No abra la puerta trasera hasta que la nieve esté quitado. De lo contrario, es posible estropear la puerta trasera.

- **Quitar la nieve y la escarcha en el vidrio**

La nieve o escarcha en el vidrio afectarán la visión de conductor. Con el descongelador, se puede quitar nieve y escarcha sin rasgar el vidrio.

- **Quitar el hielo adherido al chasis del vehículo**

Al quitar el hielo, no rasquen la carrocería.

- **Quitar la nevada adherida a la ventilación en la parte inferior del parabrisas delantero**

Después de que quite la nevada adherida a la ventilación en la parte inferior del parabrisas delantero, se puede activar el ventilador del acondicionador de aire. Si funciona con la nevada, es posible dar lugar a avería en el ventilador, o que sople la nieve al vidrio.

Además, si hay nevada cerca de la boquilla del dispositivo de limpieza, es posible que no pueda rociar normalmente. Rocíen el detergente después de que limpiar la nevada cerca de la boquilla del dispositivo de limpieza.

- **Al congelar limpiaparabrisas**

Si el limpiaparabrisas, el espejo retrovisor exterior y el vidrio de ventana no pueden funcionar debido a congelación, no toque los dichos componentes. Si pulsa el interruptor sucesivamente, es posible estropear los dichos dispositivos, y hacer que la batería pierda la energía.

- **Quitar el hielo adherido al guardabarros**

Afectará el manejo del volante de dirección. Por favor preste atención a eso a menudo y quitenlo antes de que se convierta en grande.

- **Antideslizante por adelante**

Debe utilizar neumático para invierno al conducir en carretera nevada o congelada.



★ **ADVERTENCIA:** Al utilizar neumático para invierno, debe conducir bajo la circunstancia en que corresponde a la presión del neumático normal. Además, al utilizar neumático para invierno, para su seguridad, no conduzca con alta velocidad.

- **Cuando las puertas y la puerta trasera están congeladas**

Por favor descongélenlas con agua caliente. Luego, séquelas inmediatamente.

Si las abren con fuerza bruta, es posible estropear las puertas, la puerta trasera y los componentes de goma a los alrededores.

Además, si abren la puerta trasera con fuerza bruta, es posible estropearla.



- **Recuerde quitar la nieve adherida a zapatos**

Si se pisa pedal utilizando zapatos adheridos con nieve, es posible resbalarse, así como aumentar la humedad en el vehículo y escarchar e incluso congelar el vidrio.

- **Precauciones para conducir en temporada fría**

- **No hagan operación de emergencias en carretera resbaladiza**

Al conducir con alta velocidad, las operaciones como girar el volante de dirección o frenar bruscamente podría dar lugar a resbalada accidental en el vehículo, el cual causará accidentes.

Al conducir, debe avanzar despacio, controlar la velocidad y mantener una distancia suficiente.

Al conducir en carretera fácil para congelar tales como la puente o el sitio sin sol, desacelere por adelantado y conduzca con cuidado.

★ **ADVERTENCIA:** Al cambiar a alta velocidad o baja velocidad, la velocidad del dispositivo de freno y el motor a veces cambiará con evidencia, que causará resbalada lateral del vehículo y accidente.

- **Quitar el hielo adherido al dispositivo del freno**

La congelación a veces puede afectar la eficiencia del freno del dispositivo de freno. Pise el pedal del freno a menudo para probar la eficiencia.

- **Precauciones de estacionamiento en temporada fría**

- **Al estacionar, apague el motor**

Al estacionar en sitio nevado o cuando se estacione en día de nieve, por favor apague el motor.

★ **ADVERTENCIA:** Con el motor funcionando, si hay nevada cerca, el escape entrarán en el vehículo, lo que es posible dar lugar a intoxicación por monóxido de carbono (CO) o heridas graves e incluso muerte.

- **Tire el freno de mano de estacionamiento**

Si tira el freno de mano de estacionamiento en día frío, es posible congelar el dispositivo del freno sin poder retirar el freno de estacionamiento.

- **Al aparcar en terreno plano**

En el caso de que no tirar el freno de mano de estacionamiento, cambie la palanca de cambio de marchas a la marcha de R.

- **Verse obligado a estacionar en cuesta**

Al estacionar cuesta abajo, pongan el tapón del neumático en la parte frontal de las ruedas delanteras.

Al estacionar cuesta arriba, pongan el tapón del neumático en la parte posterior de las ruedas traseras.

En el caso de no tirar el freno de mano de estacionamiento, cambie la palanca de cambio de marchas a la marcha de R (cuesta abajo) o la marcha de 1 (cuesta arriba).

Para más detalles sobre el tapón del neumático, póngase en contacto con estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

Si no tienen el tapón del neumático, se puede reemplazar por bloque que pueda asegurar neumático.

- **Haga que la cámara del motor dé a la dirección del sotavento**

Como la temperatura es más baja en la parte de barlovento, para evitar bajar la energía de batería, hagan que el vehículo dé a la dirección de sotavento como sea posible al estacionar.

- **Levantar el brazo del limpiaparabrisas por adelantado**

Hace mucho frío cuando nieva, y es posible que el limpiaparabrisas esté congelado en el vidrio, por favor levante el brazo del limpiaparabrisas por adelantado.

- **Precauciones con el sistema de dirección en temporada de frío**

Para arrancar el vehículo por primera vez con bajas temperaturas (-1 °C e inferior) o cuando ha estado estacionado a la intemperie durante un tiempo prolongado, es posible que sea necesario más fuerza para conducir por la mayor viscosidad del fluido de dirección asistida en bajas temperaturas. Cuando suceda esto, siga las siguientes instrucciones:

1. Pise el acelerador para aumentar la velocidad del motor a 1500 revoluciones por minuto.
2. Suelte el acelerador para permitir que el motor se desacelere y esté inactivo durante 2 o 3 minutos a fin de elevar la temperatura del fluido de dirección asistida.

★ **ADVERTENCIA:** El fluido de dirección asistida es altamente viscoso a bajas temperaturas. Conducir inmediatamente después de arrancar el automóvil puede tener un efecto en la funcionalidad y la vida útil del sistema.

■ Indicaciones de conducir en temporadas calientes

Es muy caluroso en verano, lo cual es desfavorable para la función normal del vehículo y la salud de conductor. Para la seguridad durante el viaje, el conductor debe prestar atención a los siguientes:

• Evitar el sobrecalentamiento del motor

Hace mucho calor en verano, hay mucha posibilidad de que el motor sufra sobrecalentamiento. Por lo tanto, en verano debería reforzar inspección y mantenimiento para el sistema de refrigeración del motor, y quitar la suciedad en el tanque de agua y la funda de agua, así como cosilla entre los chips del radiador.

• Evitar pinchazo

En verano la presión del neumático subirá con la subida de temperatura, es posible pinchar.

• Evitar insolación

Con la luz del sol fuerte y temperatura alta en verano, es posible agarrar una insolación.

Se debe mantener una buena ventilación de cabina.

■ Indicaciones de conducción económica

• Mantengan la presión del neumático adecuada

Insuficiencia de presión del neumático causará desgaste del neumático y derroche del combustible.

• No ponga carga innecesaria en el vehículo

La pesadez dará carga innecesaria al motor, dando lugar a un masivo consumo de combustible.

• Evitar que el motor funcione al ralentí por largo tiempo

Una vez que el motor funcione establemente, podrá conducir, prestando atención a la estabilidad.

Por favor tenga en cuenta de que el tiempo de pre-calentamiento debe ser un poco largo en temporada fría.

• Acelere con estabilidad y en forma lenta

Aceleración brusca aumentará el consumo de combustible y el escape debido a la alta velocidad de ralentí del motor. Debería acelerar gradualmente sin superar la fuerza de torsión máxima.

• Evitar que el motor funcione al ralentí por largo tiempo

Si hay que esperar por largo tiempo, y no está en una zona de tráfico pesado, lo mejor es apagar el motor y encenderlo de nuevo más tarde.

• Evitar que el motor funcione con marcha inadecuada o funcione con velocidad excesiva

Selecciones la marcha adecuada según las condiciones de carretera.

• Evitar aparcamiento y freno innecesario

Mantengan una velocidad estable. Conducir según el semáforo puede reducir las paradas al número mínimo, o aprovechar al máximo las avenidas sin semáforo. Mantengan una distancia adecuada con otros vehículos para evitar frenos bruscos. Eso también reduce el desgaste del dispositivo de freno.

Evitar la zona de tráfico pesado o con atasco como sea posible.

• No ponga pies sobre el pedal del freno

Esto dará lugar a desgaste temprano a la pastilla de freno, sobrecalentamiento del dispositivo de freno y masivo consumo de combustible.

- Las ruedas delanteras debe ser colocadas adecuadamente.

Para evitar chocar con las piedras de arcén, hay que reducir la velocidad al conducir en carretera irregular. Si no colocan las ruedas delanteras precisamente, no sólo dará lugar a desgastes temprano del neumático, sino también a cargas para el motor. Es decir, derrochará el combustible.

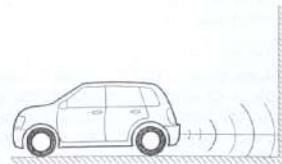
- Evitar adherir materia como barro al chasis del vehículo.

Esto no sólo reduce el peso del vehículo, sino también previene la corrosión.

- Ajusten el vehículo y mantengan el mejor estado de funcionamiento.

Factores como sucio elemento del filtro de aire, inadecuada tolerancia de válvula, sucia bujía, lubricante y grasa sucia y dispositivo de freno no ajustado reducirá la eficiencia del motor y derrochará combustible. Para prolongar la vida útil de todos los componentes y reducir los costos de operación, hay que realizar mantenimiento con regularidad. Si conduce en condiciones difíciles a menudo, se debe realizar mantenimiento en el vehículo con más frecuencias.

Radar de retroceso ▲



Radar de retroceso es un dispositivo de radar para detección instalado en el parachoques trasero del vehículo. Al retroceder o aparcar, detectará si hay obstáculos detrás del vehículo, así como la distancia entre el vehículo y los obstáculos mediante el radar. Aprovechar el mensaje de los sonidos para ayudar al conductor a aparcar seguramente y ligeramente sin choque.

• Activación

Con la llave en la posición de "ON", y se cambia a la marcha **R**, el dispositivo es activado sin sonido (el sistema es normal).

• Cerrar

Cambiar la palanca de cambio de marchas fuera de la marcha **R**, este dispositivo apaga.

• Detección de averías

Si el sistema del radar tiene avería, el zumbador suena dos veces, con intervalo de 0,3 segundo luego suena varios veces para advertir el sitio de la avería. Los siguientes son las situaciones concretas:

El zumbador suena una vez con intervalo de 0,3 segundo, luego suena dos veces tras 1 segundo, eso significa que el lado exterior izquierdo del sensor o este circuito está estropeado;

El zumbador suena una vez con intervalo de 0,3 segundo, luego suena tres veces tras 1 segundo, eso significa que el lado interior izquierdo del sensor o este circuito está estropeado;

El zumbador suena una vez con intervalo de 0,3 segundo, luego suena cuatro veces tras 1 segundo, eso significa que el lado interior derecho del sensor o este circuito está estropeado;

El zumbador suena una vez con intervalo de 0,3 segundo, luego suena cinco veces tras 1 segundo, eso significa que el lado exterior derecho del sensor o este circuito está estropeado.

★ **ATENCIÓN:** Si ocurre caso de que dos o más sensores o el circuito tienen averías, el sistema detectará y revisará la avería izquierda con precedencia y advertirá correspondientemente según el orden de la izquierda a la derecha. Sólo con la terminación la reparación de la primera avería del sensor o circuito, se puede detectar la siguiente y advertirá correspondientemente.

★ **ADVERTENCIA:** Si los sensores normales siguen funcionando con los que tienen averías, afectará mucho el alcance de detección, lo que podría causar accidentes y heridos. Se debe mandar el vehículo a estación de servicios especiales de Great Wall Motor para inspección y reparación.

Zona A	Zona B	Zona C
Pitar largo	Voz intermitente de 4 Hz	Voz intermitente de 2 Hz
40±5	100±5	150±5

Unidad: cm

● Alcance de detección

Después de la auto-inspección, entra en el modo de detección normal. Las relaciones entre la distancia del obstáculo y la frecuencia de la alarma se muestran como la ilustración.

Zona A: la alarma suena por largo tiempo;

Zona B: es sonido intermitente de frecuencia de 4 Hz;

Zona C: es sonido intermitente de frecuencia de 2 Hz, el obstáculo está justo detrás de distancia de 100-150 cm.

★ **ATENCIÓN:** Bajo las siguientes circunstancias, es posible que no pueda detectar o no detecte bien, los cuales no son anomalía del sistema.

- Los obstáculos son objetos pequeños como alambre de púas, cercas, postes, cuerdas.

- En césped o carretera irregular.

- Los obstáculos son nieve, algodón o materias con la superficie que absorba onda sónica.

- El sensor tiene objeto extraño en su superficie.

Para que el sistema funcione normalmente, hay que mantener el sensor limpio, sin nieve y agua.

Utilizando tela o agua (presión baja) para limpiar la superficie del sensor. No lave el sensor con pistola de agua de alta presión; No den apretadura o impacto a la superficie del sensor.

- Cuando suenan al sensor los ultrasonidos de misma frecuencia tales como sonido metálico, sonido de escape de gas con alta presión, y bocinazo del vehículo.

- El obstáculo es objeto reflector de ángulo agudo con forma de cono.

★ **ADVERTENCIA:**

1) Aunque este dispositivo puede ayudar a conductor a evitar accidente cuando retrocede, el conductor debe concentrarse sin ninguna negligencia.

2) El sensor del dispositivo tiene punto negro, es posible que no pueda detectar los obstáculos en algunas zonas. Al retroceder, asegúrese de que no haya niños o animal a los alrededores como es posible que el sensor no pueda detectarlos.

3) Cuando la velocidad supera a los 5 km/h, el sistema no puede funcionar normalmente, sin poder identificar los obstáculos eficazmente en este momento.

4) Debido a los factores tales como las características físicas, el sitio, el ángulo, el tamaño, la materia del objeto o sitio con fondo complicado, es posible que el alcance de detección sea reducido, lo que resultaría operación equivocada tales como sin acción o identificación equivocada, pero esto no es la anomalía del sistema.

Sobre todo al retroceder en cuesta arriba o cuesta abajo, puede causar una falsa alarma. Debería prestar más atención a este caso.

● Descripciones de funciones

1. Visualización de imagen trasera

Al cambiar a "marcha de retroceso", la cámara instalada en el parachoques trasero empieza a funcionar, la cual transmite la imagen detrás del vehículo a reproductor multimedia para visualizar. Conductor puede observar las condiciones de obstáculos a través de la pantalla. Se muestra como:



Nota: Las dos líneas en la pantalla representa la zona donde los dos lados de la carrocería extienden naturalmente atrás, es decir, los objetos fuera de las dos líneas son seguros.

2. Al retroceder, se la precedencia a imagen de retroceso

Si el reproductor está radiando otro programa, suspenderá el programa presente al retroceder, y cambiará a la visualización de la imagen detrás del vehículo. (Se necesita reproductor multimedia)

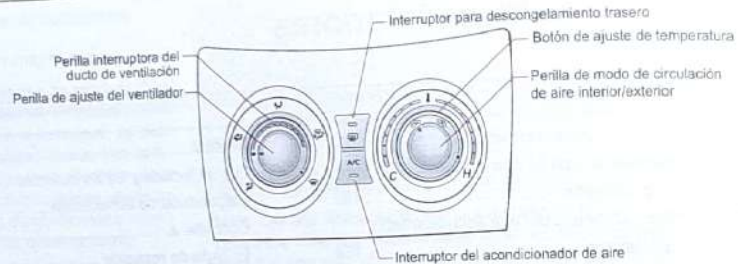
★ ATENCIÓN:

- Cuando la superficie de cámara está cubierta de polvo o otra materia extraña, afectará el resultado de imagen. El usuario debe limpiarla a tiempo. Se propone limpiarla suavemente con tela mojada.
- No lave la cámara con pistola de agua de baja presión.
- Si no hay luz y está oscuro a los alrededores al retroceder por la noche, la imagen de retroceso podría ser borrosa por la deficiencia de luz.
- Limitación de ángulo de visualización de cámara: los ambos lados cerca del parachoques trasero es el punto ciego de la cámara, donde las imágenes no pueden ser observadas.

Dispositivos interiores

Sistema de aire acondicionado	162
Manual de uso de aire acondicionado manualmente	162
Manual de uso del aire acondicionado electrónico	166
Manual de uso de aire acondicionado automático (1)	170
Manual de uso de aire acondicionado automático (2)	175
Ajuste de la ventilación	180
Sistema de audio	181
Uso del terminal AUX ▲	181
Botón de control de sistema de audio ▲	182
Antena de la radio	183
Control de velocidad constante ▲	184
Operación del Bluetooth ▲	187
Manual de uso de las instalaciones interiores	188

Parasol	188
Luz de lectura y luz de maletero	189
Dispositivos de almacenaje	191
Cortinilla ▲	193
Energía de respaldo	195
Encendedor de cigarrillos y cenicero	196



• Para obtener el estado necesario

Se puede utilizar bajo las circunstancias determinadas en la operación de los botones o interruptores.



• Cambiar el nivel de aire

Girar el botón de ajuste del ventilador para ajustar el nivel de aire.

Se puede cambiar el nivel del aire en 4 posiciones.

Se debe girar a la derecha para aumentar el nivel de aire, y a la izquierda para disminuirlo.

El ventilador deja de funcionar cuando se pone el botón en la posición original.



• Cambiar la ventilación

Se debe girar el botón de cambio de ventilación para seleccionar el objetivo.

• <La norma para seleccionar la ventilación>



▶ Aire hacia el busto



▶ Aire hacia el busto y los pies



▶ Aire hacia los pies



▶ Aire hacia los pies y el desempañador del parabrisas funciona



▶ Desempañar la helada/ niebla en el parabrisas



• Cambiar el aire acondicionado al modo ON

Al pulsar el interruptor del aire acondicionado, se produce el cambio de función de aire frío (deshumidificado) y se cambia al pulsar entre el modo ON y OFF.

Cuando funciona la luz indicadora de trabajo el interruptor esta encendido.

Se puede utilizar cuando el ventilador funciona.

• Ajustar la temperatura

Se debe girar el botón de ajuste de temperatura para ajustarla.

Girar a la derecha sube la temperatura, y girar a la izquierda baja la temperatura.





• Cambiar la circulación interior/exterior

Si se pone el botón de cambio de circulación interior/exterior en "circulación exterior", se conduce el aire exterior. Si se lo pone en "circulación interior", se cambia a la circulación interior.

Posición de botón	Modo
	Circulación exterior Conduce el aire exterior. En los casos generales se utiliza esta posición.
	Circulación interior Intermite el aire exterior. Se puede cambiar a la circulación interior en los siguientes casos: Cuando los factores tales como entornos de túnel o de embotellamientos, en los que produce que el aire exterior sea turbio, cuando se desea disfrutar de aire frío y templado al entrar en el coche y cuando la temperatura exterior es alta y se desea disfrutar rápidamente de aire frío.

• Desempeñar la helada/niebla en el parabrisas

• Cuando se desea desempañar la niebla del lado interior de la ventana del coche:



1. Poner el ventilador en marcha mediante el botón de ajuste de ventilador.



2. Poner el botón de cambio de ventilación en "exterior" posición.



3. Si el aire acondicionado no comienza a funcionar, pulse el interruptor de él mismo para activarlo.

› Cuando funciona, la luz indicadora de trabajo del interruptor encienden.



4. Cambiar a la circulación exterior mediante el botón de cambio de circulación interior y exterior.

5. Cerrar la ventilación lateral para aumentar el aire hacia el parabrisas.

• Si se desea desempañar la helada o el hielo en el lado exterior de la ventana del coche:

1. Poner el botón de cambio de ventilación en "exterior" posición.
2. Cambiar a la circulación interior mediante el botón de cambio de circulación interior y exterior.
3. Ajustar los botones de ajuste de ventilador y de temperatura al máximo.

★ **ATENCIÓN:** No se permite poner el aire acondicionado en marcha cuando el motor deja de funcionar, para evitar el agotamiento de la batería

• Uso de la función del desempañador trasero

Con pulsar el interruptor de desempañador trasero en el panel del aire acondicionado, se puede realizar la operación de desempañar la helada y la niebla en las ventanas traseras.

› Para los vehículos equipados de espejo retrovisor con función de calefacción eléctrica

El calentador de espejo retrovisor comparte el mismo interruptor con el desempañador de la ventana trasera.

★ **ADVERTENCIA:** Durante el proceso de calentamiento, el espejo de retrovisor exterior estará caliente. No lo toque para evitar el peligro de las quemaduras.

★ **ATENCIÓN:**

- Si se utiliza por largo tiempo durante la parada del motor, causará la pérdida de energía del acumulador.
- Después de desempañar la helada o la niebla en las ventanas traseras, hay que apagar el desempañador.

• Conocimiento

• Sobre el cambio de circulación interior y exterior

Se puede utilizar el interruptor de cambio de circulación interior y exterior para cambiar la circulación en los siguientes casos:

- › En los entornos de túnel o de embotellamiento en los que se produce que el aire exterior turbio;
- › Se desea disfrutar el aire templado lo antes posible al entrar en el vehículo;
- › Cuando se desea disfrutar de aire frío rápidamente pero existe temperatura alta en el exterior.

Si se aplica la circulación interior por largo tiempo, el parabrisas propende a estar brumoso.

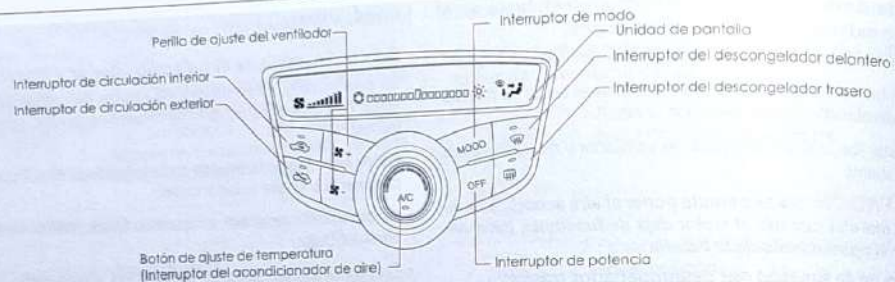
• Sobre la ventilación

Si se pone el botón de ajuste de ventilación en la posición de (aire hacia la cara/los pies) y luego se pone el botón de ajuste de temperatura en la posición central, sale el aire templado de la ventilación inferior mientras que el aire frío sale desde las ventilaciones del medio y las laterales del asiento del conductor y del conductor auxiliar.

• Si la temperatura interior es alta

Cuando la temperatura interior es alta después del aparcamiento, abra las ventanas para que el aire caliente salga fuera del vehículo antes de encender el aire acondicionado.

Manual de uso del aire acondicionado electrónico



• Para obtener el estado necesario

Se puede utilizar bajo las circunstancias determinadas en la operación de los botones o interruptores.



• Uso de la refrigeración del aire acondicionado.

Presione el interruptor del aire acondicionado (A/C) para encender o apagar el compresor.

- › Cuando el compresor entra en funcionamiento se encenderá la luz indicadora.



• Ajuste de temperatura

Gire el botón de ajuste de temperatura para ajustar la temperatura.

- › Para subir la temperatura gire a la derecha, para bajar la temperatura gire a la izquierda.
- › En total hay 15 niveles para ser seleccionados, y serán representados mediante líneas en la unidad de pantalla.

• Modificación de la intensidad del viento

Al presionar el botón de ajuste de la intensidad del ventilador "más" o "menos" se puede ajustar la velocidad del ventilador, y el sistema del aire acondicionado se encenderá automáticamente.

- › El ventilador tiene en total 8 niveles, y serán representadas mediante líneas en la unidad de pantalla.
- › Si se presiona el botón "más" o "menos" cuando el sistema de aire acondicionado se encuentra en estado OFF, entrará en funcionamiento inmediato el sistema de aire acondicionado

• Modificación del ducto de ventilación

Presione el botón de modo (MOOD) para seleccionar el ducto de ventilación.

- › Se cambiará un ducto de ventilación por cada vez que se presione el botón.
- › El ducto de ventilación seleccionado será mostrado en la unidad de pantalla.
- › Si se presiona el botón de modo (MOOD) cuando el sistema de acondicionador de aire se encuentra en estado OFF, entrará en funcionamiento el sistema de aire acondicionado en ese momento.

• <La norma para seleccionar la ventilación>



Aire hacia el busto



Aire hacia el busto y los pies



Aire hacia los pies



Aire hacia los pies y el desempañador del parabrisas funciona

• Cambiar la circulación interior/exterior

Cuando se presiona el "interruptor de circulación exterior", se encenderá la luz indicadora de circulación exterior, y se apagará la luz indicadora de circulación interior.

Cuando se presiona el "Interruptor de circulación interior", se encenderá la luz indicadora de circulación interior, y se apagará la luz indicadora de circulación exterior.

Posición de botón	Modo
	Circulación exterior Conduce el aire exterior. En los casos generales se utiliza esta posición.
	Circulación interior Interrompe el aire exterior. Se puede cambiar a la circulación interior en los siguientes casos: Los factores tales como entornos de túnel o de embotellamiento en los que produce que el aire exterior sea turbio, cuando se desea disfrutar el aire frío y templado al entrar en el coche y cuando la temperatura exterior es alta y se desea disfrutar rápidamente de aire frío.

★ **ATENCIÓN:** Si se mantiene circulación interior por mucho tiempo probablemente se empañen los cristales del vehículo.

• El uso de la función de descongelador delantero

• Cuando se desea desempañar la niebla del lado interior del vehículo o la escarcha o hielo del lado exterior:

1. Presione el interruptor del descongelador delantero.

› Cuando entra en funcionamiento la luz indicadora encenderá en la unidad de pantalla y muestra el descongelador delantero.

› La intensidad del viento aumentará de forma automática;

› Se cambiará a circulación de aire exterior.

› Si se pulsa el interruptor del descongelador delantero cuando el sistema de aire acondicionado se encuentra en estado OFF, el sistema de aire acondicionado se encenderá.

2. Presione otra vez el interruptor del descongelador delantero para salir del modo de descongelación delantero.

› De esta forma la intensidad del viento, el compresor y el estado de la circulación de aire regresan al estado anterior y la luz indicadora del interruptor se apagará.

• El uso de la función del descongelador trasero

Presione el interruptor del descongelador trasero cuando el interruptor de encendido está en posición "ON". La luz indicadora del interruptor se encenderá.

› Control de retraso del descongelador trasero

Después de activar el descongelador trasero, con el fin de evitar que el usuario olvide de apagarlo, el descongelador se desactivará tras 15 minutos de encendido, y no se activará nuevamente hasta que el usuario lo vuelva a encender.

• Apagado

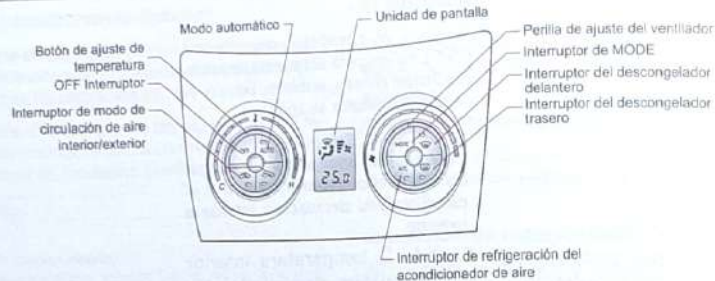
Presione el interruptor de potencia (OFF), se apagará el sistema de acondicionador de aire, al mismo tiempo, la unidad de pantalla se apagará.

★ **ATENCIÓN:** Este interruptor no controla el encendido y apagado del descongelador trasero y el cambio de la circulación interna a externa.

• Cuando la temperatura interior del vehículo es demasiado alta.

Si la temperatura del interior del vehículo es demasiado alta, primero abra las ventanas para ventilar antes de encender el acondicionador de aire.

■ Manual de uso de aire acondicionado automático (1)



● Uso de modo automático (AUTO)

Al pulsar el interruptor de AUTO, el ventilador funciona y el aire acondicionado ajusta su ventilación y el nivel de aire, obteniendo la temperatura determinada.

● Comenzar a funcionar



1. Al pulsar el interruptor AUTO, el aire acondicionado ajusta su ventilación y el volumen de aire automáticamente.

- › Cuando funciona, la luz indicadora de trabajo del interruptor se enciende.
- › El ventilador comienza a funcionar automáticamente.



2. Girar el botón de ajuste de temperatura para ajustar la misma.

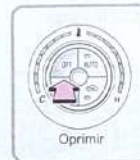
- › Girar a la derecha para subir la temperatura, y a la izquierda para bajarla.
- Aire frío máximo - LO
- Aire templado máximo - HI
- › Se muestra la temperatura determinada en la unidad de visualización.



3. Pulsar el interruptor de refrigeración del aire acondicionado para encenderlo.

- › Con cada pulsación del interruptor, el aire acondicionado (función de aire frío y deshumidificación) se cambia entre el modo ON y OFF.
- › Cuando funciona, la luz indicadora de trabajo del interruptor se enciende.
- › Se puede utilizar el ventilador durante el funcionamiento.
- › Cuando la temperatura exterior llega a cerca de los 0°C, el aire acondicionado no funciona.

● Dejar de trabajar



- Pulsar el interruptor OFF.
- › El ventilador deja de trabajar.

★ **ATENCIÓN:** No se permite utilizar el aire acondicionado durante la parada del motor, lo expuesto para evitar el agotamiento del acumulador.

● Si la temperatura interior es alta

Si la temperatura interior es alta después del aparcamiento, abra las ventanas para que el aire caliente fuera del vehículo antes de encender el aire acondicionado.

● Sobre el interruptor de AUTO

Cuando el interruptor de AUTO está en la posición de ON y si se opera el interruptor de MODE y el botón de ajuste de ventilador, el interruptor de AUTO se cambia a la posición de OFF automáticamente (luz indicadora de trabajo del interruptor de AUTO apaga).

• Para obtener el estado necesario

Se puede utilizar bajo las circunstancias determinadas en las operaciones de los botones o interruptores.

• Cambiar el nivel de aire

Girar el botón de ajuste del ventilador para ajustar el nivel de aire.

Girar a la derecha para aumentar el nivel de aire, y a la izquierda para disminuirlo.

› Se muestra la cantidad de viento en la unidad de visualización.

› Pulsar el interruptor OFF cuando se desea apagar el ventilador.

• Cambiar la ventilación

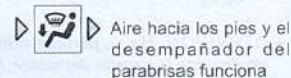
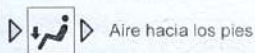
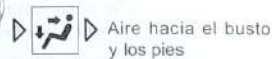
Pulsar el interruptor en MODE para seleccionar la ventilación.

Se cambia la ventilación una vez con cada pulsación del interruptor.

› Se muestra la ventilación en la unidad de visualización.



• <La norma para seleccionar la ventilación>



• Cambiar la circulación interior/exterior

Pulsar el interruptor de cambio de circulación interior y exterior para cambiar la circulación.

Cuando funciona, la luz indicadora de trabajo se enciende.

Luz indicadora de trabajo	Modo
	Circulación exterior Conducir el aire exterior. En los casos generales se utiliza en esta posición.
	Circulación interior Se refiere a la interrupción del aire exterior. En los casos con entornos de túnel o de embotellamiento en los que el aire exterior está turbio o si se desea disfrutar aire frío y templado lo antes posible o si se desea disfrutar el aire frío debido a la alta temperatura exterior.

• Desempañar la helada/niebla en el parabrisas

• Cuando se desea desempañar la niebla del lado interior de la ventana del coche:

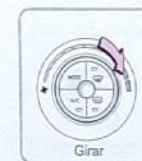
1. Pulsar el interruptor del desempañador delantero.

› Cuando funciona, la luz indicadora de trabajo del interruptor se enciende.

› Durante la parada del vehículo, si se pulsa este interruptor el ventilador funciona automáticamente.

› El aire acondicionado cambia automáticamente a la posición ON.

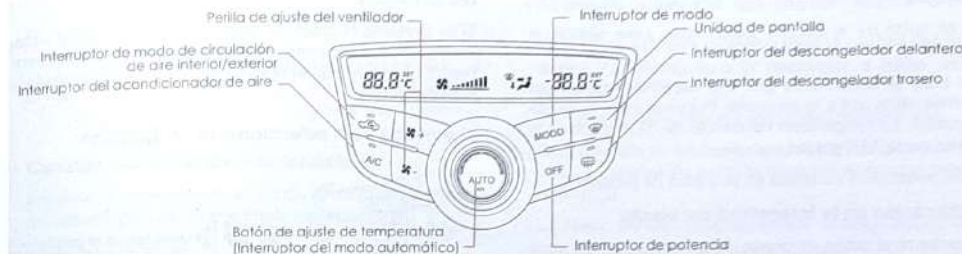
2. Al poner el botón de ajuste del ventilador a la velocidad alta, se desempaña la niebla rápidamente.





3. Seleccionar el modo de la circulación exterior para conducir el aire exterior.
4. Cerrar la salida lateral para aumentar el aire hacia el parabrisas.

Manual de uso de aire acondicionado automático (2)



• Para obtener el estado necesario

Se puede utilizar bajo las circunstancias determinadas en las operaciones de los botones o interruptores.

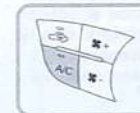
• Comenzar a funcionar



• Interruptor del modo automático

Al presionar el botón AUTO entrará al modo automático del aire acondicionado. El compresor se enciende, y ajustará de forma automática la temperatura, los ductos de ventilación, y el tipo de circulación (interna/externa).

En este momento usted también podrá modificar las funciones de forma unitaria.



• Interruptor del aire acondicionado (A/C)

Presione el interruptor del aire acondicionado (A/C) para encender o apagar el compresor. Si el aire acondicionado se encuentra en estado automático el compresor deja el modo automático, el soplador, los ductos de ventilación y la circulación de aire se mantienen en modo automático.

• Ajuste de temperatura

Gire el botón de ajuste de temperatura para ajustar la temperatura.

- Para subir la temperatura gire a la derecha, y para bajar la temperatura gire a la izquierda. Por cada nivel se ajusta 0,5 grados. La temperatura máxima es de 32,0 grados y la mínima es de 18,0 grados.

- La temperatura es mostrada en la unidad de pantalla.

• Modificación de la intensidad del viento

Al presionar el botón de ajuste de la intensidad del ventilador "más" o "menos" se puede ajustar la velocidad del ventilador, y el sistema de aire acondicionado se encenderá.

- El ventilador tiene en total 8 velocidades, y serán representadas mediante líneas en la unidad de pantalla.

- Si se presiona el botón "más" o "menos" cuando el sistema de aire acondicionado se encuentra en estado OFF, entrará en funcionamiento el sistema de aire acondicionado.

• Modificación del ducto de ventilación

Presione el botón de modo (MOOD) para seleccionar el ducto de ventilación.

- Se cambiará un ducto de ventilación por cada vez que se presione el botón.
- El ducto de ventilación seleccionado será mostrado en la uni-

dad de pantalla.

- Si se presiona el botón de modo (MOOD) cuando el sistema de aire acondicionado se encuentra en estado OFF, entrará en funcionamiento el sistema de aire acondicionado inmediatamente

• <La norma para seleccionar la ventilación>



▷ ▷ Aire hacia el busto



▷ ▷ Aire hacia el busto y los pies



▷ ▷ Aire hacia los pies



▷ ▷ Aire hacia los pies y el desempañador del parabrisas funciona

• Cambiar la circulación interior/exterior

Presione el Interruptor de modo de circulación de aire interior/exterior para cambiar el modo de circulación.

Posición de botón	Modo
	Circulación exterior (Luz indicadora apagada) Conduzca el aire exterior. En los casos generales se utiliza en esta posición.
	Circulación interior (Luz indicadora encendida) Interrumpe el aire exterior. Se puede cambiar a la circulación interior en los siguientes casos: Con factores tales como entornos de túnel o de embotellamiento en los que se produce aire exterior turbio y se desea disfrutar el aire frío y templado al entrar en el coche o cuando la temperatura exterior es alta y se desea disfrutar rápidamente de aire frío.

★ **ATENCIÓN:** Si se mantiene circulación interior por mucho tiempo probablemente se empañen los cristales del vehículo.

• El uso de la función del descongelador delantero

- Cuando se desea desempañar la niebla del lado interior del vehículo o la escarcha o hielo del lado exterior:

1. Presione el interruptor del descongelador delantero.

- Cuando entra en funcionamiento la luz indicadora se encenderá. La unidad de pantalla mostrará el descongelador delantero.

- La intensidad del viento aumentará de forma automática;

- Se cambia a circulación de aire exterior.

- Si se pulsa el interruptor del descongelador delantero cuando el sistema de acondicionador de aire se encuentra en estado OFF, el sistema de acondicionador de aire se encenderá.

2. Presione otra vez el interruptor del descongelador delantero para salir del modo de descongelación delantero.

- De esta forma la intensidad del viento, el compresor y el estado de la circulación de aire regresan al estado anterior. La luz indicadora del interruptor se apagará.

• El uso de la función del descongelador posterior • Apagado

Presione el interruptor del descongelador posterior cuando el interruptor de encendido está en posición "ON". La luz indicadora del interruptor se encenderá.

› Control de retraso del descongelador posterior

Después de activar el descongelador posterior, con el fin de evitar que el usuario olvide apagarlo, el descongelador se desactivará tras 15 minutos de encendido, y no se activará nuevamente hasta que el usuario lo vuelva a encender.

Presione el interruptor de potencia (OFF), se apagará el sistema de aire acondicionado, y al mismo tiempo la unidad de pantalla se apagará.

★ **ATENCIÓN:** Este interruptor no controla el encendido y apagado del descongelador trasero y el cambio de la circulación interna a externa.

• Cuando la temperatura interior del vehículo es demasiado alta

Si la temperatura del interior del vehículo es demasiado alta, primero abra las ventanas para ventilar antes de encender el aire acondicionado.

• Si se desea desempañar la helada o el hielo en el lado exterior de la ventana del coche:

1. Pulsar el interruptor del desempañador delantero .
2. Seleccionar el modo de la circulación.
3. Ajustar los botones del ventilador y la temperatura al máximo.

★ **ATENCIÓN:** No se permite poner el aire acondicionado en marcha cuando el motor deja de funcionar, para evitar el agotamiento del acumulador.

• Uso de la función del desempañador posterior

Al pulsar el interruptor de desempañador posterior en el panel del aire acondicionado, se puede realizar la operación de desempañar la helada y la niebla en las ventanas traseras.

› Control de retraso del desempañador posterior ▲

Después de activar el desempañador, con el fin de evitar que el usuario olvide apagarlo, este deja de funcionar automáticamente tras 15 minutos hasta que sea encendido de nuevo.

› Para los vehículos equipados de espejo retrovisor con función de calefacción eléctrica

El calentador de espejo retrovisor comparte el mismo interruptor con el desempañador de la ventana trasera.

★ **ADVERTENCIA:** Durante el proceso de calentamiento, el espejo del retrovisor exterior estará caliente. No lo toque para evitar el peligro de quemaduras.

★ **ATENCIÓN:** Si se utiliza por largo tiempo durante la parada del motor, causará la pérdida de energía del acumulador.

• Sobre el cambio de circulación interior y exterior

Se puede utilizar el interruptor para cambiar la circulación interior y exterior en los siguientes casos:

Cambiar a la circulación interior:

1. En los entornos de túnel o embotellamiento que causan que el aire exterior sea turbio.
 2. Si se quiere tener el aire frío/templado lo antes posible al entrar en el coche.
 3. Si se quiere disfrutar el aire frío cuando la temperatura interior es alta.
- › Si se aplica la circulación interior por largo tiempo, el parabrisas propende a estar brumoso.

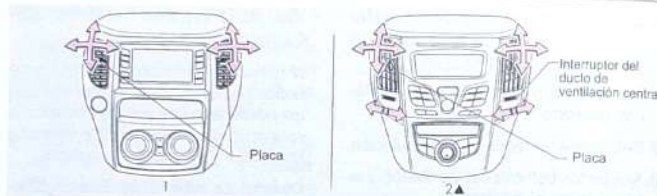
■ Ajuste de la ventilación



● Uso de ajuste de la ventilación lateral

Las ventilaciones pueden ser giradas con cualquier grado de ángulo.

Se puede realizar el ajuste de el volumen y la dirección de aire mediante el giro de las ventilaciones del aire acondicionado a ambos lados.



● Uso de ajuste de la ventilación principal

• Ajuste de la ventilación

Se puede ajustar las paletas de la ventilación hacia: arriba, abajo, la izquierda y la derecha para obtener la necesaria dirección del viento.

• Ajuste de intensidad de aire ▲

Se puede ajustar la intensidad del aire mediante la perilla de interruptor del ducto, también es posible cerrar o abrir tal ducto.

★ **ATENCIÓN:** Cuando se hace el aire frío, se puede ver la niebla desde la ventilación ocasionalmente. Esto es el agua producida por el enfriamiento brusco del aire húmedo, por lo tanto esto no es un fenómeno anormal.

Sistema de audio

■ Uso del terminal AUX ▲



★ ATENCIÓN:

- Poner la fuente de reproducción portátil de música en OFF cuando se conecta.
- Sujetar el reproductor portátil de música para que no se mueva durante la conducción.

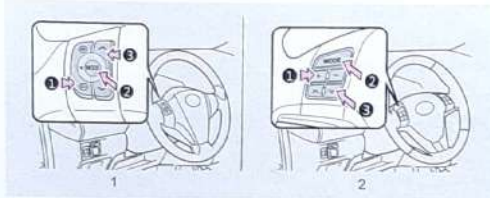
Se puede escuchar desde el altavoz del coche; después de conectar los dispositivos tales como el reproductor portátil de música.

Para conectar el reproductor portátil de música siga lo siguiente:

1. Abrir la tapa decorativa del terminal de entrada de audio.
2. Conectar el reproductor portátil de música con el terminal de entrada de audio.

Conectar el terminal de salida del reproductor portátil de música con el terminal de entrada de audio utilizando microenchufe.

■ Botón de control del sistema de audio ▲



● Interruptor de volumen ①

Puede ajustar el volumen.

● Interruptor de modo ②

● Control de la fuente

Se puede realizar las operaciones de apagar y encender con una pulsación larga.

● Cambio de modo

En los modelos equipados de reproductor de CD se puede realizar el cambio circulante entre el modo de CD, RADIO y MP3;

En los modelos equipados de reproductor multimedia se puede realizar el cambio circulante entre el modo de audio y de RADIO.

● Interruptor de ajuste ③

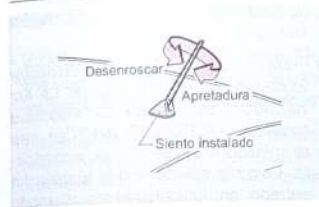
● Selección de canciones

Se selecciona las canciones con la pulsación del interruptor del reproductor de CD y de multimedia, y se avanza o se retrocede con una pulsación larga.

● Sintonización de radio

RADIO se busca automáticamente hacia arriba y hacia abajo al pulsarla.

■ Antena de la radio



● Uso de desmontaje de la antena

Girar la antena para desenroscarla desde la base de montaje.

● Uso de montaje de la antena

Se puede realizar el montaje de acuerdo con el orden inverso del desmontaje de la antena.

★ ATENCIÓN: Precauciones para el montaje de la antena.

La antena podría dañarse debido a la utilización de la máquina automática de lavadora de coche, por lo tanto, sáquela y guárdela bien.

- La antena podría dañarse en los siguientes casos, por lo tanto póngala hacia abajo.

Cuando el garaje toca la antena

Cuando se cubre la capucha del coche

- Antes de conducir, reestablezca la antena.

■ Control de velocidad constante ▲

El control de velocidad constante permite que sin tener que pisar el pedal del acelerador pueda mantener una velocidad constante superior a 45 km/h. Puede utilizar esta función en carreteras rectas y despejadas. No se aconseja usar esta función en lugares como centros de ciudades, caminos sinuosos, caminos resbalosos o cuando hace mal tiempo.



● Encendido del control de velocidad constante

1. Presione el botón de control de velocidad constante en el volante (CRUISE).

La luz indicadora de control de velocidad constante en el medidor combinado se encenderá. El control de velocidad constante se encuentra en estado activo aun si no lo está utilizando.

2. Aumente la velocidad del vehículo hasta la velocidad deseada (en marcha 2 a marcha 4 la velocidad mínima permitida es 45 km/h. Se recomienda activar esta función en marcha 5 o marcha 6 con una velocidad superior a 60 km/h, sino puede provocar inestabilidad en la velocidad del vehículo).

Advertencia: Prohibido usar la función

de control de velocidad constante en marcha 1.

3. Pulse el botón configuración/disminuir velocidad (SET/-) del volante. La luz indicadora del control de velocidad constante (CRUISECONTROL) en el medidor combinado se encenderá. Esto representa que la función ha entrado en funcionamiento. Cuando el vehículo circule en pendiente descendente, desactive el control de velocidad ya que no es posible mantener la velocidad. Cuando la velocidad del vehículo aumenta cuando se encuentra circulando por una cuesta puede usar el freno para disminuir la velocidad. Esta acción desactivará la función del control de velocidad constante.

Si desea volver a la velocidad fijada con anterioridad solamente tiene que presionar el botón restaurar/aumentar velocidad (RES/+). La luz indicadora del control de velocidad constante en el medidor combinado se encenderá nuevamente.

En cuesta alta, es posible que la transmisión automática baje la marcha para mantener la velocidad del vehículo.

● Modificar la velocidad fijada

- Existen varias formas para aumentar la velocidad fijada del control de velocidad constante:

- › Mantenga presionado el botón de restaurar/aumentar velocidad (RES/+). Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.
- › Pise el pedal del acelerador. Aumente la velocidad hasta llegar a la velocidad deseada, luego pulse el botón configuración/disminuir velocidad (SET/-).
- › Si desea aumentar la velocidad de forma leve, presione suavemente el botón restaurar/aumentar velocidad. Por cada vez que presione este botón su vehículo aumentará aproximadamente 2 km/h.

- Existen varias formas para disminuir la velocidad fijada del control de velocidad constante:

★ **ATENCIÓN:** Atención: Si desea disminuir la velocidad de forma rápida lo que tiene que hacer es pisar el pedal del freno al igual que en condiciones normales.

- › Mantenga presionado el botón de configuración/disminuir velocidad. Suelte el botón cuando alcance la velocidad deseada.
- › Si desea disminuir la velocidad de forma leve, presione suavemente el botón configuración/disminuir velocidad. Por cada vez que presione este botón su vehículo disminuirá aproximadamente 2 km/h.
- › Pise suavemente el pedal del freno o el pedal del embrague. La luz indicadora del control de velocidad constante (CRUISECONTROL) en el medidor combinado se apagará. Cuando alcance la velocidad deseada presione el botón configuración/disminuir velocidad. Aun cuando la función del control de velocidad constante está activada es posible aumentar la velocidad

del vehículo para realizar sobrepasos. Una vez realizada el sobrepaso suelte el pedal del acelerador, el vehículo regresará a la velocidad fijada del control de velocidad constante.

- Cancelar el control de velocidad constante

Existen varias formas para cancelar el control de velocidad constante:

- › Pise suavemente el pedal del freno o el pedal del embrague.
- › Presione el botón de cancelar (CANCEL) en el volante.

● Restaurar la velocidad establecida con anterioridad

Si usted no desactivó la función utilizando el botón de control de velocidad constante (CRUISE) puede acelerar hasta superar los 45 km/h y después presione el botón restaurar/aumentar velocidad (RES/+). La luz indicadora del control de velocidad constante se encenderá, el vehículo acelerará hasta alcanzar la velocidad fijada antes de la desactivación de la función.

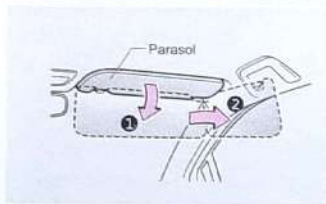
Presione el botón de control de velocidad constante (CRUISE). Se desactivará la función y se cancelará la velocidad fijada por el control de velocidad constante.

■ Operación del Bluetooth ▲



Si su teléfono celular está equipado con función bluetooth y se encuentra enlazado con el sistema de bluetooth del vehículo, puede contestar y colgar el celular mediante el botón  y .

Para más información detallada sobre la función de bluetooth lea "Manual de usuario del sistema de audio".



Si los ojos se sienten deslumbrantes, se vuelven los parasols arriba del conductor y el conductor auxiliar para mitigar el daño por el sol en los ojos.

1. Tapar la luz solar de delante (posición ①)

Volver el parasol.

2. Tapar la luz solar de lateral (posición ②)

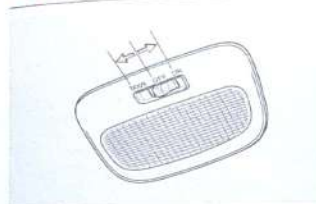
Volver el parasol y desengancharlo, luego empujarlo hasta el lado lateral.



• **Espejo de parasol**

Se ha instalado el espejo de parasol en el lado interior del parasol del lado del asiento del conductor auxiliar.

■ **Luz de lectura y luz de maletero**



● **Luz de lectura (I)**

Se puede operar la luz de lectura al pulsar el interruptor.

"ON" La luz enciende.

"OFF" La luz apaga.

"DOOR" Cuando las puertas laterales están abiertas o no se cierran bien, la luz de lectura se enciende automáticamente.



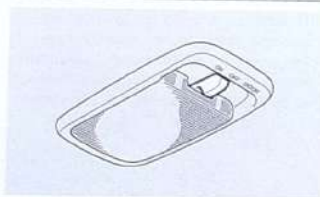
● **Luz de lectura (II)**

Si se pulsa el interruptor de foco, el foco del lado correspondiente se encenderá, si se lo vuelve a pulsar el foco se apaga.

Al pulsar el extremo derecho del interruptor de control de iluminación los tres focos se encienden al mismo tiempo, en ese momento no es posible apagar los focos con los interruptores de foco. Al pulsar el extremo izquierdo el interruptor de control de iluminación los tres focos se apagan al mismo tiempo.

Cuando el interruptor de control de iluminación se encuentra en el medio, se activa la función de "puerta", cuando se abre cualquier puerta las luces se encienden.

Cuando la función de "puerta" se encuentra activada, los interruptores de focos dejan de funcionar, solamente se pueden apagar las luces utilizando el interruptor de control de iluminación.



● Luz de maletero

Se puede operar la luz de maletero con el pulsar el interruptor.

"ON" La luz enciende.

"OFF" La luz apaga.

"DOOR" Cuando las cuatro puertas y la puerta trasera están abiertas o no se cierran bien, la luz de maletero enciende automáticamente.

• Cuando la luz de lectura y la luz de maletero están en la posición de "DOOR", tienen la función de retraso en los casos siguiente:

1. La puerta está abierta, y en este momento las luces encienden. Se cierra la puerta, las luces apagan con un retraso de 15 segundos;
2. Se cierran las puertas y se pone la llave a la marcha de "ON", las luces apagan;
3. La llave se cambia desde la marcha de "ON" a la marcha de "LOCK", las luces apagan tras 15 segundos.
4. Si las puertas del vehículo se encuentran abiertas, para ahorrar energía, las luces se apagarán después de 5 minutos. (Solamente en algunos modelos de vehículos)

★ **ATENCIÓN:** No encienda las luces durante la parada del motor, para evitar la pérdida de la batería.

■ Dispositivos de almacenaje



● Caja de almacenaje lateral del pasajero

Levantar la manija para abrir la tapa de la caja.

Cuando se cierra la tapa de la caja, asegúrese de que se oye un sonido de "clic", para que esté cerrada bien.

★ **ADVERTENCIA:** No se permite conducir cuando la caja de almacenaje está abierta. De lo contrario, los objetos colocados en la caja podrían salir cuando se frena urgentemente causando accidentes.



● Caja lateral de almacenaje del pasajero

★ **ATENCIÓN:** Por favor no coloque los objetos que propenden a rodar en la caja, ya que es posible causar accidentes.

Se sugiere colocar objetos ligeros tales como facturas en la caja. De lo contrario, se propenden a causar accidentes cuando se acelera o frena.



● Caja principal de almacenaje

★ **ATENCIÓN:** Por favor no coloque los objetos que propenden a rodar en la caja, ya que es posible causar accidentes.

Se sugiere colocar objetos ligeros tales como facturas en la caja. De lo contrario, se propenden a causar accidentes cuando se acelera o frena.



● Caja de almacenaje del maletero

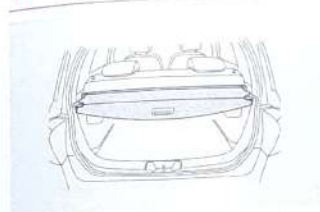
Bajo la cubierta del maletero existe la caja de almacenaje.



● Desmontaje de la cubierta del maletero

Girar el botón a la dirección de "LOCK" o "UNLOCK", se puede cerrar o abrir la cubierta del maletero.

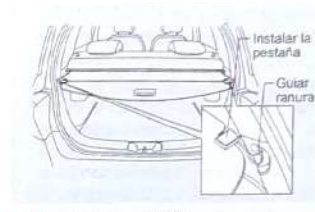
■ Cortinilla ▲



Se puede cubrir los artículos en el maletero con la cortinilla para evitar la luz directa del sol.

★ **ATENCIÓN:** No se debe poner el equipaje en la cortinilla.

Si se pone los objetos pesados en la cortinilla, esta podría romperse.



● Uso de la cortinilla

Si se desea utilizar la cortinilla, podría jalar su parte posterior, luego sujete la brida de montaje en la ranura guiandola a ambos lados de la apertura de la puerta trasera.

Si se desea recoger la parte posterior de la cortinilla, se debe deslizar la brida fuera de la ranura y luego envolverla en la vaina.



● Uso del desmontaje de la cortinilla

● Desmontaje

1. Recoger toda la cortinilla en la vaina de la cortinilla.

2. Empuje el dispositivo de la vaina a la derecha hasta el final y levántela para que ambos extremos del dispositivo de la vaina de la cortinilla se suelten. Así se desmonta la cortinilla.

● Montaje

Se puede realizar el montaje de la cortinilla de acuerdo con el orden inverso del desmontaje.

★ ATENCIÓN:

Durante el proceso del montaje y desmontaje de la cortinilla, no se debe dañar los dispositivos interiores.

Después del nuevo montaje de la cortinilla, asegúrese de que está instalada firmemente en la posición correcta para evitar que se suelte durante la conducción.

■ Energía de respaldo



Los enchufes utilizados para los componentes electrónicos interiores.

Se sitúan en el panel de instrumentos, y debe abrir la tapa para su utilización.

★ ATENCIÓN: Si no se usa la energía de respaldo, cierre la tapa de enchufe.

- 1) Si no se usa la energía de respaldo, cierre la tapa de enchufe. Si ingresan objetos extraños o líquidos de bebida accidentalmente, se tiende a causar averías o cortocircuitos.
- 2) Si se lo utiliza por largo tiempo durante la parada del motor, causará la pérdida de energía del acumulador. Además, bajo la circunstancia en la que funcione el motor, si utiliza por largo tiempo, se propende a causar pérdida de energía del acumulador.

• Energía de respaldo

1. Es necesario que los componentes electrónicos utilizados en el interior funcionen con un voltaje de DC 12 V. La corriente eléctrica total no debe ser superior a los 10 A (poder máximo es de 120 W).
2. Si se utiliza los componentes eléctricos con capacidad muy alta, se podrían quemar los fusibles del vehículo.

• Condiciones de funcionamiento

Se puede utilizar cuando la llave está en la posición de "ACC" y "ON", o cuando el motor funciona.

■ Encendedor de cigarrillos y cenicero



Encendedor para cigarrillos

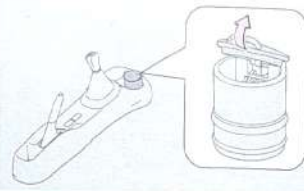
Se puede utilizar el encendedor de cigarrillos cuando la llave está en la posición de "ACC" y "ON", o cuando el motor funciona.

Pulsar el encendedor de cigarrillos y dejarlo. Cuando se restaura a la posición original, se puede utilizarlo.

★ **ATENCIÓN:** No toque la parte metálica del encendedor de cigarrillos.

- 1) No toque la parte metálica del encendedor de cigarrillos. De lo contrario, es posible causar quemaduras.
- 2) Con el fin de evitar avería del encendedor de cigarrillos y quemar los objetos a su alrededor, por favor observe los siguientes:

- 1) No pulse el encendedor de cigarrillos siempre.
- 2) Por favor no enchufe los encendedores de cigarrillos de otros vehículos. El enchufe de base del encendedor de cigarrillos no puede ser la base de otros productos electrónicos excepto de productos originales de Great Wall. De lo contrario, es posible que el encendedor de cigarrillos se dañe e incluso no pueda sacarlo si se lo enchufe después del uso de otros productos.



★ **ATENCIÓN:** Observe los siguientes para la protección contra incendios:

- 1) Coloque los cerillos y colillas de cigarrillo apagados en el cenicero y asegure que el cenicero vuelve a la posición original.
- 2) No coloque los objetos inflamables tales como papel en el cenicero.

Seguridad

Presentación de la bolsa de aire de seguridad	198
Asiento seguro de niños (propios del usuario)	207
Presentación de sistema anti-robo electrónico del motor ▲	208
Introducción al sistema de prevención contra robo del vehículo ▲	210
Descripción de sistema central de bloqueo remoto	211
Sistema y dispositivo asistente de frenado de ABS+EBD ▲	213
Definición de ABS y dispositivo asistente de frenado	213
Estado de funcionamiento de ABS y dispositivo asistente de frenado	214
Función del sistema EBD	215
Presentación del funcionamiento del sistema ESP ▲	216

Presentación de la bolsa de aire de seguridad

La bolsa de aire es un dispositivo auxiliar que puede proteger la integridad de los ocupantes del vehículo en un choque. Para que la bolsa de aire pueda cumplir su rol de amortiguador, la tripulación debe hacer uso correcto del cinturón de seguridad y mantener una postura adecuada.

El uso adecuado de la bolsa de aire, permite que esta cumpla un rol pleno de seguridad, sin embargo, si se usa de manera incorrecta, esta puede causar daños a la tripulación.



La bolsa de aire del conductor, las bolsas de aire laterales tanto del copiloto como de otros ocupantes, se activarán al mismo tiempo, para que dispersen y frenen el impacto de la cabeza y del pecho de los pasajeros.

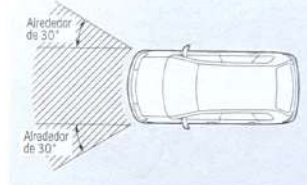
El principio de funcionamiento de la bolsa de aire de seguridad

Si hay un cambio brusco en la frecuencia desde los grados moderado a severo, por ende el sensor de choque frontal percibe la fuerte desaceleración del vehículo.

- Las bolsas de aire laterales, tanto del conductor como las del copiloto, se activarán inmediatamente si sus dispositivos registran una desaceleración brusca e inesperada del vehículo.
- Cuando exista el caso de un choque frontal, la bolsa de aire será utilizada para proteger la cabeza y el pecho de los afectados.



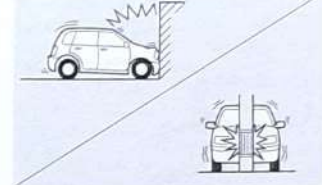
Después de la emisión de gases de la bolsa de aire frontal, esta se desinfla inmediatamente. Por lo tanto, no afecta la capacidad de la línea de visión del conductor, del volante u otro dispositivo de control.



Condiciones para la activación de la bolsa de aire

Si el vehículo está dentro de los 30° a la izquierda o derecha de la parte frontal de la colisión, la bolsa de aire se activará.

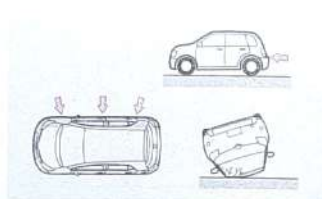
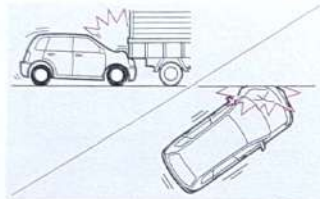
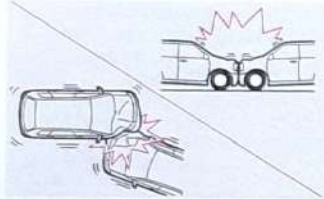
La bolsa de aire se activará, siempre y cuando, el interruptor de encendido esté en la posición "ON". Aún cuando su auto colisione con otro vehículo u otro objeto, las bolsas de aire no se activarán si el interruptor de encendido está en la posición "LOCK".



Situación en que la bolsa de aire no se activa

• Cuando el vehículo haya sufrido alguna colisión ligera, existe la posibilidad de que la bolsa de aire no se active.

1. Cuando la velocidad de impacto es menor a 15 km/h, o bien con la colisión frontal a una pared de hormigón sólida que no se mueva o no se deforma.
2. Si con una colisión frontal, el frente de un vehículo, no se mueve o no se deforma, o lo hace con unos polos bastante estrechos, también árboles, etc.



• Si el objeto de colisión provoca deformación o el movimiento a causa del choque causado, reduce el impacto, la velocidad de activación de las bolsas de aire aumenta.

1. Si un vehículo en movimiento colisiona con otro que no está en movimiento, las bolsas de aire no se activarán si el peso y la parte delantera de ambos vehículos son similares.

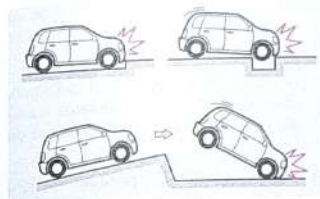
2. En el caso de existir una colisión de bisel o un choque de impacto lateral, a pesar de la alta velocidad de los vehículos, existe la posibilidad de que las bolsas de aire no se activen.

• En el caso antes mencionado, lo que ocurre es lo siguiente, el impacto causado se debilita por la posición de la colisión, por ende la bolsa de aire no podrá ser activada.

1. Cuando el vehículo es golpeado desde atrás y se perfora la caja de llegada.
2. Cuando el vehículo está siendo atacado por la dirección bisel frontal.

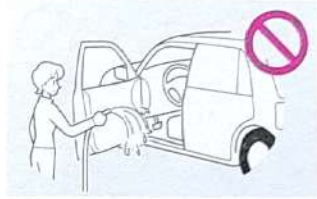
• Si ocurre alguna de las siguientes situaciones, la bolsa de aire puede ser activada, pero no cumplirá su rol de manera efectiva.

1. Cuando su vehículo sufra colisiones por las partes laterales o traseras.
2. Cuando su vehículo se vuelque.



• Si la parte inferior del vehículo sufre las siguientes colisiones graves, la bolsa de aire puede ser activada.

1. Cuando el vehículo golpee el bordillo.
2. Cuando los vehículos se dividen a través de los agujeros o surcos profundos.
3. Si el vehículo va en subida y golpea bruscamente las soleras o escaleras o el vehículo cae en la carretera.

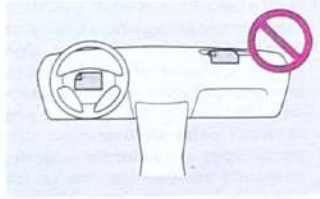


• **Importantes advertencias de seguridad**

1. No use agua o detergente para limpiar el vehículo.

Algunos generadores de la bolsa de aire contienen sustancias tóxicas o inflamables. Por lo tanto, cuando los componentes del generador se encuentren con agua, sustancias ácidas o metales pesados es posible que se produzcan gases tóxicos o sustancias explosivas.

Si se generan gases por la acción arriba mencionada, abra, rápidamente, las ventanas para poder respirar aire fresco, por favor acerquese a los servicios autorizados de Great Wall Motors, inmediatamente para reformar el sistema de las bolsas de aire.



2. Si se daña la cubierta de la bolsa de aire, esta no funcionará correctamente.

Por lo tanto, asegúrese de no intentar abrir ni dañar la cubierta en la cual se guarden las bolsas de aire.

3. Nunca pinte, maltrate o guarde nada en la almohadilla del volante o lugar que protege la bocina. De lo contrario, se impedirá el normal desarrollo de la bolsa de aire.

4. Nunca permita que en el volante o lugar donde se guarda la bocina se instale alguna decoración o algo similar. La bolsa de aire está posicionada dentro del volante de dirección, de modo que la bolsa de aire detonará estas decoraciones, dispersándolas al interior del vehículo, causando posibles lesiones en los pasajeros.



5. No coloque objetos sobre el tablero de instrumentos, ni guarde muchos objetos en el interior de la caja del salpicadero expuesto.

El incumplimiento de esta obligación dará lugar a que la bolsa de aire no se active o bien estas cosas, una vez que el automóvil colisione, pueden provocar lesiones en los pasajeros.

6. No cuelgue adornos en el cristal de la ventana o el espejo interior. Dado que con la detonación de la bolsa de aire, estos adornos serán esparcidos en el interior del vehículo, dando lugar a posibles lesiones de los ocupantes.

7. Se prohíbe guardar paraguas en el tablero de instrumentos.

Con la activación de la bolsa de aire, estos objetos pueden ser expulsados y ocasionar severos daños en los pasajeros.

8. No golpee el volante, el tablero de instrumentos o partes relacionadas, de lo contrario, dará lugar a la detonación accidental de la bolsa de aire.

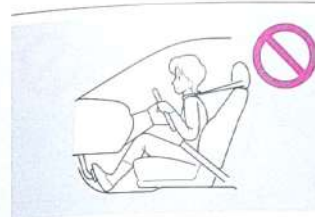
9. Si su vehículo necesita reparación o algún servicio, asegúrese de informar al personal de la estación de servicio Great Wall Motor que se ha instalado el sistema de la bolsa de aire en su vehículo.

10. Por favor, tenga en cuenta que su vehículo está equipado con bolsas de aire.

Cuando usted venda el vehículo, asegúrese de que el siguiente usuario esté equipado con el sistema de bolsas de aire.

11. Por favor, no usar la bolsa de aire en otras aplicaciones.

La bolsa de aire sólo se aplica como SRS (sistema de protección auxiliar).



Si el conductor o copiloto están muy cerca del tablero de instrumentos o bien del volante y se activa la bolsa de aire, esta puede causar severos daños en ellos, incluso la muerte.

Great Wall recomienda lo siguiente:

En condiciones normales de conducción del vehículo, el conductor debe estar lo más lejos posible del volante mientras está sentado.

El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del tablero de instrumentos.

Los ocupantes del vehículo deben hacer un adecuado uso de los cinturones de seguridad para estar bajo su protección.

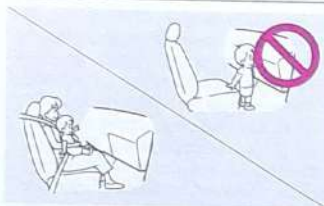


No se sienta en el borde del asiento cuando el vehículo se desplace, ni se apoye en el panel de instrumentos. Porque las bolsas de aire frontales se activan a una gran velocidad y con una fuerza considerable. Basándose en lo anterior, cuando las personas están demasiado cerca o demasiado lejos de la bolsa de aire, el despliegue de estas puede estar sujeto a la provocación de lesiones graves e incluso la muerte. Por lo tanto, los pasajeros y conductor deben sentarse con la espalda recta y deben hacer un correcto uso de los cinturones de seguridad.



No use el asiento delantero para posicionar la sillas infantiles.

★ ADVERTENCIA: Si el vehículo está equipado con un sistema de bolsa de aire, la dirección de desplazamiento de la silla infantil no puede darle la espalda ni ser posicionada en el asiento delantero. Una vez que exista una colisión, la bolsa de aire se activará de manera inmediata de acuerdo a lo mencionado, el despliegue de los niños por causa de la activación de las bolsas de aire puede ocasionar un daño fatal.

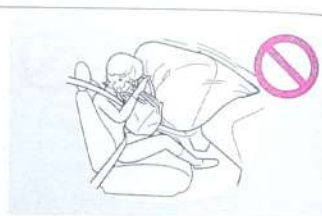


Los niños deben viajar en su regazo o en su seno, o bien usar los sistemas de retención infantil en los asientos traseros.

No permita que los niños se paren delante de una bolsa de aire o que los muchachos se sienten de rodillas.

Great Wall recomienda encarecidamente que todos los lactantes y los niños deben viajar en el asiento trasero del vehículo, para su protección y bajo las restricciones correctas.

Porque hay una alta velocidad y una fuerza considerable en el despliegue de la bolsa de aire de los pasajeros. Así que no permita que los niños viajen de pie o de rodillas, ni en el asiento delantero del copiloto. Si los niños viajan de pie o de rodillas, con la activación de las bolsas de aire, se pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.



Todos los objetos situados entre el conductor y el volante o el copiloto y el panel de instrumentos, pueden provocar graves lesiones corporales a los pasajeros al interior del vehículo, por un choque violento y/o activación de las bolsas de aire.



Si la bolsa de aire se activa, por favor, no tocar ni conectar los componentes de la bolsa de aire. Sus componentes se calientan mucho y pueden causar quemaduras y graves daños.



La bolsa de aire a pesar de tener un perfecto funcionamiento, a veces puede producir los siguientes fenómenos:

- » La bolsa de aire se infla demasiado rápido, por ende a veces puede causar heridas.
- » La expansión de la bolsa de aire, acompañado por el sonido de la detonación de esta, provoca humo, pero no se producirá inflamación. Si usted sufre de asma u otras enfermedades respiratorias, e inhala el gas, esto le puede causar dificultades al respirar.

En ese momento, escape inmediatamente, hacia el exterior del vehículo. En caso de no poder escapar al exterior del vehículo, puede abrir una puerta o una ventana, y así poder respirar el aire fresco.

» Los residuos de la bolsa de aire una vez activada (gas, etc.) se pueden introducir en los ojos y adherirse a la piel, si esto sucede deben ser limpiados con agua.

» Para las personas que posean una piel sensible, puede provocarles, ocasionalmente, una reacción alérgica.

★ ADVERTENCIA:

- Consulte con la estación de servicio autorizado Great Wall Motor antes de continuar.

- 1) En caso de que necesite desmontar la almohadilla o caja en la que se posiciona la bocina;
- 2) Se necesita desmontar el volante;
- 3) Cuando el coche se desecha;
- 4) Cuando la bolsa de aire se desecha;
- 5) Cuando se lleve a cabo alguna soldadura;
- 6) Cuando su vehículo necesite la reparación del cuerpo;
- 7) Cuando su vehículo necesite reparación de su pintura.

- No modifique o reemplace el volante, la parte pertinente del sistema de bolsas de aire ni el sistema de suspensión. Estos cambios reducen la eficacia de la bolsa de aire o pueden causar que esta no funcione.

- La siguiente operación puede provocar la detonación accidental de la bolsa de aire, lo que resulta en lesiones graves o la muerte.

- 1) No intente extraer el módulo de la bolsa de aire;
- 2) No utilice un multímetro o un instrumento similar que detecte el módulo de la bolsa de aire;
- 3) Nunca exponga a grandes temperaturas las zonas relacionadas al sistema de bolsas de aire. Como el uso de secador o algún calentador externo.

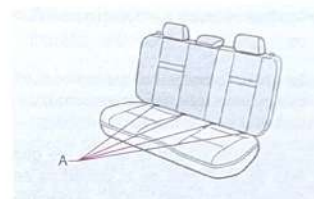
Para garantizar su seguridad, asegúrese de informar a Great Wall Motor estación de servicio autorizado de las partes pertinentes del desmontaje, instalación o detección de las zonas de conducción.

Asiento seguro de niños (propios del usuario)

El asiento de seguridad para niños debe estar de acuerdo con la edad y estatura de estos. La mayoría de los países tienen sus propias leyes, reglamentos y regulaciones. Recomendamos cumplir con la normativa correspondiente.

Instalación, uso de asientos de seguridad para niños, la operación debe llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de los fabricantes de los asientos.

Antes de la instalación de asientos de seguridad para niños, ajustar el ángulo del respaldo del asiento, con el fin de evitar que exista una brecha entre el respaldo y el cojín del asiento normal con los asientos de seguridad para los niños y bebés.



● Correcto cierre del asiento de seguridad para niños

Dos dispositivo de fijación del asiento para niños y los asientos traseros, cierre de seguridad para niños del asiento (A) aliníelos y empuje la silla hasta que oiga un "clic". Agite el asiento y compruebe vigorosamente si la tarjeta es buena.



Asiento de seguridad en la parte superior de la cerradura de gancho fijo puede omitir sujetar la parte posterior del respaldo del asiento para niños con pestillo asiento de seguridad (B).

Presentación de sistema anti-robo electrónico del motor. ▲

El vehículo está equipado con un sistema de motor electrónico anti-robo.

Al insertar la llave en la cerradura de encendido del cilindro y girarla a la posición "ON", la seguridad electrónica entre la ECU y el medio fundamental a través de la radio frecuencia mantiene la comunicación. Si la clave es reconocida como legítima, la ECU anti-robo y la ECU del motor de verificación de la contraseña, verificarán si la autenticidad de la contraseña es correcta, de esta manera se permitirá que el motor arranque, y si la verificación de las contraseñas de autenticidad falla en dos intentos, el motor ordenará su prohibición para encender.

● Instrucciones de funcionamiento

La luz de advertencia del motor automático anti-robo funciona como se describe a continuación:

Cuando se inserta la llave y se gira ésta en el cilindro de la cerradura en dirección a la posición "ON", si la verificación de la contraseña es correcta, el testigo está apagado, el sistema deja que el motor arranque, si la autenticidad de la contraseña falla, las luces de advertencia mantienen su frecuencia por 2 segundos, cuando el vehículo esté desatendido, bloquea el estado de la puerta, ya sea por el sistema electrónico anti-robo o bien porque el sistema se encuentra en modo de espera, la luz de advertencia se mantendrá en 0,25 segundos, 4 segundos oscuro con frecuencia de parpadeo.

Cuando no se puede encender el motor, gire la llave a la posición "LOCK" y, a continuación, gire a la posición "ON", por favor, compruebe:

- › Si la clave está en las llaves legítimas.
- › Si la luz del sistema de motor electrónico antirobo parpadea 2 segundos, al mismo tiempo que lo hace la luz de advertencia del sistema de la preparación del motor, con una frecuencia regular. Si ocurre el fenómeno anterior, es probable que los motores electrónicos antirobos tengan algún problema en el sistema, por favor, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado de Great Wall Motor para revisar el sistema de motor electrónico anti-robo.
- › Compruebe que el sistema antirobo dentro de las llaves estén intactos.
- › Si la bobina de bloqueo de encendido está intacta.
- › Si los problemas no son a causa de las razones mencionadas anteriormente, por favor, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado de Great Wall Motor.

★ Atención:

- 1) Al insertar la llave en el cilindro de la cerradura gírela a la posición "ON", no coloque artículos con un fuerte campo magnético cerca del cilindro de la cerradura.
- 2) No introduzca la llave en un ambiente cuya temperatura sea extrema.
- 3) No deje caer las llaves al azar en el suelo.
- 4) Tenga cuidado de no apretar las teclas con un objeto pesado.

● Sobre el secreto del sistema electrónico antirobo

1. La carpeta del sistema de motor electrónico anti-robo funciona de manera confidencial bajo el código PIN. Cuando se pierde una llave, la conversión del daño de montaje, el conjunto de la ECU del daño del motor, tienen la necesidad de volver a coincidir con la electrónica del sistema de motor anti-robo, o bien se puede quitar el código del sistema antirobo PIN e informar al personal de mantenimiento autorizado de la estación Great Wall Motor para que el personal de mantenimiento lo ayude con la correcta instalación del sistema anti-robo de su vehículo.
2. Si su sobre secreto está roto puede que el código del sistema anti-robo de PIN haya sido robado o sustraído por otra persona, para la mayor seguridad de su vehículo póngase en contacto, inmediatamente, con el servicio autorizado de Great Wall.

3. Por favor, tenga mucho cuidado de la información que se encuentra en el sobre secreto del sistema de seguridad de su vehículo, no informe arbitrariamente el código PIN a los demás (los problemas del sistema requieren que el personal de mantenimiento conozca el código PIN como excepción con el fin de repararlo), si el sobre secreto se le ha perdido póngase en contacto con la estación de servicio autorizado.

Introducción al sistema de prevención contra robo del vehículo

El sistema antirrobo de su vehículo ayudará a disminuir las probabilidades de robo tanto de objetos al interior de este, como del mismo vehículo.

• Las condiciones para activar el sistema antirrobo del vehículo

Todas las puertas están cerradas, el éxito del bloqueo posiciona al automóvil en un estado de alerta.

★ **ATENCIÓN:** Interruptor del cierre centralizado no se puede utilizar en un estado de alerta.

Cuando alguien haya tratado de forzar las puertas del vehículo o abrir la puerta, después del haber iniciado el sistema antirrobo, el sistema antirrobo se desplazará hasta el claxon y activarán las luces de manera intermitentes 6 veces, además de la alarma en cada intervalo de tiempo, aproximadamente cada 3 segundos y la alarma estará activada durante unos 27 segundos.

Si desea desactivar el sistema de alarma anti-robo de su vehículo, haga lo siguiente:

Método uno: introduzca la llave en el interruptor de encendido, y colóquela en la posición "ON".

Segundo método: Pulse las teclas del mando a distancia por encima del botón de desbloqueo.

Al abrir con la llave la puerta al lado del conductor sin poder cerrar el sistema antirrobo del vehículo, éste da alarmas hasta que el interruptor de encendido se mueva hacia la posición "ON" y después de que la llave se compruebe por el sistema, cerrará el sistema.

★ ADVERTENCIA:

• Cuando no se cierra completamente la puerta de atrás o cualquier puerta no puede instalar el sistema de seguridad. Cuando el sistema de seguridad no se establece, se debe inspeccionar manualmente la puerta posterior para identificar si se ha bloqueado correctamente.

• No modificar o adicionar otros dispositivos en el sistema.

Descripción de sistema central de bloqueo remoto

1. Correcto cierre de puertas

Después de pulsar el mando a distancia desde el interruptor de bloqueo debe comprobar lo siguiente: puerta cerrada tocar la llave 1 vez, las luces de destello 1 vez, sonido de bocina 1 vez, entonces en 4 puertas del vehículo y 1 puerta trasera se han bloqueado completamente.

2. Correcta apertura de puertas

Después de pulsar el mando a distancia del interruptor bloqueo, verificar la puerta cerrada al pulsar la llave 1 vez, las luces de destello 2 veces, sonido bocina 2 veces, entonces las 4 puertas del vehículo y la puerta trasera se han desbloqueado correctamente.

3. Funciones de seguridad

En el estado bloqueado, pulse el interruptor de desbloqueo con la tecla de control remoto, y 30 segundos después de que la puerta no se abra, se bloqueará automáticamente.

4. Funciones del control remoto suspendido

La llave a distancia de la cerradura de encendido y el mando a distancia no va a funcionar, pero el anfitrión está funcionando.

5. Desbloquear y bloquear manualmente

Manualmente desbloquear y bloquear las 4 puertas del vehículo y la puerta trasera.

6. La función de alarma cuando la llave no está en posición ON

Cuando la llave está en la cerradura de encendido y no la posición "ON", y la puerta delantera izquierda está abierta, el zumbador intermitente suena y se debe evitar que la puerta se cierre inesperadamente, haciendo que luego ésta no se pueda abrir.

7. Función de la alarma cuando la iluminación no se cierra

La llave no está en la cerradura de encendido y la puerta del asiento piloto se abre y las luces encendidas se activa la alarma para evitar que la batería se descargue completamente, haciendo que el vehículo no pueda encenderse.

8. Función de bloqueo automático

Velocidad sobre 15 km/h, puertas de cierre automático.

9. La función de desbloqueo automático

Todas las puertas han sido cerradas, cuando se retira la llave de la cerradura de encendido, se desbloquean las cerraduras del automóvil.

10. Cómo hacer uso del sistema de desbloqueo de puertas ante una colisión

Los vehículos con dispositivos de bolsa de aire, hacen que estas se activen automáticamente en ambos costados de la puertas, en situación de alguna colisión.

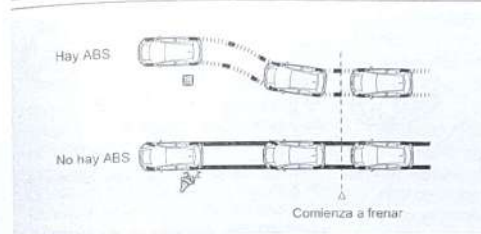
11. Función de apertura de la puerta trasera

- › Pulsar las teclas del mando a distancia de la llava para abrir la puerta nuevamente, presione el botón de la puerta trasera y manténgala presionada durante 60 segundos, tire de la palanca y abra la puerta. Si dentro de los 60 segundos no abre la puerta trasera, ésta cerrará automáticamente;
- › Pulsar las teclas de la llave de mando a distancia para abrir la puerta, presione el botón de la puerta de atrás en 30 segundos, jale la palanca para abrir la puerta de atrás. Si dentro de los 30 segundos no abre la puerta trasera, ésta cerrará automáticamente;

› Presione el control de cierre centralizado y el interruptor de desbloqueo, para abrir la puerta de atrás.

Sistema y dispositivo asistente de frenado de ABS+EBD

Definición de ABS y dispositivo asistente del frenado



La función de ABS

ABS es un medio (la rueda no gira) para evitar que se bloqueen las ruedas durante el frenado del vehículo ante una carretera resbaladiza, es un método que se utiliza principalmente para suprimir que el vehículo se deslice y pierda el equilibrio.

★ ATENCIÓN:

La estabilidad y el control efectivo del volante de los vehículos equipados con ABS, tienen algunas limitaciones, por lo que no se puede ser demasiado dependiente de su funcionamiento en una conducción segura.



La función del dispositivo auxiliar de freno

Hay sensores en el vehículo que determinan la velocidad con la que el conductor pisa el pedal de freno, determinando si lo hizo más rápido que lo normal - como es necesario en un frenado de emergencia.

La asistencia del dispositivo controlador del frenado no puede ser fuerte en el pedal del freno cuando la función de freno no está suficientemente expuesta, el aumento de fuerza en el pedal tiene el fin de garantizar una fuerza de frenado suficiente.

■ Estado de funcionamiento de ABS y dispositivo asistente de frenado



● Notas del vehículo

1. El frenado de emergencia, desempeña el papel de que el ABS y que el dispositivo de asistencia de frenado reaccione rápidamente, forzando a cerrar de golpe el pedal de freno.
2. Si se encuentra alguna emergencia, no bombee el freno ※, de lo contrario, la distancia de frenado será más larga.

Nota: ※ Los esfuerzos fraccionados (separados) de pisar el pedal de freno.

■ Función del sistema EBD

Uso del ABS y control de sistema de acuerdo con: el estado de conducción, el frenado óptimo, la distribución de la fuerza a las ruedas delanteras y traseras, en base a la cantidad de carga y la desaceleración, cuando hay cambios en la carga la asignación óptima de la fuerza de la rueda de frenado, es importante para asegurar un correcto rendimiento de frenado. Además en el proceso de dirección y frenado, el control de una fuerza de frenado se divide entre las ruedas izquierdas y derechas para asegurar la estabilidad del vehículo.

★ ADVERTENCIA:

- No deposite una confianza indebida en el papel del ABS con EBD ni en el dispositivo de asistencia de frenado. Cuando EBD ABS está en activación o en condiciones de trabajo, mantiene una estabilidad del vehículo y el control del volante, pero con algunas limitaciones en la eficacia de estos. La conducción no está estandarizada y por ende está propensa a accidentes. No coloque una confianza indebida en el ABS con EBD y asistente de

frenado del dispositivo, la velocidad debe ser controlada para asegurar la distancia efectiva entre vehículos, y las intenciones de una conducción segura.

ABS con EBD sobrepasa los neumáticos de bloqueo en algunos casos críticos, o si existe un efecto de película de agua*, estos no se activan y no pueden trabajar.

* día de lluvia cuando el carril de alta velocidad, que forma una película de agua entre el neumático y la superficie de la carretera, suelta el fenómeno de no adherencia.

- El ABS con EBD en los siguientes casos no se puede acortar la distancia de frenado, en comparación con la instalación de los vehículos de ABS, la distancia de frenado será más larga que lo normal. Por lo tanto, para controlar la velocidad y la distancia de mantenimiento de vehículo eficaz.
 - 1) Al conducir en un camino de ripio y pavimento nieve
 - 2) Al conducir en la costura donde hay una diferencia en la altura del pavimento

3) Al conducir en condiciones desiguales y rudimentarias de la carretera

- Dispositivo de asistencia no está más allá del dispositivo de función de freno. Preste atención a la función del vehículo por favor, y las intenciones de una conducción segura.

● Condiciones de funcionamiento

1. El EBD ABS y el dispositivo auxiliar, empiezan a trabajar cuando la velocidad del vehículo supera los 15 km/h. Cuando la velocidad baja hasta 5 km/h dejan de trabajar.
2. Facilitar el trabajo de un día de lluvia, pisar el freno por encima de las entradas y salidas de la carretera, las costuras, la construcción, hierro y otros resbaladizo, hace que ABS con EBD se activen.

● Sonido de arranque o de trabajo

El motor arranca y acaba de comenzar, el sonido del motor a veces diferente o haga "clic" en extraer el sonido del compartimiento del motor. Este sonido es el sonido de la ABS con EBD para comprobar su trabajo, no es algo irregular del funcionamiento de su vehículo.

Presentación del funcionamiento de sistema de ESP ▲

• Composiciones del sistema ESP

1. Una unidad de control hidráulico con ECU y el sensor de presión
2. Rueda sensor de velocidad
3. Sensor del ángulo de dirección
4. De tasa de guiñada y la aceleración lateral
5. Comunicación con el sistema de gestión del motor



• Funciona de ESP

- Si el sobreviraje y la velocidad angular de guiñada son demasiado grandes, el vehículo gira, en el eje trasero deslizante en exterior de la curva. El sistema ESP estabiliza el vehículo al frenar la rueda trasera de la parte exterior de la curva.



- En virtud de la dirección, la velocidad angular de guiñada es demasiado pequeña, el eje delantero del vehículo se desliza en el exterior de la curva. El sistema ESP estabiliza el vehículo al frenar la rueda trasera de la parte interior de la curva.

• Características adicionales del valor añadido de ESP

1. Con un sensor de aceleración longitudinal en control de la pendiente: comienzo de la pendiente, si el conductor suelta el pedal de freno para el tiempo de arranque del vehículo, el conductor aplica la presión de frenado, esta puede ser mantenida automáticamente hasta 1,5-2 segundos, para así poder evitar deslizarse por la ladera.
2. El freno hidráulico auxiliar: en caso de emergencia, cuando el conductor presiona el pedal del freno su fuerza a menudo no es suficiente. HBA (asistencia hidráulica de frenado) puede identificar este estado de fuerza en el pedal rápido y crear automáticamente hasta el nivel de presión de los frenos ABS, HBA (asistencia hidráulica de frenado) puede reducir la distancia de frenado.

• El uso de ESP

Cuando la llave de encendido está en la posición "ON", la obra ESP y luces de averías se activan durante 3-5 segundos y luego se apaga, lo que indica que el sistema ESP autocorroborea la normalidad; ESP trabaja y parpadea Indicador de fallos, lo que indica que el sistema ESP está funcionando, si el trabajo de ESP no funciona y hay una luz fija indica que el sistema es defectuoso, por favor vaya a la estación de servicio Great Wall autorizado para la revisión del sistema ESP.

1. Tras el encendido del vehículo, la función ESP se abre automáticamente después de la función de auto-test de anti-derrape el límite mínimo de velocidad ES 30 km/h.
2. La velocidad del vehículo es inferior o igual a 80 km/h, ESP interruptor para apagar la función del ESP de (Requisitos previos: ESP interruptor es presionado, el tiempo no puede ser más de 10 segundos, si hay más de 10 segundos, el sistema ESP se considerará en mal uso y permanece en función ESP).

3. Si la velocidad es mayor a 80 km/h, no importa si el interruptor está presionado y el ESP trabaja normalmente.

4. Si se pulsa el interruptor o las funciones del ABS puede funcionar.
5. Prohibir el uso de la función ESP en la carretera de circunvalación de alta velocidad.
6. Neumáticos para vehículos con ESP configuración debe utilizar el Jin Hu o Jia Tong dos neumáticos de marca, se prohíbe o no se recomienda el uso de otras marcas de neumáticos.

6

Emergencias

La disposición del gato hidráulico, estuche de herramientas del vehículo, neumático de repuesto y del extintor de incendios	220
Otras configuraciones ▲	223
Caso de funcionamiento defectuoso	224
Avería en mitad del camino	224
Cuando el vehículo no se puede seguir conduciendo.....	225
Al encontrar un neumático desinflado	226
Reemplazo de neumático	226
La pérdida de carga de batería	232
Manejo en la pérdida de carga de batería	232
Sobrecalentamiento.....	234
Tratamiento de sobrecalentamiento.....	234
Remolque	237
Instrucciones de tracción	237
Método de tracción	238



• Colocación del gato

El gato debe ser colocado debajo del asiento del conductor.

• Al sacarlo

1. Mover el asiento del conductor hasta la posición más adelante.
2. Girar la parte A de la gata y sacarla.

• Al volverlo a su lugar original

Colocar la gata en el soporte, atomillar la parte A para asegurarlo.



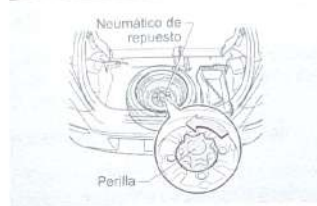
• Colocación de herramientas del vehículo

Herramientas del vehículo se colocan en la caja de almacenamiento que está debajo de caparazón.

Para ser más conveniente la solución y enfrentar las situaciones de emergencia, asegure el método correcto de gato y las herramientas dentro del vehículo.

★ ADVERTENCIA:

- Después de ocupar el gato y las herramientas, debe poner en lugar señalado. Si lo pones en otros lugares, producirá accidentes inesperados.
- El gato del vehículo es herramienta especial para este vehículo. No ocupe el gato para el uso de otros vehículos o ocupa el gato de otros vehículos. Si no realiza bien todo esto, causará accidentes inesperados.
- Es mejor ocupar el gato para cambiar el neumático en vez de otros usos.

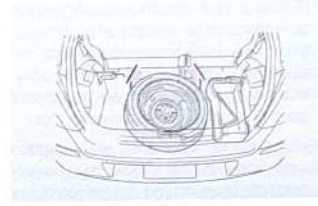


• Ubicación del neumático de repuesto y forma de sacarlo

Saque el neumático de repuesto y colóquelo debajo del caparazón del maletero.

• Manera correcta de sacarlo

1. Desmontar el caparazón del maletero.
2. Girar en sentido antihorario la manilla y sacarla.



3. Saque el neumático de repuesto según el sentido del icono.

★ **ATENCIÓN:** Para sacarlo con facilidad, se puede reclinar los asientos que están detrás.

• Método correcto para guardar

Es opuesto del proceso para sacarlo.

★ **ATENCIÓN:** Después de guardarlo, hay que confirmar que el neumático está cerrado.

★ **ADVERTENCIA:** El neumático de repuesto es de uso provisional cuando se encuentra deterioro en el neumático estándar, debe repararlo y reemplazarlo de inmediato.

★ ADVERTENCIA:

- Es necesario que examine el estado del neumático de repuesto, no se olvide poner un neumático de repuesto con la presión ok. En el marco del lado del conductor está pegada una etiqueta especificada de "Presión del neumático". Si conduce con el neumático sin suficiente presión, la diferencia entre el diámetro se va aumentando, y corre el riesgo de causar accidentes inesperados.
- El neumático que está en el vehículo es sólo para el uso de su vehículo, no se puede usar neumáticos con ruedas de disco o aplicar en otros vehículos, tampoco se puede usar el neumático de repuesto de otros vehículos. Si no afectaría gravemente el manejo, y se correría el riesgo de causar accidentes inesperados.

★ **ATENCIÓN:** El neumático de repuesto es el que ocupa cuando se rompe el neumático estándar. Como su diámetro es menor que el neumático de serie, por lo tanto, debe prestar atención en lo mencionado abajo.

- Si ha instalado el neumático de repuesto, no conduzca a una velocidad mayor que 80 km/h, si no producirá accidentes inesperados. El neumático de repuesto es el que ocupa cuando se rompe el neumático estándar. Se recomienda reemplazar el neumático estándar de inmediato.

- Al pasar objetos salientes con un neumático instalado, no debe conducir con la misma manera como con un neumático estándar. La altura del vehículo se modificará después de instalar el neumático de repuesto en comparación con el neumático estándar. Si conduce de la misma manera, causará choques.

- Si lo que está roto no es el neumático delantero, debe instalar el neumático como neumático trasero en vez del delantero, luego desmontar el neumático trasero e instalarlo en la posición para el neumático delantero.

- Al instalar el neumático de repuesto, como no puede examinar correctamente la velocidad del vehículo, los sistema mencionado abajo tampoco pueden funcionar regularmente.

▷ Frenos ABS

▷ Sistema GPS de navegación de voz ▲

■ Otras configuraciones ▲

● Extintor

El extintor de incendios está colocado en la parte inferior del asiento del conductor.

● Equipo de primeros auxilios

Cuando alguien se lesiona, se puede utilizar el equipo de primeros auxilios para el tratamiento de emergencia, medicamentos y para uso de equipo médico vea "Manual de Emergencia".

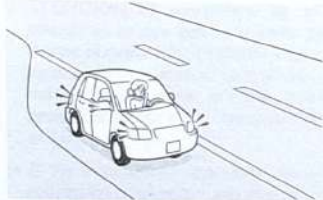
★ **ATENCIÓN:** Reemplace periódicamente los medicamentos del equipo de primeros auxilios.

● Barómetro

Se utiliza para comprobar la presión de los neumáticos antes de conducir, se usa el método de la siguiente manera:

Pulse y mantenga la cabeza del barómetro con una presión de la válvula del neumático, así se pueden extraer de la lectura correcta de la presión de los neumáticos.

★ **ATENCIÓN:** Cuando el indicador de la presión de neumáticos muestra alta o baja, en ese momento debe desinflar o inflar, para que la presión se mantenga en el rango correcto para reducir el desgaste de los neumáticos y mejorar la seguridad y comodidad del vehículo.

**1. Evitar accidentes continuos.**

Mover el vehículo hasta la zona de seguridad para evitar afectar a la circulación y luego apagar el motor.

Encender la luz de alarma de peligro y buscar un lugar adecuado para depositar el letrero triangular.

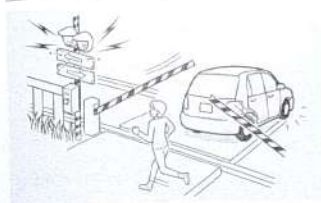
**2. Si alguien está herido, debe tomar medidas de emergencia de asistencia.**

Antes de que llegue el médico y la ambulancia, debe tratar todas las posibles medidas de emergencia de asistencia.

Si la cabeza está gravemente herida, debe mantener la postura original sin moverse, si se preocupa por posibles accidentes, debe moverse hasta la zona de seguridad.

**3. Dar la alarma.****4. Confirmar información y anotar (el nombre, la dirección, el número de teléfono).****5. Ponerse en contacto con el concesionario donde compro el vehículo y la compañía de seguros.**

■ Cuando el vehículo no se puede seguir conduciendo

**● Cuando no se puede marchar en una intersección**

Colocar la palanca de cambios **N** en las marchas, y pedir ayuda a los demás para empujar el vehículo a una zona de seguridad.

Si no se puede mover porque se separa el neumático, se debe pulsar el interruptor de emergencia de intersección.

**● Cuando no se puede marchar en una intersección**

Colocar la palanca de cambios **N** en las marchas, y pedir ayuda a los demás para empujar el vehículo a una zona de seguridad.

Si encuentra problemas que no se puedan solucionar inmediatamente, póngase en contacto con la estación de servicios especiales de Great Wall Motor.

● Reemplazo de neumático delantero

1. Empujar el vehículo hasta un lugar plano.

Empujar el vehículo hasta un lugar plano que no perturbe la circulación regular y permita accionar.

2. Jalar el freno de mano de estacionamiento.

3. En el caso de que el motor.

4. Señalar el estado de detención del vehículo.

Ocupar las luces de emergencia si es necesario, bajar todos los que están dentro del vehículo, y coloca el letrero triangular de alarma.

5. Preparar la gata, la manilla de la gata y la llave del perno del neumático.

6. Preparar el freno de rueda.

Al usar la gata, es necesaria la colaboración del freno del neumático.

El freno se puede adquirir en servicios autorizados del Great Wall. Consultas referentes, póngase en contacto con el servicio.

Además, si no tiene el freno del neumático, podría reemplazarlo por unas piedras capaces de asegurar los neumáticos.

7. Preparar un neumático de repuesto.

★ ADVERTENCIA:

Dejar de conducir con un neumático malo. Si no, causará inestabilidad y generará accidentes y además los neumáticos, las ruedas, la suspensión y el cuerpo del vehículo se deterioran con facilidad. Debe reemplazar el neumático de repuesto de inmediato.

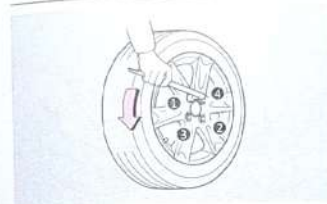


● La manera de reemplazar el neumático

1. Sujetar el neumático.

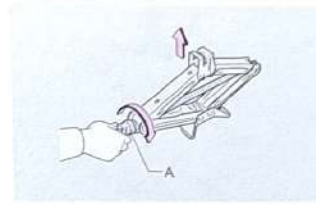
Usar el freno de neumático para parar el neumático según la relación diagonal.

Al levantar la rueda delantera, cierre bien la rueda trasera, y al levantar la rueda trasera, cierre bien la rueda delantera. (La situación que muestra la imagen es la de cuando se levanta la rueda derecha)



2. Girar para soltar la tuerca de atornille.

Usar llave de tuercas de rueda, según el proceso mostrado en la imagen, girar la tuerca de atornille para soltarla, pero no sacar la tuerca por el momento.



3. Colocar la gata.

Dejarla en suelo plano.

4. Colocar la gata.

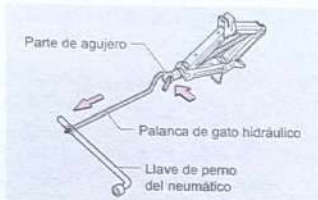
Girar en el sentido horario la gata hasta la parte A, luego colocarla debajo del levantamiento del vehículo.



5. Poner la gata en una posición fija de levantamiento.

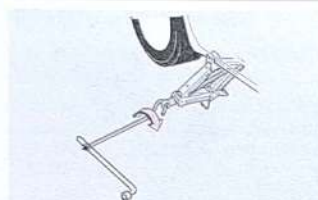
Ajustar la gata en una posición cerca del levantamiento del neumático.

Asegurar que la gata está bien sujeta en la posición de levantamiento de neumático.



6. Instalar manilla de la gata.

Conectar la manilla de la gata con la llave para tuercas de neumático como lo que muestra la imagen, y luego insertar la manilla dentro del agujero a la punta arriba de la gata.



7. Levantar el cuerpo del vehículo con la gata.

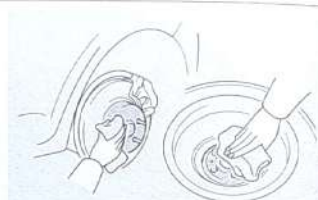
Girar el equipo del vehículo en sentido horario, y levantar el neumático a una altura suficiente para instalar el neumático de repuesto.

8. Desmontar la tuerca de atornille.

Girar la tuerca de atornille en el sentido horario para desmontar el neumático.

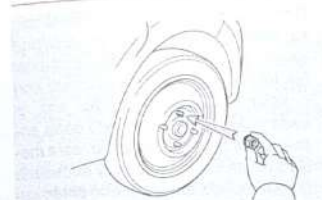
9. Desmontar el neumático.

Cuando coloque la rueda directamente en el suelo, tiene que poner la fachada decorada hacia arriba para evitar posibles deterioros.



10. Instalar un neumático.

Limpiar las tierras en la superficie, el atornille o el agujero y colocar el neumático del eje de la rueda, luego instalar el neumático de repuesto.

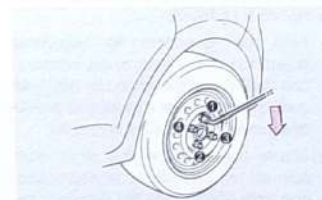


11. Instalar la tuercas del neumático hasta que no se mueva la rueda.



12. Bajar el cuerpo del vehículo.

Enroscar en el sentido antihorario de la gata y bajar el cuerpo del vehículo.



13. Seguir el proceso mostrado en la imagen, ocupar la llave de perno del neumático para enroscar la tuerca de la rueda con ambas manos alternativamente.

Enroscar el esfuerzo de torsión: $110 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$

★ ADVERTENCIA:

Hay que obedecer lo siguiente cuando se utiliza gata, si no, causará con facilidad el deterioro del vehículo o el movimiento de la gata que producirá graves daños a las personas.

- 1) Al usar la gata, debe aparcarse el vehículo en un sitio pleno, el neumático que está al otro lado del diagonal de la gata, se exige usar el freno de neumático.
- 2) Al ocupar la gata, debe apagar el motor.
- 3) No utilicen gato hidráulico cuando hay pasajeros en el vehículo.
- 4) Al utilizar gato hidráulico, hay que asegurarse de que si está en la posición exacta de levantamiento.
- 5) Al utilizar gato hidráulico, no pongan objetos en la parte superior o inferior de él.
- 6) Después de levantar el vehículo con la gata, no se meta debajo del vehículo.
- 7) La altura elevada de carrocería basta para cambiar el neumático.
- 8) Al dejar el cuerpo del vehículo, debe observar las circunstancias para evitar pellizcar a la persona que realiza esta acción y las que están alrededor.

★ ADVERTENCIA:

Cuando reemplace el neumático de repuesto hay que obedecer lo siguiente. Si no, causará con facilidad el deterioro del vehículo o graves daños personales.

- Al instalar tuercas o pernos para neumáticos, no utilicen lubricante o grasa.
- Si la parte roscada de los pernos y las tuercas para instalar rueda o el orificio de perno tienen ruptura o agrietamiento, vaya a la estación de servicios especiales de Great Wall para repararlo.
Si tiene ruptura o agrietamiento, no podrá atomillar la tuerca y causará la separación de la rueda, y así producirá accidentes inesperados.
- Asegurarse que está bien cerrado el perno de montaje del neumático. Si no deteriora el perno de montaje del neumático y las piezas del dispositivo de freno, incluso causará la separación de la rueda y accidentes inesperados.

Después de reemplazar neumáticos, es mejor ir a estación de servicios especiales lo antes posible. Enroscar las tuercas con llave de acuerdo con el valor estándar. Aparte de eso, a cada 1.000 km de recorrido debe enroscar las tuercas de nuevo, esta medida de precaución es muy necesaria porque puede asegurar que están sujetadas las ruedas.

★ ADVERTENCIA:

- Al ocupar la llave de tuercas de rueda debe poner bien sujeta la tuerca. Si no, cuando gira la tuerca, la llave se separará de la tuerca con facilidad, y causará daños a la gente.
- Si está pegado por polvos, la guardia de rueda y la fachada interior de la rueda, la tuerca para sujetar se suelta con facilidad y así causará la separación entre la rueda y el vehículo.
- Al sujetar la rueda de aluminio, se exige ocupar la tuerca autorizada de Great Wall, si no, causará la separación de la tuerca con facilidad y así se separará la rueda y el vehículo.
- No pise la llave de tuerca de rueda, ni sujete demasiado la tuerca con otra herramienta, porque puede romper el esparrago que sujeta el neumático con facilidad.
- No use la tuerca y la rueda o deformada.
- Después de reemplazar el neumático, cuando encuentra la vibración irregular del cuerpo del vehículo, acuda al servicio autorizado de Great Wall para hacer un examen de equilibrio.

- Al reemplazar neumáticos, debe asegurarse que los cuadros son de la misma especificación, la misma fábrica, marca y el mismo patrón.

Las situaciones abajo son los muestras de la pérdida de carga de batería:

1. El motor de arranque no se mueve, o si se mueve con una fuerza muy débil que no alcanza a encender el motor.
 2. El motor de arranque produce ruidos como "krac krac" y no mueve.
 3. Las luces delanteras son más oscuras comparando con el estado normal.
 4. El volumen del alarma está débil o no suena.
- **Medidas para evitar la pérdida de la carga de batería**

1. No encienda la luz, escuchar música o CD en el tiempo de inactividad.
2. Durante el funcionamiento del motor, si se necesita parar por mucho tiempo el vehículo por atasco o otra caso, apague el motor y los equipos eléctricos innecesarios.

● **Manejo en la pérdida de carga de batería**

Deber dependerse de vehículo de rescate, conectarlo con la batería mediante el cable auxiliar, encender el motor. Se exige que los vehículos de rescate usen batería de 12 V.



1. Conexión del cable auxiliar siguiendo los pasos de abajo.

1. Electrodo de batería ⊕ del vehículo
2. Electrodo de batería ⊕ de vehículos de rescate
3. Electrodo de batería ⊖ de vehículos de rescate
4. Conectar el electrodo de la batería ⊖ con el punto señalado en la imagen

2. Cargar la batería.

Encender el motor del vehículos de rescate, al acelerar un poco la velocidad del movimiento del motor se mantiene proximadamente 5 minutos, por ser medidas de emergencia, se carga la batería de su propio vehículo (vehículo con pérdida de carga de batería).

3. Encender el motor del vehículo (vehículo con pérdida de carga de batería).

Si todavía no se puede encender, debe confirmar si está bien conectado el cable, y luego, encargar la batería.

4. Desmontar el cable auxiliar.

Desmontar el cable auxiliar de acuerdo al proceso adverso de conexión.

● **Batería de vehículos de rescate**

Es más recomendable una mejor configuración del vehículo original (vehículos con pérdida de carga de batería), si no, no es favorable para encender el motor. Si pertenece a esta situación, se debe prolongar el tiempo de carga del propio vehículo (vehículos con pérdida de carga de batería).

★ **ADVERTENCIA:** No haga que el fuego se acerque a la batería.

● Hay que observar lo siguiente.

Si el gas combustible producido por la batería podría producir incendios explosiones, o graves daños a las personas.

- 1) No conectar directamente el electrodo negativo del vehículo de rescate con el del propio vehículo. Si no, producirá chispas.
- 2) Al conectar el cable auxiliar, no se permite el contacto entre electrodos negativo y positivo, si no, causará chispas.
- 3) No haga que el fuego acerque a la batería.

● Al cargar, no se acerca a la batería. A veces rebosa líquidos de batería con ácido sulfúrico diluido, y produciría graves daños a la piel u ojos. Si lo toca accidentalmente, lave con mucha agua limpia y reciba el análisis de un doctor.

● Al conectar y desmontar el cable auxiliar, no toque el ventilador con el cinturón de cuero. Porque se puede envolver la mano o la ropa, y causará graves accidentes.

● Al reemplazar batería, se debe tener la tuerca de abrazadera bien cerrada, si no, causará separaciones de la abrazadera y cortocircuito, y así producirá incendio en el vehículo.

★ **ATENCIÓN:** Se exige a vehículos de rescate usen la batería de 12 V.

- La batería de otros vehículos debe ser de 12V también. Confirmarlo.
- En caso de que la batería se pierda la carga con frecuencia, por favor vaya al servicio autorizado de Great Wall Motor para su diagnóstico.



Las señales de abajo son las señales de sobrecalentamiento:

1. Cuando temperatura del agua entra en la posición H de área de advertencia, la potencia del motor bajará.
2. Sale vapor desde el capó del motor.

● **Medidas para solucionar**

1. Aparcar el vehículo.

Aparcar el vehículo en una zona de seguridad, y apagar el motor. En caso de que está funcionando el aire acondicionado apáguelo.

2. Asegurar el capó del motor.

Confirmar si sale vapor desde el capó del motor.

» Cuando no sale vapor desde el capó del motor

Abrir el capó y encender el motor.

» Cuando salga vapor desde el capó del motor

Espere hasta que se termine el vapor, abra el capó para facilitar la ventilación, y encienda el motor de nuevo.



3. Confirmar el enfriamiento del ventilador.

Confirmar que el ventilador está en estado de trabajo. Si no funciona el ventilador, apague el motor y consulte al servicio autorizado del Great Wall.

4. Apagar el motor.

Si la instrucción vuelve al estado regular, apague el motor.



5. Confirmar la cantidad del refrigerante.

Después de enfriar el motor, abra la tapa del radiador, y confirme la cantidad de refrigerante dentro del tanque y la parte del radiador y si está sucia o hay polvos encima.



Esta marca es una marca de alerta de la tapa del radiador, se aconseja que se manipule después de leer detalladamente el manual de instrucciones, de no ser así corre riesgo de quemarse o de provocar una pérdida del refrigerante.

6. Agregar el refrigerante.

Si se trata de una insuficiencia, por favor agreguelo.

7. Por favor vaya a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para realizar la inspección.

Debe acudir lo antes posible a la estación de servicios especiales de Great Wall Motor para realizar la inspección.

Durante el recorrido, si la temperatura del agua ha entrado otra vez en la posición H del área de advertencia, haga que el ventilador funciona con el mayor flujo del aire, y verifique el refrigerante de tuberías del dispositivo para controlar la subida de la temperatura.

● **Para evitar el sobrecalentamiento**

En el día debe asegurar la cantidad del refrigerante y si hay fuga de agua o no.

★ **ADVERTENCIA:** Accione con mucho cuidado con el fin de evitar quemaduras

- Cuando sale vapor desde el capó del motor, no lo abra de inmediato hasta que desaparezcan los vapores. Causará heridas graves como quemaduras por la alta temperatura en la cámara del motor.

- Cuando el radiador y el sistema están bien calientes, no abra la tapa del radiador, si no, rebosará el vapor o el agua caliente, y producirá heridas graves como quemaduras. Abra la tapa del radiador, y no toque o se acerque al ventilador su cinturón, y abra lo con un paño.

- Cuando está funcionando el motor, no toque o se acerque al ventilador con su cinturón, si no, se envolverá la mano y ropa y causará heridas graves.

★ **ATENCIÓN:** Cuando el motor está en sobrecalentamiento no agregue el refrigerante. Si lo hace de repente, causará el deterioro del motor con facilidad. Se debe agregar el refrigerante después del enfriamiento completo del motor.

Remolque

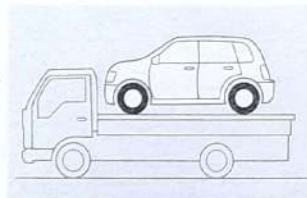
■ Instrucciones de tracción

★ ATENCIÓN:

- Debe observar las normativas referentes.
- La tracción del vehículo debe ser realizada por personas específicas.
- Sólo se puede ocupar el gancho de remolque.
- El gancho de remolque sólo se ocupa en la tracción en carreteras.
- No se puede traer vehículos de avería cuyo peso supera el vehículo.
- Al ocupar la cuerda de tracción, tenga en cuenta lo siguiente:
 - 1) No ata la cuerda de tracción ninguna parte fuera del gancho de remolque;
 - 2) Al traer vehículos, debe evitar fuertes impactos al gancho de remolque;
 - 3) Durante la tracción, debe mantener la tensión de la cuerda de tracción.
 - 4) Es más recomendable ocupa cuerdas de tracción elásticas.
 - 5) Durante este proceso, mantiene la velocidad del vehículo bajo 30 km/h, y la distancia de tracción dentro de 80 km/h.

★ ADVERTENCIA:

- Al encontrar los siguientes, debe poner el vehículo de avería en vehículos especializados o de remolque para que lleven.
 - 1) Avería en el sistema de dirección del vehículo;
 - 2) Avería en el sistema de frenos;
 - 3) Avería en el sistema de transmisión;
 - 4) Avería en la transmisión;
 - 5) Las luces de freno y luces de señal de vuelta o otros dispositivos de iluminación encuentra en avería.
- la tracción en largas cuestas abajo, hará subir la temperatura de la parte de freno, y así causará la situación de no poder frenar. Bajo estas circunstancias usa el vehículo de facturación de rescate, por favor.
- Se prohíbe la tracción del vehículo desde detrás con cuatro neumáticos en la tierra (o sea, en el sentido adverso). Si no, deteriorará gravemente la velocidad y producirá pérdidas económicas.



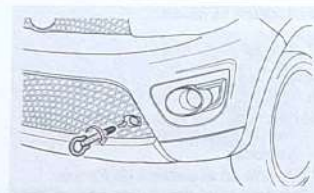
Camiones con plataforma es la mejor manera para transportar.

■ Método de tracción

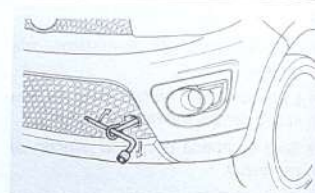


● Cuerda de tracción para dirigir el vehículo

1. Desmontar anillo tracción de la parte delantera para instalar el agujero de la cubierta.



2. Instalar anillo tracción.



3. Atornilla el anillo tracción con la llave tuerca de rueda.



4. Colocar la cuerda de tracción en el gancho de tracción, ponga en atención de atropellar el cuerpo del vehículo.
5. En el centro de la cuerda debe atar un paño blanco de superficie de (0,3 m x 0,3 m).

6. Encender el motor.

★ ATENCIÓN:

- Bajo circunstancias de no poder encender el motor, debe poner el encendedor en la posición de "ACC" o "ON". Si no, se cerrará el volante, y el vehículo no podrá cambiar su orientación.
- Cuando el motor no deja de funcionar, sistema de asistencia tampoco funcionará, por eso, se necesita fuerte fuerza de frenar o cambiar de orientación.
- 7. Ponga la palanca de cambio de marchas a la posición neutra.
- 8. Enciende las luces de alarma.
- 9. Dejar el manillo de frenar, y realiza la tracción.



● La tracción de otros vehículos

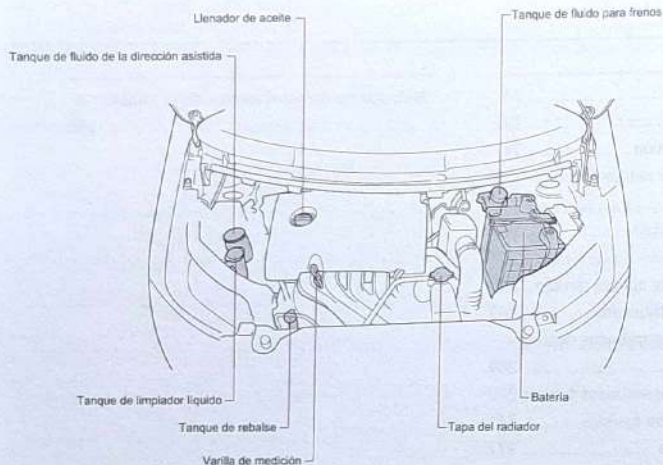
Se prohíbe una tracción de un vehículo que pese más al vehículo. Si no, causará graves efectos al sistema de accionamiento y deteriorará el anillo de tracción o el cuerpo del vehículo.

★ **ATENCIÓN:** Al instalar el agujero de la cubierta después de abrir el gancho trasero de tracción, envuelve con paño delgado la cabeza del destornillador de punta plana con el fin de evitar el deterioro de para-choques.

Mantenimiento

Examinar	242
Cabina de motor	242
Medidas de anticorrosión	247
Rutina de examinación y mantenimiento	249
Revisión diaria	249
Mantenimientos de rutina	254
Mantenimiento regular	257
Reemplazo de batería de control remoto	266
Reemplazo de limpiaparabrisas	269
Reemplazo de limpiaparabrisas delante- ro	269
Reemplazo de limpiaparabrisas trasero	270
Revisión y reemplazos de fusibles	271
Ubicación de fusibles	272
Revisión y reemplazo de luces	274
Reseña de luces	274
Mantenimiento y reemplazos de luces	275
Mantenimiento del aire acondicionado	282

Métodos de mantenimientos de la tragaluz ▲	286
--	-----



★ **ADVERTENCIA:** Examine y asegúrese de no dejar herramientas ni tela olvidados en el compartimiento del motor, si se le olvida algún elemento dará lugar a un fallo en el compartimiento del motor, pero también debido a la alta temperatura del compartimiento del motor, el riesgo de un incendio en el vehículo se incrementa.

● Aceite de motor

Deje el vehículo reposando en un terreno plano, controle que la temperatura del agua se encuentra en estado normal, luego apague el motor, diez minutos después revise el nivel del aceite del motor.

El nivel del aceite del motor debe estar entre las cotas del mínimo y máximo del medidor.

Si la cantidad del aceite se encuentra debajo del nivel mínimo indicado por el medidor debe agregarlo hasta que se encuentre dentro del nivel indicado.

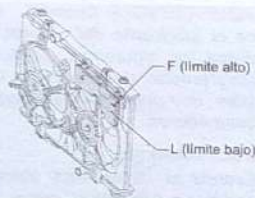
Cuando se cambia el aceite del motor, debe hacerlo de acuerdo a los parámetros indicados en "Datos técnicos" del vehículo.

★ **ATENCIÓN:** Fije la fecha de examinación y cambio de aceite.

- El consumo de aceite depende del método de conducción y las condiciones de uso del automóvil.
- Revise el aceite del motor con una alfombra de tela, y la viscosidad del del aceite del motor. En caso de que el aceite este contaminado, cambielo por favor.
- Después de adicionar aceite y comprobar el nivel de líquido, se debe hacer que el motor funcione durante unos segundos y después pararlo, para esperar unos minutos y luego comprobar el nivel.
- El aceite del motor, así como el uso del filtro tienen como base la contaminación del medio ambiente. Se necesita vaciar el aceite y el filtro, y se recomienda las estaciones de servicios especiales en Great Wall Motor, que están equipadas para las necesidades del medio ambiente y de los organismos reguladores actuales del medio ambiente.

★ **ADVERTENCIA:** Cuando examine el lubricante del motor, obedezca los siguientes puntos de advertencias, de otra manera, es posible que pueda causar daños y quemaduras.

- Motor trabajando.
Cuando el motor está trabajando, no este en contacto o cerca de la banda y parte del ventilador giratorio, se puede enrollar en las manos, la ropa, las herramientas, o incluso generar un grave accidente.
- Espere si la temperatura del motor es un poco elevado, luego proceda a examinar y trabajar.
Aún cuando el motor está apagado, y la temperatura del refrigerante es elevada, la temperatura del aceite del motor es también alta, y puede causar quemaduras.
- No llene con diferentes aceites que tengan características distintas al aceite original del motor.



● Cantidad de refrigerante

Cuando el motor está frío, el nivel de agua se encuentra entre la "F" (límite superior) y "L" (límite inferior), entonces el nivel del líquido es normal.

● Si poco después de llenar el nivel de refrigerante el líquido descendió

Examine visualmente el radiador, las mangueras, la tapa de desbordamiento, tapa del radiador, válvula de drenaje y bomba de agua.

Si no encuentra la fuga, pruebe la presión del radiador en el servicio autorizada de Great Wall Motor y comprobar el sistema de refrigeración.

★ ATENCIÓN:

- Debe utilizar el refrigerante especificado por el fabricante.
- Si se derrama líquido de refrigeración, limpie con agua para evitar daños en las piezas.

★ ADVERTENCIA:

- Cuando el motor está caliente, no toque el radiador.

Es posible que exista presión del sistema de refrigeración, si la tapa del radiador se elimina, puede emitir refrigerante a elevada temperatura, causando quemaduras y otras lesiones.

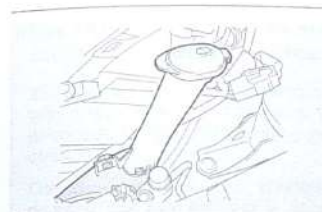
- Por favor, utilice los accesorios originales cuando es necesario sustituir el tapón del radiador. De lo contrario, la tubería será afectada.

● Radiador y condensador

Revise el radiador y condensador y elimine cuerpos extraños.

Si el radiador o condensador están sucios o no está seguro de que funcione correctamente, por favor, envíar al centro de servicios especiales de Great Wall.

★ ADVERTENCIA: Cuando el motor está caliente, no toque el radiador o el condensador. De lo contrario, puede provocarse quemaduras.



● Loción de lavado de vidrio

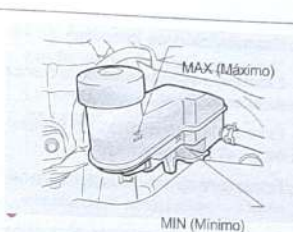
La función de lavado de vidrio es mejorar la visibilidad del conductor.

A través del acumulador comprobar la altura del nivel de líquido del líquido de lavado.

Para complementar el llenado de líquido, retire poco la tapa ligeramente. No utilizar agua en lugar de líquido de lavado de vidrio.

★ ADVERTENCIA: Prohibido circular sin líquido de lavado.

Aditivos líquidos para lavado de Vidrio se venden en el mercado y son combustibles. Por lo tanto, cuando el motor está caliente o cuando el motor está en marcha, y no completa el líquido de lavado es posible que cause riesgo de incendio.



Fluido para frenos

● Introducción de líquido de freno para relleno

Precauciones en el llenado o el reemplazo de líquido de frenos:

1. El recipiente que contiene el líquido de frenos debe estar cerrado herméticamente.
2. El líquido de frenos es tóxico y puede dañar la pintura, si el líquido de frenos se derrama sobre la superficie del cuerpo inmediatamente lo limpie.
3. Agua u otros contaminantes que se encuentren en el líquido de frenos porque las juntas del cilindro maestro de freno de pistón está dañado, se debe reemplazar el líquido de freno en el sistema de frenos y las partes de goma, incluyendo la manguera del freno.

nos en el sistema de frenos y las partes de goma, incluyendo la manguera del freno.

4. El nivel correcto de líquido en el depósito del vehículo se debe mantener entre el límite superior (MAX) y un límite inferior (MIN).

5. Utilice sólo líquido de frenos DOT 4 sintético, cuando necesite más líquido.

6. Desenrosque la tapa del depósito, y evite que el líquido de frenos por ser corrosivo este en contacto y pinta la pintura. De lo contrario limpie con el agua inmediatamente.

★ ADVERTENCIA:

● *El líquido de frenos es nocivo y corrosivo para la salud. En caso de contacto accidental, lave inmediatamente con agua y jabón suave sitios relacionados, y se lave con agua repetidamente. En caso de ingestión, acuda al médico inmediatamente.*

● *La variación en el líquido de frenos hará que se produzca posiblemente accidentes.*

● Fluido de poder de dirección

Examine la variación de aceite líquido entre el límite superior (MAX) y el límite inferior (MIN).

Utilice sólo líquido de frenos ATF III sintético, cuando necesita más líquido.

● Examinación de la correa

Examine la estanqueidad de la bomba de dirección asistida.

Examine la estanqueidad del compresor de aire acondicionado.

Examine el ajuste del cinturón generador.

Al mismo tiempo, examine el cinturón si hay grietas o daños, si los hay, vaya a la Estación Great Wall Motor de servicio autorizado para la reparación de reemplazo.

★ **Atención:** Cuando existe líquido tal como agua o aceite sobre la cinta, lo más rápido posible proceda a limpiarla

■ Medidas de anticorrosión

● Los factores más comunes que causan la corrosión de coches:

Suciedad húmeda de polvo o escombros a la izquierda en la chapa de la carrocería, la forma del agujero y las otras partes.

Golpes o un pequeño accidente causado por recubrimiento u otros daños en la capa protectora.

● Los factores ambientales afectan la velocidad de corrosión:

La corrosión se acelerará en los siguientes casos:

- › La región tiene humedad relativa alta;
- › La temperatura de la región continua encima de la congelación;
- › La contaminación del aire de la región o la contaminación industrial;
- › La regiones frente al mar y sal en el excesiva en el ambiente.

● Humedad

Arena, la suciedad y la humedad acumulada en la parte inferior de la carrocería del vehículo acelera la corrosión. La acumulación de hielo en el coche bajo el piso.

● Temperatura

En los aumentos de temperatura se acelerará la corrosión de las piezas mal ventiladas.

● La contaminación del aire

La contaminación industrial, y demasiada sal en el aire de carreteras de la zona costera, acelerarán el proceso de corrosión de pintura.

● Proteja el vehículo contra la corrosión:

Friege el vehículo utilizando cera a menudo para mantener el mismo limpió.

Controles periódicos de daños en la pintura y reparaciones pequeñas, realícelas tan pronto como sea posible.

Mantenga la puerta en la parte inferior del portón trasero y los orificios lisos de drenaje para evitar la acumulación de agua estancada.

Examine la parte de abajo y la parte del equipaje. Si hay arena, suciedad o sal, tan pronto como sea posible limpie todo con agua.

No limpie lavando con manguera polvo de interiores, arena u otros residuos y si utilice una aspiradora o un cepillo.

★ **Atención:** No permita que el agua u otro líquido estén en contacto con elementos electrónicos del coche.

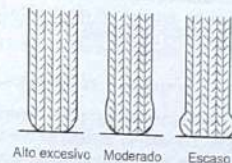
Rutina de examinación y mantenimiento

■ Revisión diaria

La examinación diaria del coche normalmente es realizada cada día si desea que su coche funcione correctamente, es un requisito básico.

En el uso del día a día del vehículo, el contenido mencionado en esta sección debe ser realizado en una base regular. Si usted tiene conocimiento de cualquier sonido inusual vibración, u olor, asegúrese de revisar la razón o comprobar rápidamente en las estaciones de servicio especial de Great Wall Motor. Además, si usted piensa que su coche tiene necesidad de reparación, por favor notifique a la estación de servicio autorizada de Great Wall Motor.

Elementos de mantenimiento figuran en esta lista y debería ser revisados siempre, a menos que exista una disposición especial.



● Revisión de presión de neumáticos

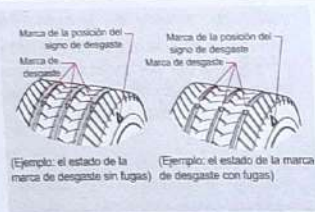
Observe el estado y que las llantas toquen el suelo delante de la llanta en la carretera, comprobar la presión de aire.

1. Revise la presión de los neumáticos cada mes utilizando un barómetro
2. Si la presión del neumático no es adecuado, asegúrese de ajustarse a la presión especificada.

★ **ADVERTENCIA:** La presión del neumático está por debajo de una presión determinada, no sólo afecta a la estabilidad del vehículo, y también produce un mayor desgaste. Alta velocidad puede causar la ruptura del neumático, o

incluso un accidente.

Las revisiones de rutina, configurada para ajustar el valor especificado, junto con la presión de los neumáticos, incluyen a la rueda de repuesto.

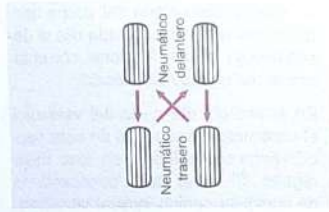


• Revisión de desgaste de neumáticos y la profundidad de los surcos de llantas

Revise las llantas con o sin grietas, daños, la profundidad del dibujo del neumático y el desgaste de los neumáticos (desgaste severo de la llanta, desgaste de neumáticos y otros diferente).

★ **ADVERTENCIA:** No use más que el límite de desgaste de los neumáticos. La banda de rodadura del neumático tiene el indicativo marca poca profunda (que indica el límite de desgaste), si excede la marca de frenado es probable que cause la rotura del neumático en la lluvia, o incluso un accidente.

Si el neumático excede el límite de desgaste, sustituir el neumático tan pronto como sea posible.



• Roteo de neumáticos (cambio de posición de los neumáticos)

Para el desgaste uniforme del neumático y extender su vida útil, se recomienda rotar los neumáticos después de cada recorrido de 10.000 kilómetros.

★ **ATENCIÓN:** Examinar la presión de los neumáticos a menudo, deben ser coherentes con los requisitos de los neumáticos de calibración laterales.

• Perno del neumático

Revise las llantas, asegúrese de que no exista tuercas sueltas. Cada 5.000 km de circulación, es necesario comprobar periódicamente si hay tuerca flojas y ajustar lo necesario.

• Alineación y balanceo de neumáticos

En caso de identificarse la desviación del vehículo o desgaste anormal del neumático, los parámetros de alineación de ruedas son normales. En virtud de la velocidad normal, si el fenómeno de la vibración del volante de dirección o el asiento, es necesario hacer el balanceo.

• Plumilla del limpiaparabrisas

Si no funciona correctamente, examine si hay grietas o desgaste.

• Las puertas y el capó

Revise la función de todas las puertas, como la palana de mando, la puerta trasera es normal para asegurar que todo quede inmovilizada. Lubrique la bisagra si sea necesario.

Coloque el interruptor de la compuerta del motor abierta, el motor automáticamente rebota con un poco de espacio después de confirmar el cierre de la trampilla del motor y mantiene la compuerta del motor no liberada.

De existir sal en el aire de las carreteras u otras sustancias corrosivas, usted mientras conduce debe comprobar siempre el estado de la lubricación.

• Luces

Que la luz del conjunto de luces delantero, luz de montaje trasera y otras luces funcionen correctamente y es en correctamente instaladas, por favor compruebe la luz del faro.

Aquí debe llevar a cabo los elementos del mantenimiento regular como por ejemplo, realizar un mantenimiento regular, limpiar el coche, etc.

• Advertencia de la lámpara y zumbador

Examine que todas las luces de advertencia y el zumbador funcionen correctamente.

• Limpiar lavaparabrisas

Examine el lavaparabrisas puede trabajar o no.

• Descongelador del parabrisas

Use el calentador de aire acondicionado, examine el aire que sopla de la toma de desempañador si es normal y adecuado.

• Volante de dirección

Examine los cambios de dirección de situación, tales como viajes demasiado grandes, revise si la dirección es dura o ruidosa.

• Asiento

Examine el control de la posición del asiento, tal como la inclinación del ajustador del asiento y del respaldo medio, con el fin de asegurar un funcionamiento suave, y bloquear de forma segura cada posición. Examine reposacabezas y si puede girar fácilmente hacia arriba y hacia abajo, y en todo seguro (como una posición segura puede ser fijo).

• Cinturón de seguridad

Revise los cinturones de seguridad para todos los componentes (tales como la hebilla, cinturón de seguridad, el regulador y rebobinado) están funcionando sin problemas, instalación y fiabilidad. Examine el cinturón de seguridad para los cortes, grietas, desgastadas o dañadas.

• Pedal de embrague

Confirme si el pedal funciona suave y examine si su recorrido libre es normal.

Recorrido libre: 7~13 mm

• Dispositivo de freno

Examine el coche al frenar si hay desviación, fenómenos tales como la deriva.

Recorrido libre: 6~9 mm

• Pedal de freno y de refuerzo

Examine el pedal de control si funciona normal, confirme que se presiona el pedal y se reserve circulación. Examine el rendimiento del servofreno. Garantiza la distancia entre la alfombra del piso y el pedal en el rango normal.

• Freno de estacionamiento

Examine la palanca del freno de estacionamiento si el trazo es normal, y confirme que en el vehículo sólo se puede usar el freno de mano cuando esté estacionado en pendientes pronunciadas.

La palanca del freno de estacionamiento tiene una carrera: 6 a 9 dientes

Cada vez que revise el aceite del motor o combustible también debe revisar las siguientes pautas de mantenimiento.

• Radiador y mangueras

Examine la parte delantera del radiador y elimine la acumulación de polvo, los insectos, las hojas y otros desechos.

Asegurarse de que la manguera es ten sin roturas, deformaciones, corrosión o conexiones sueltas.

• Batería

La batería de usted es de tipo sin mantenimiento.

• Sistema de escape

Asegúrese de que el soporte del escape es sólido, sin grietas o agujeros. Si el sonido del escape suena desagradable y existe un olor inusual o fuerte de humo, por favor, revise el sistema en las estaciones de servicios especiales de Great Wall Motor para verificar el componente.

• El cuerpo del vehículo

El cuerpo del vehículo a menudo está expuesta a las sustancias corrosivas tales como deshielo, sal, arena, piedras, polvo. Por lo tanto, desde la parte inferior del coche es muy importante eliminar estas sustancias de otro modo se acumularía en el piso o en la parte inferior del sistema de bastidor, tubos y drenaje. A finales del invierno, el cuerpo del vehículo con barro y el polvo acumulado, deben limpiarse con agua.

• Las fugas del líquido

Detenga el vehículo y espere un momento, revise debajo del coche si hay fugas de combustible, aceite u otro líquido. El fenómeno del goteo en el uso del aire acondicionado no es normal. Si hay una fuga importante, marque el motivo y arregle tan pronto como sea posible.

■ Mantenimientos de rutina

Para mantener la apariencia de su coche, el mantenimiento adecuado es muy importante.

Según los siguientes casos, la limpieza del coche tan pronto como sea posible, con el fin de proteger la pintura.

- Cuando exista desgaste por la lluvia ácida.
- Después de circular la carretera costa;
- Si existe salpicaduras de nieve o granizo por deshielo;
- Cuando los excrementos de aves, hollín, partículas metálicas, hojas o insectos se adhieren a la superficie de la pintura;
- Cuando el coche se deposita sobre la superficie de polvo o tierra.



● Limpie el cuerpo del auto

Cepille la suciedad con una esponja húmeda y un montón de agua, utilice un jabón suave o un detergente para vehículo o un líquido polivalente de lavado a temperatura tibia (no caliente) mezclado bien para después de limpiar el coche.

Use paños limpios y húmedos para secar el vehículo y evitar que queden manchas de agua.

Bajo la puerta en el borde de los orificios de drenaje se debe mantener sin obstrucciones.



● Limpie dentro del auto

No lave con manguera la suciedad o polvo de interiores, arena u otros residuos, se debe usar una aspiradora o un cepillo blando y realizar con frecuencia la limpieza de piezas de interior de plástico y asientos con polvo. Con un paño limpio, suave y agua con jabón con un poco de alcalina para limpiar el plástico, el vinilo y superficies de cuero, y luego séquelas con un paño suave.

Debe leer las instrucciones del fabricante antes de usar cualquier agente de protección de fibra. Algunos agentes de protección de fibra que contiene agentes químicos, dejarán manchas o dejarán descolorido el asiento.

★ ATENCIÓN:

- 1) No utilicen jabón de uso doméstico fuerte, detergentes químicos, gasolina u otro solvente de dilución.
- 2) Evite el uso de tela o paños de textura gruesa, porque estos pueden rayar la pintura. Retire bultos u otros objetos extraños y debe tener cuidado para evitar rayar o dañar la pintura.
- 3) Se debe lavar el vehículo con luz solar directa o el calor del cuerpo, para evitar que la superficie del cuerpo produzca manchas de agua.

● Encerado

Cera regular para proteger la pintura, ayuda a mantener la apariencia del coche nuevo. Se recomienda pulido, después de la encerado para eliminar la acumulación de cera.

Sólo lavado de coches completo, encerado, de acuerdo con las instrucciones de la cera interpuesto.

No utilice la cera abrasiva que contiene, la cera puede dañar la pintura del coche que contengan abrasivos, cortando la mezcla o el agente de limpieza.

● Manchas claras

Manchas de aceite, polvo industrial, insectos o ramas por favor elimínelas tan pronto como sea posible de la superficie de la pintura del vehículo, con el fin de evitar daños a largo plazo o dejar manchas.

● Limpie el auto

Las zonas con sal en el ambiente dañan el vehículo en invierno y requiere una limpieza regular de la carrocería del vehículo para evitar que la suciedad y la sal bajo la carrocería produzcan corrosión en el dispositivo de suspensión. Durante los meses de invierno, la junta inferior debe ser revisada y, si es necesario, se debe llevar a cabo el mantenimiento.

• Limpieza del cristal

Use un limpiador de vidrio para eliminar películas de hollín de la superficie del cristal. Después de que el coche está aparcado al sol, la superficie de vidrio cubierta por la película, se borra fácilmente con un paño suave.

No utilice herramientas con filos como navajas, cuando se limpie el interior del parabrisas, no utilice productos de limpieza que tengan abrasivos o cloruros. Estos pueden dañar los conectores eléctricos, antenas de radio o el desempañador de la luneta trasera.

• Limpie los aros de las ruedas de aleación de aluminio

Limpie la rueda regularmente por la sal en determinadas zonas del camino. Si en el invierno no se retira la sal produce que la rueda se deteriore.

• Partes de cromo

Mantenga todas las piezas de cromo brillantes; frotando con regularidad y con un pulidor de cromo no abrasivo.

• Las piezas de plástico

Las piezas de plástico se pueden lavar con jabón alcalino. Si la suciedad no es fácil de quitar de encima, utilice detergente para plástico para deshacerse de él y por favor no utilice ningún disolvente orgánico.

• Cinturón de seguridad

Limpie el cinturón de seguridad con una solución de detergente neutro. Antes de usarlo, debe permitir que el cinturón de seguridad y el retractor del cinturón de seguridad se seque. No se puede utilizar blanqueador o disolventes químicos, ya que podrían debilitar la fuerza del cinturón de seguridad.

Mantenimiento regular

El mantenimiento regular de los sistemas del vehículo dentro de un intervalo de tiempo especificado, se trata de asegurar que los sistemas del motor de su vehículo, los sistemas de control de emisiones y sistemas mecánicos se mantengan en un buen estado general. Great Wall Motor da servicios especializados y hace éstos trabajos.

Sin embargo, la conducción en condiciones difíciles, necesita mantenimientos adicionales y más frecuentes. El mantenimiento que se describe en forma regular es su responsabilidad.

• El mantenimiento por primera vez es obligatorio.

El primer mantenimiento es muy importante porque el mantenimiento verifica el estado óptimo del vehículo resulta de gran importancia para garantizar el estado del vehículo.

• Donde hacer el mantenimiento regular y la revisión

Requisito de mantenimiento o avería de su coche, por favor verifique y Realice el envío al servicios especializado de Great Wall Motor.

Great Wall técnicos de reparación de motor son profesionales entrenados. Según manuales técnicos de mantenimiento y de reparación de servicios cursos de mantenimiento del centro de capacitación, obteniendo la información más reciente y adecuada lo cual nos permite garantizar la reparación de su vehículo en los centros especializados de Great Wall Motor.

Puede estar seguro de que Great Wall Motor da servicios especiales y puede trabajar mejor para cumplir con los requisitos de mantenimiento de los vehículos con fiabilidad y economía.

● 3. Mantenimiento en fecha fija

Great Wall Motor da servicios especiales e implementa un mantenimiento regular de su vehículo, usted debe verificar de acuerdo con el siguiente diagrama, y el "Certificado de Mantenimiento Regular" sellado y certificado:

Proyecto		Recorrida (≈ 1.000 km)																						
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100			
Tensor de cadena		Cada viaje 40.000 kilometros examine, ajuste o reemplace hasta el reemplazo kilometros no más de 200.000																						
Encendido, cable conector suelto									I											I				
Sistema de ventilación del cárter			I		I		I		I		I		I		I		I		I		I			
Bujía			I		R		I		R		I		R		I		R		I		R			
Radiador			I	Lava según la situación de radiador								Lava según la situación de radiador												
Nivel del refrigerante			I	Carrera de 300-500 km por control del nivel de líquido y la rehidratación adecuada hasta no más de dos años para reemplazar																				
Acelerador		Examina y lava cada vez que circula 10.000 km																						
Tolerancia de válvula			I			I				I				I				I			I			
Aceite de motor*		Cada una carrera 5.000 km reemplace																						
Filtro de aceite*		Cada una carrera 5.000 km reemplace																						
Elemento de filtro de combustible		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R				
Elemento del filtro de aire		R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I			
Lubricante de la transmisión	MT	R									R										R			
	6AMT	R		R				R				R				R				R				
	5AMT	Cada una carrera 50.000 km reemplace																						

Proyecto		Recorrida (≈ 1.000 km)																			
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Si todas las partes del sistema de transmisión se encuentran bien sujetos	6AMT	I		I				I				I				I					I
presenta fugas en todas las uniones de superficies y juntas de aceites		I		I				I				I				I					I
si la boca de ventilación se encuentra tapada o perdida		I		I				I				I				I					I
eliminar el código de avería TCU		I		I				I				I				I					I
Lubricante para el reductor principal trasero		R	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	R	I	I
Lubricante de caja de distribución		Cambia en cada vez que circula 50.000 km																			
Correa del motor		Examinas en cada vez que circula 20.000 km o desde 12 meses																			
Aceite de la dirección		R		I	R		I		R		I		R		I		R		I		R
Fluido para frenos		I	I		R		I		R		I		R		I		R		I		R
Montaje de la válvula PCV		Examina cada vez cuando circula 5.000 km																			
Línea de freno		I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Recorrido del pedal de embrague/freno		I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I

Proyecto	Kilometraje (* 1.000 km)																			
	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Función de frenado	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Sensores del motor		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Freno de estacionamiento		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Pastilla de freno y disco de freno		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Los forros de freno y freno		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Cabeza de bola del tirante de dirección		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Engranaje de dirección/ bomba de dirección asistida/ cinturón/manguera		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Pernos de sujeción del motor convencionales fuerza	Examina cada vez cuando circula 5.000 km																			
Situación de llanta/presión de llanta y cambia el sitio	I	Chequeo mensual de la presión de los neumáticos y el desgaste, una vez cada 10.000 km transposición de neumáticos																		
Hz de luz delantero	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Componentes eléctricos, juego de cables, luces	I	I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Filtro del acondicionador de aire	Se recomienda que limpie su vehículo después de un kilometraje de 6.000 km desde la fecha de compra. Después de eso, cada 3.000 km de kilometraje se limpia una vez. Se reemplaza cuando el kilometraje se suma a 15.000 km.																			
Batería		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
El conjunto de la tapa de llenado de aceite		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cerraduras (incluye las cerraduras de la puerta trasera y de las tapas)		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

★ ATENCIÓN:

*: En condiciones duras cada reemplazo a 2.500 km. I: Examine y si es necesario, ajustar, calibrar, limpiar o reemplazar. R: Reemplazar. ✓: Lubricación.

Antes de circular revisar el motor, fluido para frenos, aceite de transmisión y refrigerante.

Si usted está usando un combustible que contiene impurezas, el filtro de combustible debe ser reemplazado con mayor frecuencia. Si usted encuentra la obstrucción del filtro de combustible con impurezas, debe reemplazarlo.

Si usted está usando un combustible que contiene impurezas, la bujía debe ser reemplazado con mayor frecuencia. Si usted tiene una inestabilidad en el motor a ralentí, puede que tenga que limpiar o reemplazar la bujía.

4. Mantenimiento en fecha fija

Por favor vaya a las estaciones de servicio autorizado de Great Wall Motors para realizar los mantenimientos y la inspección del vehículo en los kilometrajes indicados.

Nota de mantenimiento en fecha fija con 10.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 15.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 20.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:
Nota de mantenimiento en fecha fija con 25.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 30.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 35.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:
Nota de mantenimiento en fecha fija con 40.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 45.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 50.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:

3. Mantenimiento en fecha fija

Great Wall Motor da servicios especiales e implementa un mantenimiento regular de su vehículo, usted debe verificarlo de acuerdo con el siguiente diagrama, y el "Certificado de Mantenimiento Regular" sellado y certificado:

Proyecto	Recorrido (x 1.000 km)																			
	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
Tensor de cadena	Cada viaje 40.000 kilómetros examine, ajuste o reemplace hasta el reemplazo kilómetros no más de 200.000																			
Encendido, cable conector suelto								I										I		
Sistema de ventilación del cárter		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I
Bujía		I		R		I		R		I		R		I		R		I		R
Radiador		I	Lava según la situación de radiador								I	Lava según la situación de radiador								
Nivel del refrigerante	I	Carrera de 300-500 km por control del nivel de líquido y la rehidratación adecuada hasta no más de dos años para reemplazar																		
Acelerador	Examina y lava cada vez que circula 10.000 km																			
Tolerancia de válvula	I			I				I				I				I				I
Aceite de motor*	Cada carrera de 5.000 km reemplace																			
Filtro de aceite*	Cada carrera de 5.000 km reemplace																			
Elemento de filtro de combustible	R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	
Elemento del filtro de aire	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Lubricante de la transmisión	MT	R								R										R
	6AMT	R		R				R				R				R				R
	5AMT	Cada carrera de 50.000 km reemplace																		

- 4. Mantenimiento en fecha fija

Por favor vaya a las estaciones de servicio autorizado de Great Wall Motors para realizar los mantenimientos y la inspección del vehículo en los kilometrajes indicados.

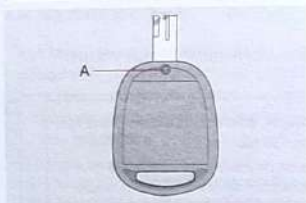
Nota de mantenimiento en fecha fija con 100.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 105.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 110.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:
Nota de mantenimiento en fecha fija con 115.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 120.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 125.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:
Nota de mantenimiento en fecha fija con 130.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 135.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 140.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:

- 4. Mantenimiento en fecha fija

Por favor vaya a las estaciones de servicio autorizado de Great Wall Motors para realizar los mantenimientos y la inspección del vehículo en los kilometrajes indicados.

Nota de mantenimiento en fecha fija con 145.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 150.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 155.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:
Nota de mantenimiento en fecha fija con 160.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 165.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 170.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:
Nota de mantenimiento en fecha fija con 175.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 180.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:	Nota de mantenimiento en fecha fija con 185.000 km La fecha de mantenimiento actual: El kilometraje de mantenimiento actual: El próximo kilometraje de mantenimiento: Sello del centro de servicios especiales de Great Wall:

Reemplazo de batería de control remoto



● Cambia la batería (Cambia la batería)

Utilice un destornillador para desenroscar la parte posterior del mango de llave, tornillos de fijación A;

Atado con cinta adhesiva con la punta de un destornillador de cabeza plana para abrir la llave de la carcasa;

Retire los componentes micro de la carcasa llave;

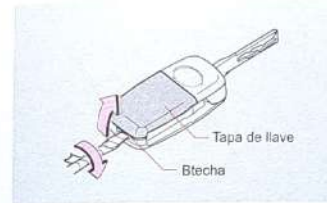
Abra y retire la tapa de la batería;

Reemplace las pilas nuevas y compruebe si la llave está funcionando.

★ **ATENCIÓN:** Por favor, tenga en cuenta lo siguiente en el reemplazo de la batería del mando a distancia.

- Al cambiar las pilas, por favor, tenga cuidado de no perder las piezas pequeñas de las llaves.
- Debe instalar correctamente el positivo de la batería (+) y negativo (-).
- Tenga cuidado de no doblar el electrodo de batería sitio de inserción, o adjuntar a las partes, escombros o aceite en los componentes de micro.
- De acuerdo a las leyes locales que se ocupan de una batería muerta, no bote, y preste atención a la protección del medio ambiente.

★ **ADVERTENCIA:** Por favor, preste mucha atención para no dejar que el niño trague las pilas y la demolición de las piezas clave. Si se ingiere, puede causar lesiones graves y consulte a un médico inmediatamente.

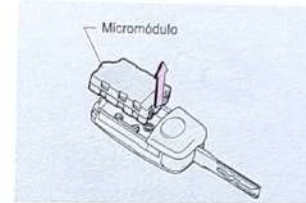


● Cambia la batería (Llave remota plegada)

1. Saca la tapa de llave.

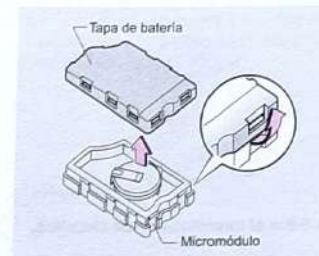
Instale en la abertura el destornillador plano y abra la tapa mientras gire el destornillador

★ **ATENCIÓN:** Por favor envuelva el frente de la lezna con tela para evitar la daña contra llave.



2. Saca el micromódulo.

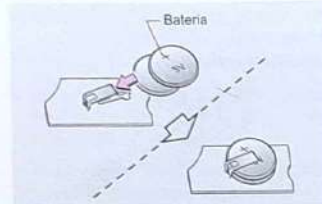
Abre la apertura y saca el micromódulo del cuerpo principal.



3. Desmontar la tapa de batería del micromódulo.



4. Saca el microtablero de circuitos.



5. Cambia la batería.

Saca la batería usada, instala la nueva con su dirección + arriba.

6. Monta el microtablero de circuitos, ajustar la tapa de batería.

7. Monta el micromódulo y la tapa de llave.

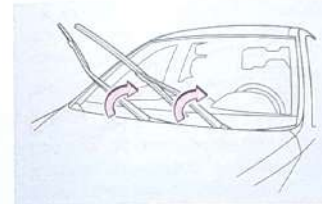
Después de montar el micromódulo al cuerpo principal, monta la tapa de llave.

8. Asegúrese la acción.

Apretar cualquier interruptor remoto para asegurarse que la luz LED del cuerpo principal está brillando.

Reemplazo de limpiaparabrisas

■ Reemplazo de limpiaparabrisas delantero



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas superior.

★ **ADVERTENCIA:** Si la cuchilla está congelada en los parabrisas, el derretimiento del hielo y no utilice la cuchilla de limpieza para restaurar la libertad, de lo contrario se dañará el motor del limpiaparabrisas.



2. Retire el conjunto de la cuchilla al brazo del limpiador.

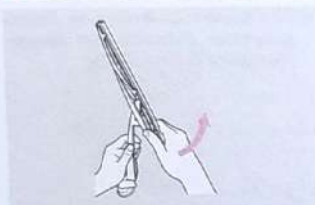
» Cerrar la lengüeta;

» Deslizar para bloquear el conjunto de cuchillas, desenganchado hasta que la cuchilla al brazo del limpiador.

★ **ATENCIÓN:** No se permite que el brazo del limpiaparabrisas directamente colocados en los parabrisas que puede dañar el vidrio.

★ **ATENCIÓN:** Si la hoja de limpiaparabrisas delantero está dañada, reemplace la hoja entera.

■ Reemplazo de limpiaparabrisas trasero



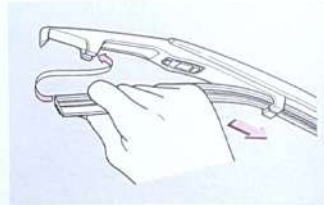
1. Levante el brazo del limpiaparabrisas del parabrisas superior.

2. Rotación de la cuchilla en general hacia arriba para sacarla del brazo del limpiaparabrisas.

★ **ATENCIÓN:** mire que el brazo del limpiaparabrisas directamente colocados en los parabrisas que puede dañar el vidrio.



3. Tire de la escobilla de limpiaparabrisas hacia abajo desde el empuje del punto final del brazo de limpiaparabrisas. Y entonces adicionalmente retire la escobilla de limpiapatabrisas es su derramamiento.



4. Deslice a través del gancho en forma de U del brazo de limpiaparabrisas para insertar una escobilla nueva.

5. Inserte el soporte firmemente en la ranura de cuchilla de limpieza.

★ **ATENCIÓN:** Si la película no es original del limpiaparabrisas nuevo, utilice el original.

Revisión y reemplazos de fusibles

La luz no se refleja y el dispositivo eléctrico no funciona, posiblemente debido a un fusible fundido.

Por favor, compruebe el orden siguiente para reemplazar el fusible.

Los asuntos relacionados con fusible, póngase en contacto con Great Wall Motor de servicios especiales.

● Revisión y reemplazos de fusibles

1. Poner la llave en lugar de "LOCK".

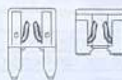
2. Abrir la tapa de la caja de fusibles.

La etiqueta de fusibles en la tapa de la caja de fusibles.

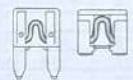
3. Examine fusibles.

De acuerdo con la causa de la falla se reconoce, de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta del fusible debe comprobar el fusible, compruebe el fusible.

El estado fundido



El estado sin fundido



4. Reemplazar fusibles.

Si el fusible está quemado, las instrucciones de la etiqueta se funde y se reemplaza con otro fusible.

La lámpara del auto no se enciende, el fusible o bombilla fundida.

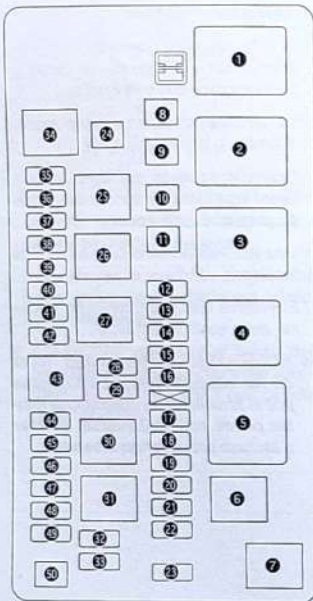
Ocurre lo siguiente, por favor vaya a Great Wall Motor de servicios autorizados para su examinación.

» Una vez más poner el fusible que está fundido;

» El sistema eléctrico todavía no funciona, debe sustituir el fusible.

★ **ADVERTENCIA:** No utilizar fuera de las especificaciones requeridas por el fusible, de lo contrario el fusible puede sobrecalentarse, quemar o incluso provocar un incendio.

■ Ubicación de fusibles

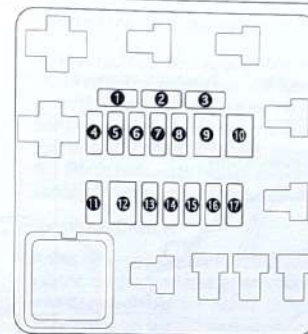


● El primer cortacircuitos (dentro del salpicadero)

Número	Amperaje	Circuito eléctrico
1	--	Relé del soplador
2	--	Relé de alta velocidad para el soplador
3	--	Reservado
4	--	Relé de puerta y ventana
5	--	Relé de parpadeo
6	--	Relé de luz de posición
7	--	Reservado
8	40 A	Soplador
9	--	Reservado
10	30 A	Puertas y ventanas
11	--	Reservado
12	15 A	AM1
13	--	Reservado
14	--	Reservado
15	--	Reservado
16	15 A	Advertencia de peligro
17	15 A	Asiento con calefacción
18	--	Reservado
19	10 A	Señal de giro
20	10 A	Frenos ABS
21	15 A	Limpiaparabrisas delantero
22	10 A	Luz de retroceso
23	15 A	Bolsa de aire
24	--	Reservado
25	--	Relé de la lámpara delantera para neblina

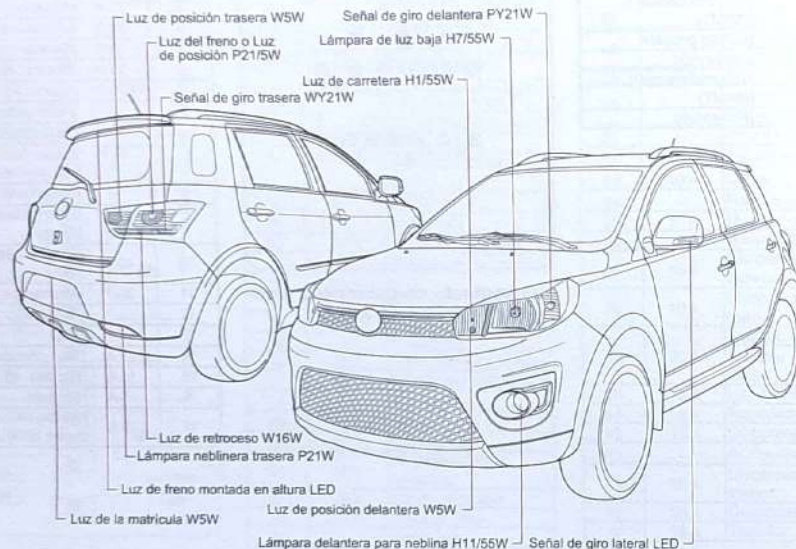
Número	Amperaje	Circuito eléctrico
26	--	Relé de la lámpara neblinera trasera
27	--	Relé del compresor
28	15 A	Encendedor para cigarrillos
29	15 A	ACC
30	--	Relé del limpiaparabrisas trasero
31	--	Relé de descongelado
32	15 A	Potencia del vehículo
33	10 A	Carga
34	--	Relé de IG
35	10 A	Medidor combinado
36	10 A	Iluminación interior
37	15 A	Lámpara delantera para neblina
38	10 A	Lámpara neblinera trasera
39	20 A	Trabado central
40	10 A	Luz del freno
41	15 A	Reproductor de CD (MP5)
42	10 A	Compresor
43	--	ACC relevador
44	10 A	Limpiaparabrisas trasero
45	25 A	Descongelado
46	25 A	Tragaluz

Número	Amperaje	Circuito eléctrico
47	--	Reservado
48	25 A	Trabado central 1 (6AMT)
49	10 A	Luz de posición
50	--	Reservado
51	10 A	Trabado central 3 (6AMT)
52	--	Reservado



● El segundo cortacircuitos (dentro del cámara del motor)

Número	Amperaje	Circuito eléctrico
1	10 A	en reserva
2	15 A	en reserva
3	25 A	en reserva
4	15 A	Bomba de aceite
5	15 A	Bocina
6	25 A	Frenos ABS
7	--	Reservado (MT)
8	10 A	TCU (5AMT)
9	30 A	Luces de circulación diurna (6AMT)
10	--	Reservado
11	30 A	Relé de baja del ventilador
12	40 A	Relé de alta del ventilador
13	30 A	Arrancador
14	--	Reservado
15	15 A	AM2
16	25 A	Relé principal
17	15 A	Luz alta
18	15 A	Luz baja
19	10 A	Unidad de control del motor (ECU)



■ Mantenimiento y reemplazos de luces

Examine funcionamiento del interruptor de la luz si todas las luces funcionan correctamente. Si la lámpara no se enciende, la causa general es debido a un fusible quemado o rotura de la ampolla. Primero verifique el fusible, el fusible no está quemado, a continuación, examine la bombilla.

Si el fusible y las bombillas están intactas preparar el vehículo para el Great Wall Motor estación de servicio autorizado para su reparación.

● El mantenimiento de los instrumentos, medidores y los indicadores

Haga funcionar el motor para examinar el funcionamiento de todos los instrumentos, medidores e indicadores son normales.

Si surge algún problema, llevar el vehículo para el Great Wall Motor estación de servicio autorizado para su reparación.

● Reemplazar la lámpara

Si no se retira primero otras partes del coche no puede reemplazar la lámpara generalmente. Se esta cerca de la bombilla sólo desde el compartimiento del motor y la situación es aún más difícil. Por lo tanto, este trabajo requiere conocimientos especializados.

Common Criteria

1. Antes de reemplazar la lámpara, asegúrese de que las luces están apagadas, y comprobar las partes correspondientes del contacto si se oxida;
2. La bombilla quemada para aplicar el mismo tipo y la potencia de las nuevas bombillas a sustituir;
3. Las bombillas de repuesto linterna, con el fin de garantizar la seguridad, por favor vaya a las estaciones de la Great Wall Motor de servicios especiales para ajustar la iluminación.

★ **ADVERTENCIA:** Si la operación no es correcta y no tiene en cuenta las características eléctricas del dispositivo, la sustitución o reparación de las instalaciones eléctricas, podría aumentar el riesgo de incendio, recuerde antes de sustituir la lámpara debe desconectar el cable negativo de la batería.

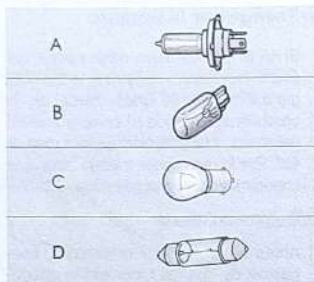
● Le sugerimos que vayas a Great Wall Motor estaciones de servicios especiales para reemplazar la lámpara. La dirección de las luces externas y el trabajo normal es una condición importante para una conducción segura y evitar contravenciones.

● Gas dentro de la bombilla halógena con una cierta presión, si la lámpara se rompe, los fragmentos de vidrio van a salpicar.

● Tome las bombillas halógenas, sólo se puede tocar la parte metálica del cuerpo de la lámpara. Si el vidrio transparente y el dedo está en contacto directo, de la piel y permanecer en la grasa de vidrio puede ser evaporada, cuando la lámpara se convierte en vapor caliente en la cohesión transmisor, con lo que oscurece su superficie,

su vida también se verá afectada. En caso de contacto accidental con un trapo empapado en alcohol para limpiar el cristal, debe dejar secar.

- La superficie interna de las luces delanteras de combinación ocasionalmente cubiertos con una fina capa de vapor de agua, esto no es anormal, es un fenómeno normal en el caso de baja temperatura y la humedad del aire. Los faros ilumina este fenómeno desaparecerá gradualmente. Si el agua interna dentro de las gotas de agua más grandes o las luces, por favor póngase en contacto con el servicio técnico autorizado de Great Wall Motor para examinar.



• Tipo de bombilla

El coche está montado sobre los diferentes tipos de lámparas:

A. Foco halógeno: quitar, primero base fijo para liberar la bombilla.

B. Foco de tipo todo-vidrio: Huid desenchufe y empuje este bulbo para instalar.

C. Foco tipo bayoneta: suprimir de la base de la lámpara, deberá presionar el bulbo a la izquierda, y luego subir. Instale en el orden inverso.

D. Foco de tipo funda para doble lámpara: Huid desenchufe y empuje este bulbo para instalar



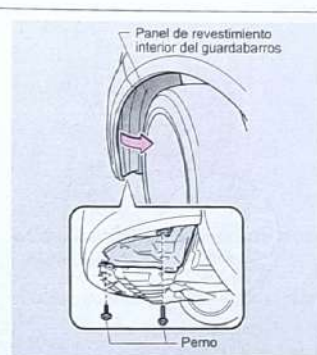
• Montaje y desmontaje de luz del conjunto de luces delantero

★ **Atención:** Retire las lámparas de combinación frontal y retire primero la defensa delantera en sentido contrario a la instalación de lámparas delanteras de combinación para instalar el parachoques delantero.



• Combinación de ajuste de los faros

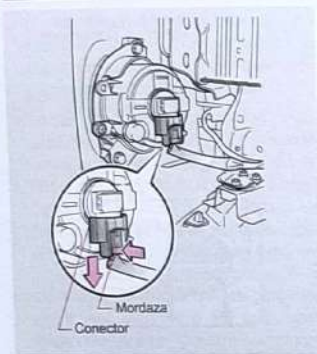
★ **ATENCIÓN:** Vaya al centro Great Wall de servicio autorizado para que ajuste la iluminación de la estación.



• El método del montaje y desmontaje de las luces antiniebla delanteras

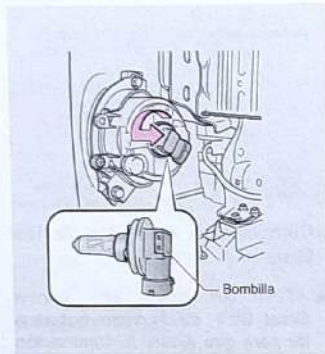
1. Mueve hacia la derecha (si está al lado del asiento del pasajero, hacia la izquierda) hasta que no se mueva más y abra la placa revestida de la defensa.

Desmontar dos tornillos, y luego abra la placa revestida de la defensa.



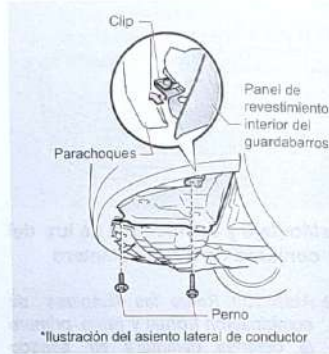
2. Desmontar el conector.

Mantener la garra mientras jale el conector para separarse de la bombilla.



3. Desmontar la bombilla.

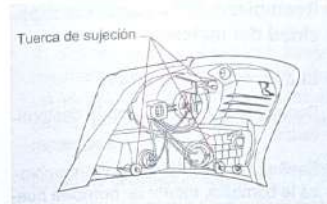
Gira hacia la orientación del la marca de flecha para sacar la bombilla.



4. El método inverso del montaje y desmontaje para instalar las bombillas y conectores.

Insertar y sujetar la placa revestida de la defensa en la brecha del parachoques, y asegurar con tornillos.

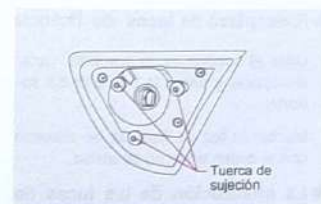
★ **ATENCIÓN:** Después de estas acciones, asegúrese que la placa revestida está fuertemente sujeta.



● Montaje y desmontaje de luz de montaje trasera

1. Retire la lámpara trasera combinada para reparación;
2. Quite la tuerca de retención de tres, retire las luces traseras, desconecte el arnés de cableado del puerto de defensa;
3. Retiro de la bombilla de luz trasera combinada;
4. Quite las luces de freno rotando, los portalámparas en sentido antihorario para quitar la bombilla.

4. En orden inverso para instalar luces traseras combinadas.



● Desmontaje de la luz de posición trasera

1. Retire el protector de puerta trasera;
2. Quite la tuerca de retención de tres y desconecte el conector del arnés de cableado, retirar la luz de posición trasera;
3. Tome la luz de posición del y rotar el foco hacia la izquierda para retirarlo;
4. En orden inverso para instalar la luz de posición trasera.

● Reemplazo de luces de licencia

Girar el soporte de la bombilla, sacar el soporte y sacar la bombilla del soporte;

Montar la luz de licencia de acuerdo con el orden adverso de arriba.

● La sustitución de las luces de freno

Luces de freno LED en lugar de usar bombillas.

Si usted necesita la reparación y el reemplazo, por favor póngase en contacto con Great Wall Motor de servicios especiales.

● Reemplazo de luces de lectura

• Luz de lectura (I): C10W

• Luz de lectura (II):

› Foco de tipo todo-vidrio: W5W

› Foco de tipo funda para doble lámpara: C5W

• Luz de lectura (con interruptor de tragaluz) ▲:

› Foco de tipo todo-vidrio: W5W

› Foco de tipo funda para doble lámpara: C10W

1. Desmonta la máscara con el destornillador;

2. Suelta la tarjeta de al lado, reemplaza la bombilla, monta la bombilla nueva y asegura que está sujeta con otras tarjetas del mismo tipo;

3. Remonta la máscara.

★ **Atención:** Envuelve la punta del destornillador con paño para evitar que rasguña la máscara.

● Reemplazo de las luces de capacidad del maletero

• Luz de maletero: C10W

1. Desmonta la máscara con el destornillador;

2. Suelta la tarjeta de un lado, reemplaza la bombilla, monta la bombilla nueva y asegúrese que está sujeta con otras tarjetas del mismo tipo;

3. Instalar la máscara.

★ **Atención:** Envuelve la punta del destornillador con paño para evitar que rasguña la máscara.

● Otras Lámparas

Si algunas de las siguientes lámparas sufren averías, por favor diríjase a las estaciones de servicios especializados de Great Wall Motors para ser reparadas.

› Luces de circulación diurna ▲

› Lámpara neblinera trasera

› Lámparas de giro

Mantenimiento del aire acondicionado

● Inspección y limpieza

Si el refrigerante no es suficiente, el rendimiento del viento se reduce. Antes de la llegada del verano debe examinar y llenarlo. Sobre el método para examinar, consultar al servicio autorizado del Great Wall.

El aire acondicionado tiene un sistema sellado, por lo tanto cualquier mantenimiento de importancia debe ser realizado por técnicos calificados. Se Puede realizar las operaciones de abajo para asegurar la eficiencia del rendimiento del sistema del aire acondicionado.

Hacer una análisis del radiador del motor y del condensador del aire acondicionado. Quitar las hojas, insectos y polvos que se acumula encima de la parte delantera. Estos componentes van a estorbar el flujo de aire y así reducir la eficiencia de enfriamiento. Se debe quitarlos con pistola de agua de baja presión o cepillo suave.

★ **ATENCIÓN:** Chips de condensador y de radiador se inclinan con mucha facilidad. Sólo se puede limpiar y lavar con pistola de agua de baja presión o cepillo de pelo suave.

Durante los meses de mucho frío, debe abrir, por lo menos una vez a la semana con una duración de por lo menos diez minutos, y todo eso se realiza bajo la condición de que el vehículo va uniformemente y la temperatura del motor es regular. Eso se hace para que circule el refrigerante del condensador.

Si el rendimiento del enfriamiento se reduce, examinar y arreglar su vehículo en el servicio autorizado de Great Wall. Agregar al mismo tiempo el refrigerante de HFC-134a (R134a) al sistema.

★ **ATENCIÓN:** Cualquier momento que examine el sistema del aire acondicionado, debe exigir el servicio que asegure ocupar el sistema de recirculación del refrigerante. Este sistema le permite recuperar el refrigerante y usarlo de nuevo. Si deja escapar el refrigerante al

atmósfera, contaminará el medio ambiente.

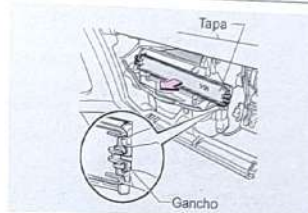
● Reemplazo de filtro del aire acondicionado

1. Poner la llave en en lugar de "LOCK".



2. Desmontar la guantera inferior.

Abra la guantera inferior, las garras inferiores a retirarse de la guantera, y luego quitar la guantera.



3. Sacar la tapa del filtro.

Sujete el gancho del lado derecho de la tapa mientras la jala hacia fuera y la saca.



4. Sacar el filtro.

Jale hacia afuera el filtro.



5. Instalar un nuevo filtro.

Inserta el filtro.

Asegura que la marca de flecha de "UP" se apunta hacia arriba al instalar el filtro.

6. Instalar la tapa de la caja de filtro.

Apunta el gancho de la tapa a la brecha de la caja de filtro para ejecutar la instalación.

Asegura que la marca de flecha de "UP" se apunta hacia arriba al instalar la tapa.



7. Instalar la guantera.

Se puede realizar el montaje de acuerdo con el orden inverso del desmontaje.

★ **ATENCIÓN:** Vuelva a colocar el filtro de aire, tenga en cuenta lo siguiente.

- Reducir significativamente la cantidad de viento del aire acondicionado, es causado por la obstrucción del filtro de aire. Sobre el reemplazo de filtro del aire acondicionado.
- Firmemente montada en el filtro de aire en la carcasa del filtro, no en el interior y exterior del filtro de aire acondicionado hacia atrás.
- El aire acondicionado debe instalarse con el filtro de aire acondicionado. Si no se instala el filtro del aire acondicionado directamente al aire acondicionado, puede no funcionar bien.
- Reemplace el filtro de aire, mueva el interruptor de encendido a la posición "LOCK".

• Sobre el reemplazo de filtro del aire acondicionado

- › El aire acondicionado está con el filtro para que tenga un manejo adecuado, se recomienda un reemplazo regular.
- › Para reemplazar el filtro del aire acondicionado no hace falta ocupar herramientas.
- › Cualquier pregunta acerca del filtro del aire acondicionado, consulte al servicio autorizado del Great Wall.

• Stándar del reemplazo

Elemento del filtro del aire acondicionado

Se recomienda que limpie el filtro después de un kilometraje de 6.000 km desde la fecha de compra. Después de eso, cada 3.000 km de kilometraje se limpia una vez. Se reemplaza cuando el kilometraje se suma a 15.000 km.

● **Frecuencia de mantenimientos de rutina**

La lubricación y kilometraje de mantenimiento del vehículo depende de las condiciones de conducción.

Si se circula en zonas de alta concentración de polvo o de altas precipitaciones se recomienda aumentar la frecuencia de mantenimiento de rutina.

● **Proceso de mantenimiento de rutina**

Abra totalmente la placa de vidrio del tragaluz, examina si se adherido polvo o impurezas en las ranuras de los rieles de ambos lados. Si hay, límpielo deslizando con un paño suave, limpio y seco;

Abra el techo solar, verifique si durante el proceso presenta signos de atasco. Si presenta, por favor acérquese al centro de servicios de Great Wall más cercano para su reparación.

★ **ATENCIÓN:**

- *En cualquier situación no barnicen los tragaluces con silicona (plástico de vidrio).*
- *Cuando los tragaluces dejan de funcionar, por favor acuda a la estación autorizada de servicio para arreglarlo.*

- *Después de conducir en las regiones congeladas por el frío de invierno, no abra con fuerza el tragaluz con el fin de no deteriorar el motor y las tiras de sellado de la placa de vidrio. Se permite abrir la tragaluz sólo después de que la temperatura se incremente hasta que se descongele la incisión y las tiras de sellado de la placa de vidrio. Aparte de eso, en el invierno después de lavar el vehículo debe abrir el tragaluz y secar las tiras de sellado de la placa, después de todo, conducir el vehículo.*

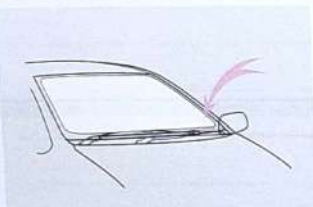
- *En los talleres mecánicos de lavado de vehículos, debe cerrar bien el tragaluz y evitar que el chorro de agua se apunte en la tira de sellado de la placa de vidrio. Evitar que la tira de sellado se modifique bajo la presión del chorro de agua de alta presión y como consecuencia produzca el deterioro de la tira de sellado.*

- *En la temporada con fuertes rayos del sol, deje el vehículo en un sitio sombreado y fresco; y limpie y lave la superficie de la placa de vidrio con paño suave y limpiadores antiadherentes.*
- *En caso de las carreteras quebrantes o carreteras de montañas, es mejor no abrir totalmente el tragaluz por mucho tiempo, si no causaría deterioros de piezas internas por las sacudidas.*
- *En la temporada de lluvia, examina con más frecuencia la presencia de arena y polvo en la tira de sellado de la placa de vidrio y límpiela oportunamente para asegurar el buen rendimiento de sellado.*

8

Datos técnicos

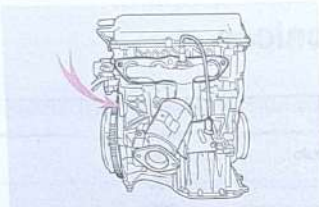
Comprobación del vehículo	290
Modelo del vehículo	290
Datos de mantenimiento.....	292
Parámetro total del vehículo	292
El tipo y la capacidad máxima y mínima de combustible.....	294



● No. de identificación del vehículo

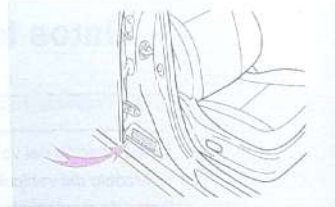
No. de identificación del vehículo (VIN) es la marca de identificación legal que se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

Este número se suscribe en tres lugares distintos: en la placa del fabricante, en el salpicadero y en la haz debajo del asiento del pasajero.



● No. de serie del motor

El número de la serie del motor está inscrito en el cilindro del bloque del motor.



● Placa de nombre del fabricante

La placa de identificación de fábrica está situada en la columna central al lado del asiento pasajero.

La placa del nombre del fabricante incluye: marca, modelo del vehículo, fecha de fabricación, número de autenticidad, país de fabricación, No. de identificación del vehículo, tipo de motor, la cilindrada, la potencia nominal, la masa total del diseño máximo, el número de pasajeros.



● lugar y estilo de la etiqueta de código de colores

La placa de código de color se pega en columna B, al lado de asiento de pasajero, la placa de código de color se forma por color, código de color y lugar de fabricación.

- › Color—representa el color del auto
- › Código de color—representa el código simplificado del color del auto
- › Lugar de fabricación—representa la dirección donde se fabrica el auto

● Dimensión

Longitud del vehículo [mm]	3961/3995
Ancho del vehículo [mm]	1728
Altura del vehículo [mm]	1617
Saliente delantera [mm]	839/861
Colgante trasero [mm]	739/751
Base del neumático [mm]	2383
Huella del neumático	Delantero [mm] 1459 Trasero [mm] 1445
Ángulo de acercamiento [°]	22
Ángulo de salida [°]	26
Distancia mínima con respecto al suelo [mm]	151

● Calidad

Peso en vacío [kg]	2WD 1106 4WD 1169
Masa total [kg]	2WD 1481 4WD 1544

● Rendimiento del vehículo

Poder máximo [kw]	GW4G15 78 GW4G13 68
Velocidad máxima [km/h]	2WD 172 4WD 171

● Motor

No. de modelo	GW4G15	GW4G13
Tipo	Línea 4-cilindros, 4 Recorridos, de gasolina	Línea 4-cilindros, 4 Recorridos, de gasolina
Orificio de cilindro × Recorrido [mm]	75 × 84,7	75 × 73,5
Cilindrada [mL]	1497	1298
Relación de compresión	10,5:1	10,5:1

● Transmisión

Tipo	No. de modelo	Relación de transmisión
MT (2WD)	CC0011A	I : 3,545, II : 1,905, III : 1,310, IV: 0,970, V: 0,816, R: 3,250
MT (4WD)	001T1A-02	I : 3,545, II : 1,905, III : 1,310, IV: 0,970, V: 0,816, R: 3,250
5AMT	01AM	I : 3,545, II : 1,905, III : 1,310, IV: 0,970, V: 0,816, R: 3,250
6AMT	45200012325	I : 3,308, II : 1,913, III : 1,258, IV: 0,943, V: 0,763, VI: 0,643 R: 3,231

● Valor estándar de inspección de punto fijo

Pedal del freno	Recorrido libre (mm)	6~9
Pedal de embrague	Recorrido libre (mm)	7~13
Freno de estacionamiento	Recorrido (Engranaje)	6~9

● Especificación de neumático

Tipo de neumático	Especificación de neumático	La presión de aire en el neumático de refrigeración [kPa]	
		Neumático delantero	Neumático trasero
Neumático estándar	205/60R16	230 ± 10	230 ± 10
	195/55R16	220 ± 10	220 ± 10
Neumático de repuesto	T125/90R16 98M	420 ± 10	420 ± 10

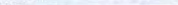
★ **ADVERTENCIA:** No instalar un neumático que no corresponda al tamaño del neumático original. Porque cada neumático instalado tiene diferentes valores en el desplazamiento de las ruedas y del aparato de gobierno. Si se ha instalado neumáticos que no correspondan al tamaño del neumático original, las características del vehículo (como la estabilidad de conducción) no funcionarán bien, incluso se aumenta el riesgo de sufrir algún accidente inesperado. Además de lo mencionado, aumentan las probabilidades de afectar fuertemente, las piezas internas y generar averías.

■ El tipo y la capacidad máxima y mínima de aceite

● Le recomendamos que utilice el siguiente aceite de motor

Como el aceite de motor es muy importante para asegurar el perfecto funcionamiento de las características del motor y prolongar su vida, se recomienda usar aceite de buena calidad. Para el bien de su vehículo, le recomendamos hacer uso del aceite de la fábrica en las estaciones de servicio de Great Wall Motor.

Consulte la siguiente tabla de la cual podrá elegir el aceite estándar del API (American Petroleum Institute) (Grado de calidad + grado de viscosidad), por ejemplo: en regiones cuya temperatura supere los -25°C puede elegir SL 10W-40. En el caso de que en su región no haya el aceite recomendado, consulte al grado de viscosidad y elija el de mejor calidad.

Temperatura ambiente	Más de -25°C			Más de -30°C		Temperatura más baja	
Grado de calidad	SL	SM	SN	SM	SN	SM	SN
	Se recomienda	Un grado más alto de calidad		Se recomienda	Un grado más alto de calidad	Se recomienda	Un grado más alto de calidad
	Bajo  Alto			Bajo  Alto		Bajo  Alto	
Grado de viscosidad	10 W - 40			5 W - 30		0 W - 30	
Capacidad [L] (valor de referencia)	3,3 (sólo cambiar el aceite de motor) 3,5 (sólo cambiar el aceite y los filtros de este.)						

Si opta por el aceite estándar de la ACEA (European Automobile Manufacturers Association), se recomienda que aplique en regiones cuya temperatura supere los -30°C el de A3/B4 5W-40. Si está en un sitio cuya temperatura sea más baja de las ya indicadas, se recomienda usar el aceite de A3/B4 0W-40.

● Tipos y capacidades de otros aceites

Tipos		No. de modelo	Capacidad [L]
Aceite de la transmisión	MT/5AMT	GL-4 80W-90 GL-4 75W-90 (regiones altas y glaciales) GL-5 140 (regiones de alta temperatura)	1,8 ± 0,1
	6AMT	GL-4 75W-90	1,7 ± 0,1
Lubricante de caja de distribución (4WD)		GL-5 80W-90 GL-5 75W-90 (regiones altas y glaciales) GL-5 140-90 (regiones de alta temperatura)	0,5 ± 0,1
Lubricante para el reductor principal del eje trasero (4WD)		GL-5 80W-90 GL-5 75W-90 (regiones altas y glaciales) GL-5 140 (regiones de alta temperatura)	0,7 ± 0,1
Fluido para frenos / Aceite de embrague	MT/6AMT	DOT4 Líquido sintético de frenos	0,66 ± 0,02
	5AMT		0,61 ± 0,02
Fluido de dirección asistida		ATF III	0,75 ± 0,03
Refrigerante		Glicol base de -35°C Glicol base de -35°C (regiones de alta temperatura) Glicol base de -45°C (regiones altas y glaciales)	5,0 ± 0,3
Fluido para limpieza de la ventana de vidrio		—	2,8
Combustible	2WD	Área de Beijing: Gasolina sin plomo de 92 # o más	45
	4WD	Otras áreas: Gasolina sin plomo de 93 # o más	39±2

Índice

A

- Abre y cierre de puertas **69**
- Aceite de motor **243**
- Ajuste de la ventilación **180**
- Al encontrar un neumático desinflado **226**
- Antena de la radio **183**
- Apertura y cerrada de la cámara del motor **83**
- Apertura y cerrada de la luz de techo ▲ **79**
- Apertura y cerrada de la puerta trasera **72**
- Apertura y cerrada de la tapa de llenado de aceite **85**
- Apertura y cerrada de las ventanas **76**
- Asiento seguro de niños (propios del usuario) **207**

B

- Botón de control de sistema de audio ▲ **182**

C

- Cabina de motor **242**
- Caja de almacenaje en maletero **192**
- Caja de almacenaje lateral de conductor auxiliar **191**

- Caja principal de almacenaje **191**
- Calidad **292**
- Cantidad de refrigerante **244**
- Cerradura a prueba de niños **71**
- Colocación de herramientas del vehículo **220**
- Colocación del gato **220**
- Conducen de vehículos con transmisión de 5AMT **116**
- Conducen de vehículos con transmisión de 6AMT **119**
- Conducir en temporadas frías **149**

D

- Datos de mantenimientos **292**
- Descripción del medidor **135**
- Descripción de luces indicadores, luces de advertencia **139**
- Descripción de sistema central de bloqueo del remoto **211**
- Dimensión **292**
- Dispositivo de emergencia de la puerta trasera **75**

E

- El tipo y la capacidad máxima y mínima de combustible **294**
- Encendedor de cigarrillos y cenicero **196**
- Energía de respaldo **195**
- Especificación de neumático **293**

F

- Fluido de poder de dirección **246**
- Fluido para frenos **245**
- Funcionamiento del interruptor de ESP **▲ 134**

I

- Imagen de retroceso **▲ 160**
- Indicaciones de conducción económica **155**
- Indicaciones de conducir en temporadas calientes **154**
- Información de llaves **68**
- Instrucciones de conducir bajo nieblas **147**
- Instrucciones de conducir en lluvias **148**
- Instrucciones de tracción **237**
- Instrucciones para uso de bocinas **133**
- Instrucciones para uso de freno de mano de estacionamiento **123**
- Interruptor de ajuste de altura de iluminación **▲ 125**
- Introducción al sistema de prevención contra robo del vehículo **▲ 210**

L

- La caja lateral de almacenaje de conductor auxiliar **191**
- La operación del botón de cierre dentro de la puerta **70**
- Le recomendamos que utilice el aceite de motor **294**
- Loción de lavado de vidrio **245**
- Luz de lectura y luz de maletero **189**

M

- Manejo de la palanca de velocidad **109**
- Manejo del interruptor de encendedor **103**
- Manejo en la pérdida de carga de batería **232**
- Mantenimiento del aire acondicionado **282**
- Mantenimiento regular **257**
- Mantenimiento y reemplazos de luces **275**
- Mantenimientos de rutina **254**
- Manual de uso de aire acondicionado automático **170**
- Medidas de anticorrosión **247**
- Método de ajuste la altura del reposacabezas **91**
- Método de arrancar el motor **104**
- Método de conducir de vehículos con transmisor MT **115**
- Método de dejar los asientos traseros **90**
- Método de tracción **238**
- Método para ajustar el asiento **88**
- Método para ajustar el espejo retrovisor **81**
- Método para ajustar el volante de dirección **80**
- Método para cerrar el motor **108**
- Método para usar el cinturón de seguridad **93**
- Métodos de mantenimientos de tragaluz **▲ 286**
- Modelo del vehículo **290**
- Motor **292**

O

- Operación de la luz de señal de giro **126**
- Operación del trabado central **70**

P

- Parasol **188**
- Placa de número de llave **68**
- Precauciones para usar el cinturón de seguridad **96**

- Presentación de la bolsa de aire de seguridad **198**
- Presentación de sistema anti-robo electrónico del motor **▲ 208**
- Presentación del funcionamiento de sistema de ESP **▲ 216**

R

- Radar de retroceder **▲ 157**
- Reemplazo de batería de control remoto **266**
- Reemplazo de limpiaparabrisas **269**
- Rendimiento del vehículo **292**
- Reseña de luces **274**
- Revisión de desgastes de neumáticos y la profundidad de los surcos de llantas **250**
- Revisión de presión de neumáticos **249**
- Revisión diaria **249**
- Revisión y reemplazos de fusibles **271**
- Rote de neumáticos (cambio de posición de los neumáticos) **250**

S

- Sistema de aire acondicionado **162**
- Sistema y dispositivo asistente de frenado de ABS+EBD **▲ 213**

T

- Telemando **69**
- Transmisión **292**
- Transmisión de 5AMT **110**
- Transmisión de 6AMT **113**
- Transmisión MT **109**
- Tratamiento de sobrecalentamiento **234**

U

- Ubicación de fusibles **272**
- Ubicación de neumático de repuesto y forma de sacarla **221**
- Uso de aire acondicionado manualmente **162**
- Uso de desmontaje de la cubierta del maletero **192**
- Uso de la cortinilla **193**
- Uso de la llave **69**
- Uso de limpiaparabrisas **129**
- Uso de limpiaparabrisas delanteros **129**
- Uso de limpiaparabrisas traseros **131**
- Uso de luces cercanas y lejos **124**
- Uso del desmontaje de la cortinilla **193**
- Uso del terminal AUX **▲ 181**



Great Wall Motor Company Limited

Domicilio : 2266 Chaoyang South Avenue, Baoding city, Hebei Pro, P.R.China. Código Postal : 071000

Teléfono : 0086-312-2197682 0086-312-2197688 Dirección de la red : <http://www.gwm-global.com>

05-14.06-01T

